



**Count on it.**

**Kezelői kézikönyv**

**Z Master® Professional 6000  
sorozatú fűnyíró traktor**

**122 cm-es, 132 cm-es vagy 152 cm-es  
TURBO FORCE® nyíróasztallal**

Modellsz. 72902TE—Sorszám 400000000 és ettől felfelé

Modellsz. 72919TE—Sorszám 400000000 és ettől felfelé

Modellsz. 72925TE—Sorszám 400000000 és ettől felfelé

Modellsz. 72942TE—Sorszám 400000000 és ettől felfelé

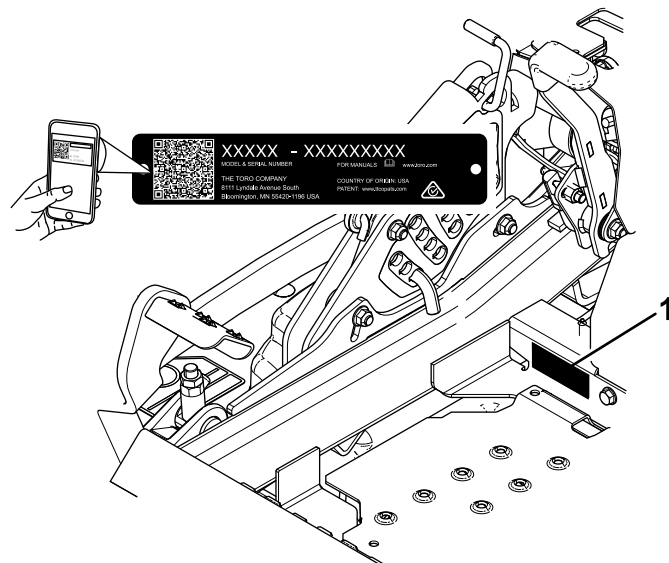
Modellsz. 72969TE—Sorszám 400000000 és ettől felfelé



A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek. A részleteket lásd a különálló termékspecifikus megfeleléségi nyilatkozatban (DOC).

Lásd a motorgyártó által a géphez mellékelt információkat.

**Bruttó vagy nettó nyomaték:** A motor bruttó vagy nettó forgatónyomatékát laboratóriumban állapította meg a gyártó az SAE J1940 vagy J2723 szabvány szerint. A biztonsági, károsanyag-kibocsátási és üzemeltetési követelmények teljesítése érdekében a motor tényleges nyomatéka ebben a fűnyíróosztályban jelentősen kisebb. Lásd a motorgyártó által a géphez mellékelt információkat.



Ábra 1

g233771

## Bevezetés

Ez a forgóképes fűnyíró traktor professzionális kezelők számára, kereskedelmi alkalmazásra készült. Elsősorban házikerti vagy közterületi füves területek jól karbantartott gypén végzett fűnyírásra tervezték. A termék nem rendeltetésszerű használata Önre és a közelben tartózkodókra nézve egyaránt veszélyes lehet.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyen további információk is találhatóak, például munkavédelmi tanácsok, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint a termékregisztráció is itt végezhető el.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro-ügyfélszolgálathoz, és tartsa kéznél terméke típusszámát és gyári számát. Az **Ábra 1** jelzi a típusszám és gyári szám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.

**Fontos:** Mobileszköze segítségével a gyári számot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van) beolvasva elérheti a garanciális tudnivalókat, az alkatrészekre vonatkozó adatokat és az egyéb termékinformációkat.

1. A típusszám és a gyári szám helye

Modellsz. _____
Sorszám _____

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** szó speciális műszaki információkra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** szó külön figyelemre érdemes általános információkat emel ki.

## Tartalom

Biztonság .....	4
Biztonsági figyelmeztető jelzés .....	4
Általános óvintézkedések .....	5
Dőlésszögjelző .....	6
Biztonsági és tájékoztató címkék .....	7
Termékáttekintés .....	15
Kezelőelemek .....	15
Műszaki adatok .....	17
Oldalsó kidobású gépek .....	17
Hátsó kidobású gépek .....	18
Munkagépek és tartozékok .....	18
Működtetés előtt .....	18
Használat előtti munkavédelmi előírások .....	18
Tankolás .....	20
Napi karbantartás elvégzése .....	21
Új gép bejárata .....	21
A borulásvédelmi rendszer (ROPS) használata .....	21
A biztonsági reteszelőrendszer használata .....	22

Az ülés beállítása .....	23	Az üzemanyagszűrő cseréje .....	54
Az ülés kioldása .....	23	Az üzemanyagtartály szervizelése .....	54
Az ülés felfüggesztésének beállítása .....	24	Elektromos berendezés karbantartása .....	55
A hátsó lengéscsillapító egységek beállítása .....	24	A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások .....	55
Működtetés közben .....	25	Az akkumulátor szervizelése .....	55
Munka közben betartandó munkavédelmi előírások .....	25	A biztosítékok szervizelése .....	56
A kezelői hely elfoglalása .....	28	Hajtóműrendszer karbantartása .....	57
A rögzítőfék működtetése .....	28	A biztonsági öv ellenőrzése .....	57
A késkapcsoló (erőleadó tengely) használata .....	28	A bukócsőgombok ellenőrzése .....	57
A gázkar használata .....	29	Az egyenesfutás beállítása .....	58
A motor beindítása .....	29	A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése .....	59
A motor leállítása .....	29	A kerékanyák ellenőrzése .....	59
A menetvezérlő karok használata .....	30	A kerékagy koronás anyájának ellenőrzése .....	59
Közlekedés a géppel .....	30	Az önbeálló forgócsap csapágyának beállítása .....	59
Az oldalsó kidobás használata .....	31	A tengelykapcsoló távtartójának eltávolítása .....	60
A vágásmagasság beállítása .....	32	Hűtőrendszer karbantartása .....	62
A lenyesés elleni védelemre szolgáló görgők beállítása .....	33	A motor hűtőrácsának és az olajhűtőnek a tisztítása .....	62
A csúszkák beállítása .....	34	A motor hűtőbordáinak és burkolatainak tisztítása .....	62
Az áramlásterelő gomb beállítása .....	35	A hidraulikus egység védőburkolatainak ellenőrzése és tisztítása .....	63
Az áramlásterelő lemez helyzetének beállítása .....	35	Fékek karbantartása .....	63
Üzemeltetési tanácsok .....	36	A rögzítőfék beállítása .....	63
Működtetés után .....	37	Ékszíjak karbantartása .....	64
A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások .....	37	Az ékszíjak ellenőrzése .....	64
Az üzemanyag-elzáró szelep használata .....	37	A nyíróasztal ékszíjcseréje oldalsó kidobású nyíróasztal esetén .....	64
A hajtókerék-kioldó szelepek használata .....	37	A nyíróasztal ékszíjének cseréje hátsó kidobású nyíróasztalnál .....	65
A gép szállítása .....	38	A hidraulikaszivattyú hajtósíjának cseréje .....	67
Karbantartás .....	41	Kezelőberendezés karbantartása .....	68
Biztonsági tudnivalók karbantartáskor .....	41	A vezérlőkar-helyzet beállítása .....	68
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek) .....	42	A menetvezérlő rudazat beállítása .....	69
Karbantartás előtti intézkedések .....	43	A menetvezérlő csillapító beállítása .....	70
A Z Stand™ állvány használata .....	43	A menetvezérlő karokat semleges helyzetben reteszelő csukló beállítása .....	70
A nyíróasztal függönyének leoldása .....	45	Hidraulikarendszer karbantartása .....	71
A védőlemez eltávolítása .....	45	A hidraulika-rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések .....	71
Kenés .....	46	A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások .....	71
A gép kenése .....	46	A hidraulikafolyadék ellenőrzése .....	71
A nyíróasztal-emelő forgáspontjainak kenése .....	46	A hidraulikafolyadék és a szűrők cseréje .....	72
A nyíróasztal zsírzása .....	46	A nyíróasztal karbantartása .....	73
Az önbeálló kerekek forgócsapjának zsírzása .....	47	Késekkel kapcsolatos óvintézkedések .....	73
Az önbeálló kerekek kerékagyának zsírzása .....	48	A vágókések szervizelése .....	73
Motor karbantartása .....	48	A nyíróasztal szintezése .....	76
A motorral kapcsolatos munkavédelmi előírások .....	48	A nyíróasztal eltávolítása .....	78
A légszűrő szervizelése .....	48	A fűterelő lap cseréje .....	80
A motorolaj szervizelése .....	50	Tisztítás .....	81
A gyújtógyertya szervizelése .....	52		
A szikrafogó ellenőrzése .....	53		
Üzemanyagrendszer karbantartása .....	54		

A nyíróasztal aljának kitisztítása .....	81
A felfüggesztőrendszer tisztítása .....	81
A hulladék elhelyezése .....	81
Tárolás .....	82
Biztonságos tárolás .....	82
Tisztítás és tárolás .....	82
Hibakeresés és elhárítás .....	83
Kapcsolási vázlat .....	86

# Biztonság

A gép tervezése az EN ISO 5395:2013 szabvány alapján történt.

## Biztonsági figyelmeztető jelzés

Ez a kézikönyvben és a gépen is megtalálható biztonsági figyelmeztető jelzés (Ábra 2) fontos biztonsági üzenetet jelöl, amelyet a balesetek elkerülése érdekében követni kell.

A jelzés jelentése: **FIGYELEM! LEGYEN KÖRÜLTEKINTŐ! A BIZTONSÁGA MÚLIK RAJTA!**



Ábra 2

Biztonsági figyelmeztető jelzés

g000502

---

A biztonsági figyelmeztető jelzés olyan információ fölött látható, amely valamilyen nem biztonságos cselekedetre vagy helyzetre figyelmeztet, és a **VESZÉLY!**, a **FIGYELEM!** vagy a **VIGYÁZAT!** kifejezés követi.

**VESZÉLY!**: Olyan közvetlenül veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményez**, ha nem sikerül elkerülni.

**FIGYELEM!**: Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményezhet**, ha nem sikerül elkerülni.

**VIGYÁZAT!**: Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely enyhébb vagy mérsékelt személyi sérülést **okozhat**, ha nem sikerül elkerülni.

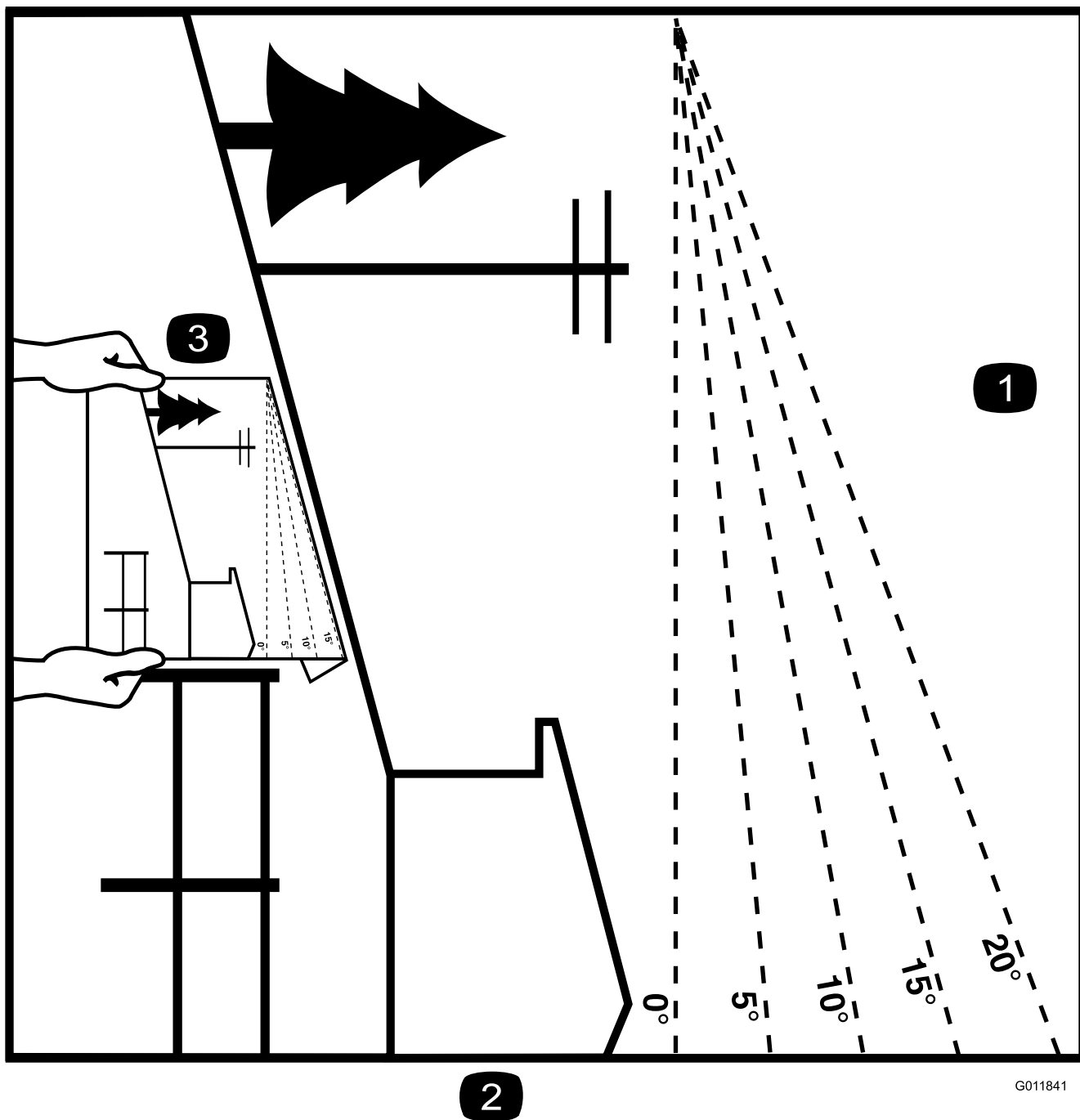
Ez a kézikönyv két másik szót is használ az információk kiemelésére. A **Fontos** szó speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** szó külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

# Általános óvintézkedések

Ez a gép levághatja a kezét és lábát, továbbá tárgyakat dobhat ki. A Toro úgy tervezte és tesztelte ezt a fűnyírót, hogy kellő biztonsággal lehessen üzemeltetni; ugyanakkor a biztonsági előírások betartásának hiánya személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- Olvassa el, értelmezze és kövesse a Kezelői kézikönyvben és más oktatóanyagokban, valamint a gépen, a motoron és a munkaeszközön található összes utasítást és figyelmeztetést. Minden kezelőnek és szerelőnek oktatáson kell részt vennie. Ha a kezelő(k) vagy a szerelő(k) nem tudja/tudják elolvasni ezt a kézikönyvet, a tulajdonos felelőssége, hogy elmagyarázza nekik az anyagot. A webhelyen további nyelvek is elérhetőek lehetnek.
- Kizárólag képzett, felelősségteljes és fizikailag arra alkalmas kezelőnek engedje meg a gép kezelését, aki ismeri annak biztonságos működtetését, kezelőszerveit, valamint a biztonsági jelzéseket és utasításokat. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a berendezést. A helyi szabályozás korlátozhatja a kezelő életkorát.
- Tartsa mindig teljesen felhajtott és reteszelt helyzetben a bukócsövet, és használja a biztonsági övet.
- Ne működtesse a gépet suvadások, árkok, töltések vagy vizek és egyéb veszélyek közelében, illetve 15 foknál meredekebb lejtőkön.
- Ne tegye a kezét vagy lábait a gép mozgó alkatrészeinek közelébe.
- Ne működtesse a gépet sérült burkolattal, védőelemekkel vagy fedelekkkel. A biztonsági védőelemek, burkolatok kapcsolók és egyéb berendezések mindig legyenek a helyükön és megfelelő üzemállapotban.
- Álljon meg a géppel, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt nekikezdene a gép szervizeléséhez, tankolásához, vagy elhárítaná annak eltömődését.

# Dőlésszögjelző



2

G011841

g011841

Ábra 3

Ez az oldal személyes használatra lemásolható.

1. A maximális lejtőszög, amelyen a géppel dolgozni lehet, **15°**. A munka megkezdése előtt a lejtőtáblázat segítségével állapítsa meg a lejtő szögét. **Ne használja a gépet 15°-nál meredekebb lejtőn.** Hajtsa be a lapot a javasolt lejtésnek megfelelő vonalnál.
2. Igazítsa ezt az élet egy függőleges felülethez, például fatörzshöz, épülethez, kerítésoszlophoz stb.
3. Példa a lejtő és a behajtott él összehasonlítására

# Biztonsági és tájékoztató címkék



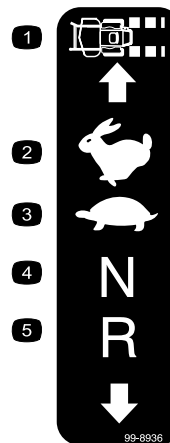
A biztonságra figyelmeztető matricák és utasítások a kezelő által jól láthatóan, a potenciálisan veszélyes helyek mellett található. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje, illetve pótolja.



## Akkumulátorral kapcsolatos jelzések

A jelzések némelyike vagy mindegyike megtalálható az akkumulátoron.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Robbanásveszély   | 6. Tartsa távol az akkumulátortól a közelben lévőket.   |
| 2. Tilos a tűz és a nyílt láng használata, valamint a dohányzás. | 7. Viseljen védőszemüveget. A robbanásveszélyes gázok vakságot és egyéb sérüléseket okozhatnak. |
| 3. Maró hatású folyadék/vegyszer égésveszélye                    | 8. Az akkumulátorsav vakságot vagy súlyos égési sérüléseket okozhat.                            |
| 4. Viseljen védőszemüveget.                                      | 9. Öblítse ki azonnal a szemét, és kérjen gyorsan orvosi segítséget.                            |
| 5. Lásd a kezelői kézikönyvet.                                   | 10. Ólmot tartalmaz; ne dobja a szemétkébe.   |



99-8936

decal99-8936

- |                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| 1. Haladási sebesség | 4. Üres fokozat |
| 2. Gyors             | 5. Hátramenet   |
| 3. Lassú             |                 |



106-2655

decal106-2655

1. Figyelem! Ne érintse vagy közelítse meg a mozgó ékszíjakat. Szervizelés vagy karbantartás előtt vegye ki a kulcsot, és olvassa el az utasítást.



## Gyártói jelölés

decaloemmark

1. Ez a jelzés mutatja meg, hogy a kés a gép eredeti gyártójától származó alkatrész.



58-6520

decal58-6520

1. Zsírzás



106-5517

decal106-5517

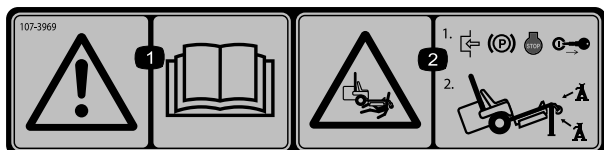
1. Figyelem! Ne érjen a forró felülethez.



107-3069

decal107-3069

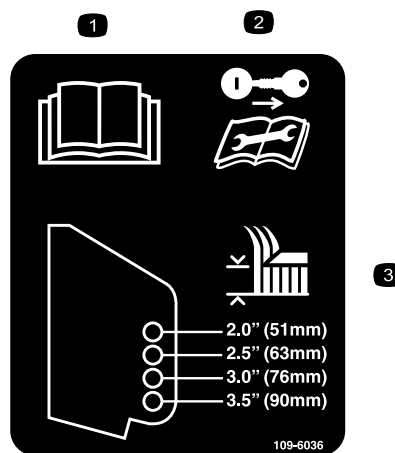
1. Figyelem! Amikor a bukócső lehajtott helyzetben van, nincs borulásvédelem.
2. A felborulás okozta, akár halálos sérülés elkerülése érdekében tartsa a bukócsövet felhajtott, reteszelt helyzetben, és használja a biztonsági övet. Csak akkor hajtsa le a bukócsövet, ha ez elengedhetetlen; ne viselje a biztonsági övet lehajtott bukócső mellett.
3. Lásd a *kezelői kézikönyvet*. Vezessen lassan és óvatosan.



107-3969

decal107-3969

1. Figyelem! Lásd a *kezelői kézikönyvet*.
2. Zúzódás veszélye, fűnyíró – mielőtt a fűnyíró alatt dolgozni kezd, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.

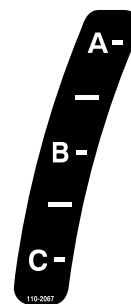


109-6036

decal109-6036

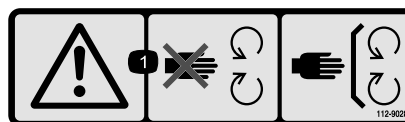
Csak hátsó kidobású gépeknél

1. Olvassa el a *kezelői kézikönyvet*.
2. Szervizelés vagy karbantartás előtt vegye ki a kulcsot, és olvassa el az utasításokat.
3. Vágásmagasság



110-2067

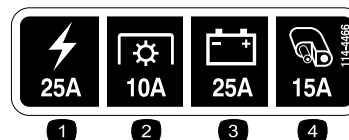
decal110-2067



112-9028

decal112-9028

1. Figyelem! Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Tartsa a védőelemeket a helyükön.



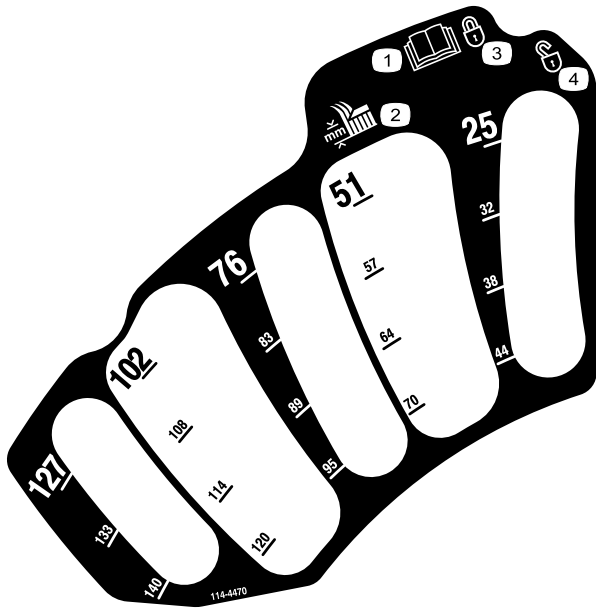
114-4466

decal114-4466

1. Főbiztosíték, 25 A
2. Erőleadó tengely, 10 A
3. Töltés, 25 A
4. Segédhidraulika, 15 A



Csak MyRide™ funkcióval nem rendelkező gépeknél

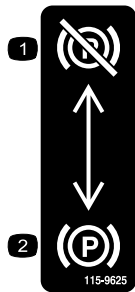


114-4470

decal114-4470

1. Lásd a kezelői kézikönyvet.
2. Vágásmagasság
3. Zárva
4. Kioldva

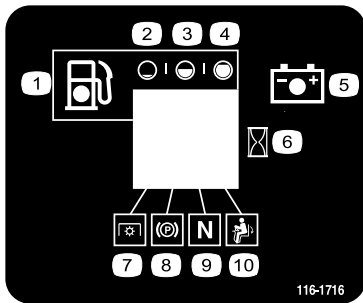
Csak MyRide™ funkcióval rendelkező gépeknél



115-9625

decal115-9625

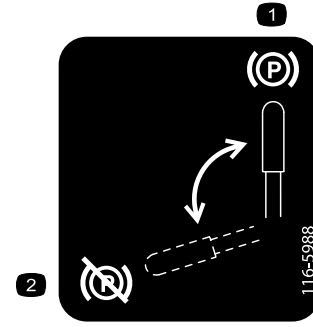
1. Rögzítőfék kiengedve
2. Rögzítőfék behúzza



116-1716

decal116-1716

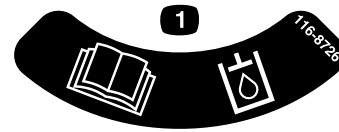
1. Üzemanyag
2. Üres
3. Fél tank
4. Tele
5. Akkumulátor
6. Üzemóra-számláló
7. Erőleadó tengely
8. Rögzítőfék
9. Üres fokozat
10. Kezelőjelenlét-kapcsoló



116-5988

decal116-5988

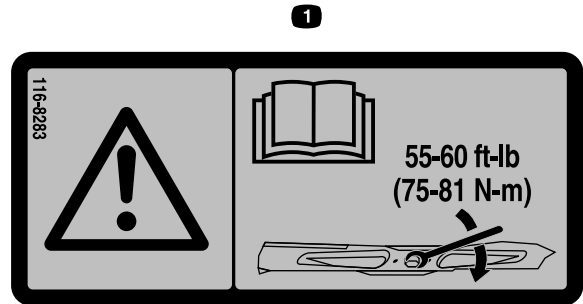
1. Rögzítőfék behúzza
2. Rögzítőfék kiengedve



116-8726

decal116-8726

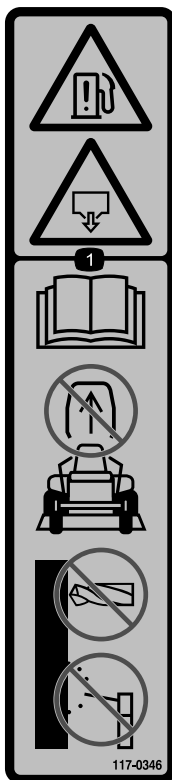
1. A javasolt hidraulikafolyadékkal kapcsolatos további információkért lásd a *kezelői kézikönyvet*.



116-8283

decal116-8283

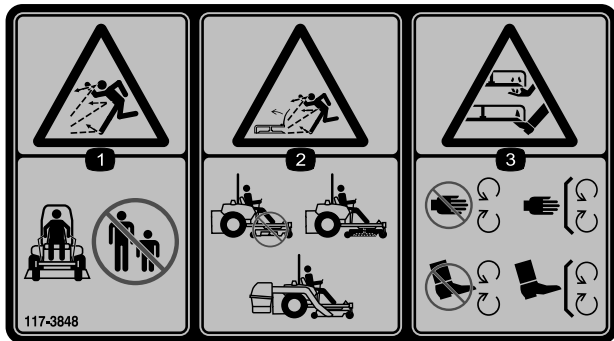
1. Figyelem! A kést rögzítő csavar/anya 75–81 Nm nyomatékkal történő meghúzását illetően lásd a *kezelői kézikönyvet*.



117-0346

decal117-0346

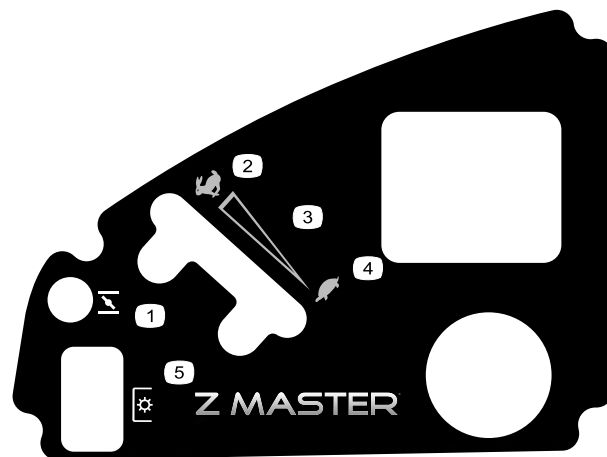
1. Üzemanyag szivárgásának a veszélye – lásd a *kezelői kézikönyvet*. Ne kísérelje meg leszerelni a bukócsövet; ne végezzen rajta hegesztést, fúrást és semmiféle egyéb módosítást.



117-3848

decal117-3848

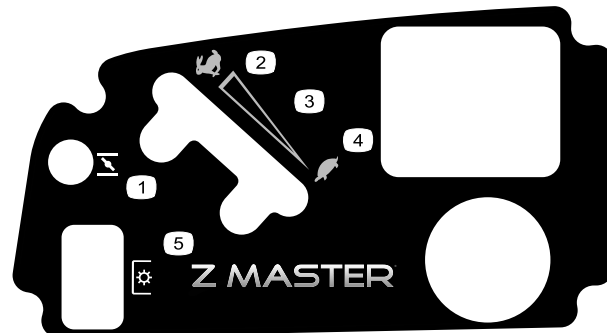
1. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
2. Repülő tárgyak okozta veszély, felhajtott fűterelő lemez – ne működtesse a gépet fűterelő lemez, kidobónyílás-fedél vagy felszerelt fűgyűjtő rendszer nélkül.
3. Kéz és láb el- és levágásának a veszélye, fűnyírókés – ne érjen a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.



120-5897

decal120-5897

1. Hidegindítás
2. Gyors
3. Fokozatmentesen változtatható beállítás
4. Lassú
5. Mellékhajtás (erőleadó tengely), késkapcsoló



120-5898

decal120-5898

1. Hidegindítás
2. Gyors
3. Fokozatmentesen változtatható beállítás
4. Lassú
5. Mellékhajtás (erőleadó tengely), késkapcsoló



126-2055

decal126-2055

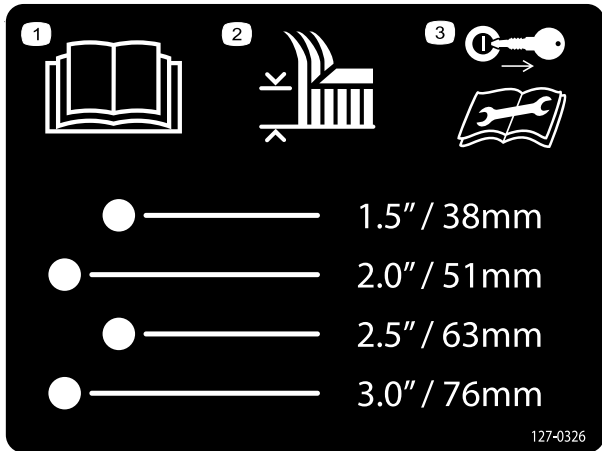
1. Kerékanya – meghúzási nyomaték 129 Nm.
2. Kerékagyanya – meghúzási nyomaték 319 Nm.
3. A karbantartás megkezdése előtt lásd a *kezelői kézikönyvet*. Ellenőrizze a meghúzott állapotot az első 100 üzemóra után, majd utána 500 üzemóránként.



126-4659

decal126-4659

1. Figyelem! Forró tárcsa. Hagyja lehűlni.

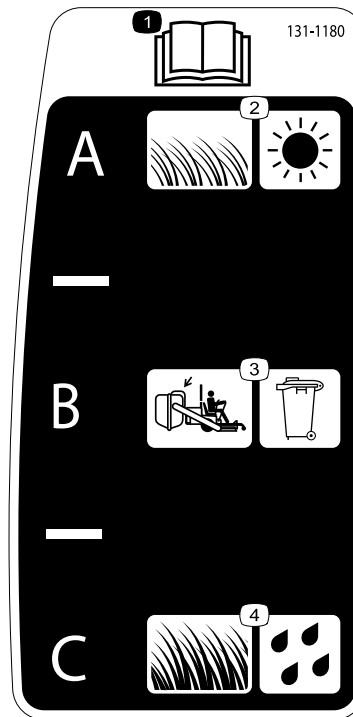


127-0326

decal127-0326

1. Lásd a *kezelői kézikönyvet*.
2. Vágásmagasság
3. Karbantartás végrehajtása előtt vegye ki a kulcsot, és lásd a *kezelői kézikönyvet*.

Csak oldalsó kidobású gépeknél

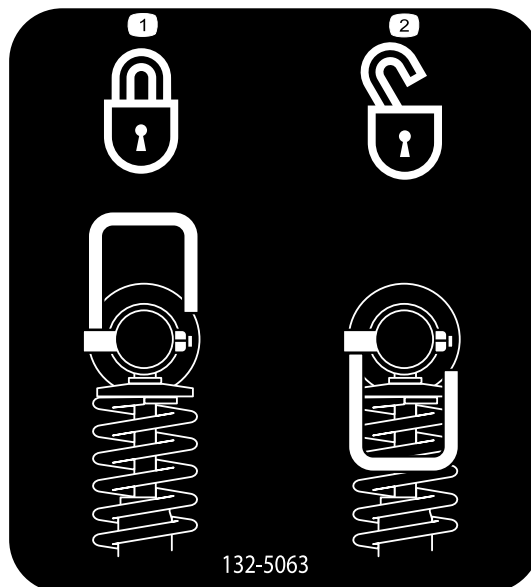


131-1180

decal131-1180

1. Lásd a *kezelői kézikönyvet*.
2. Rövid, ritkás fű; száraz körülmények
3. Fűgyűjtő-beállítás
4. Hosszúra nőtt, sűrű fű; nedves körülmények

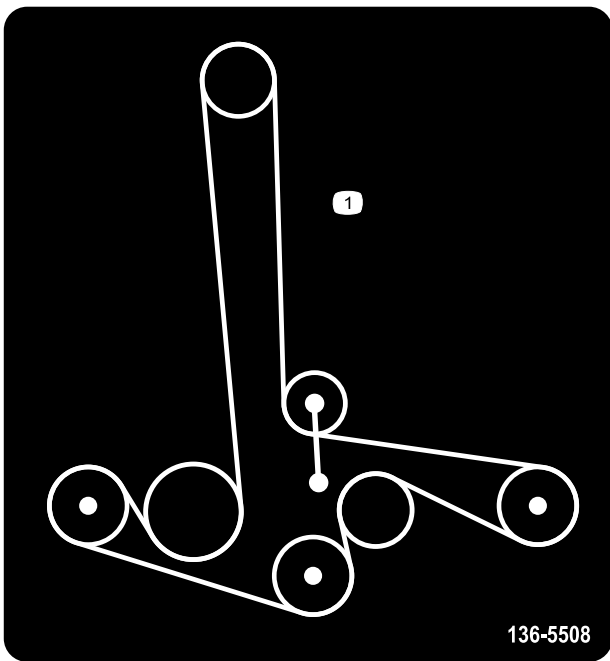
Csak MyRide™ funkcióval rendelkező gépeknél



132-5063

decal132-5063

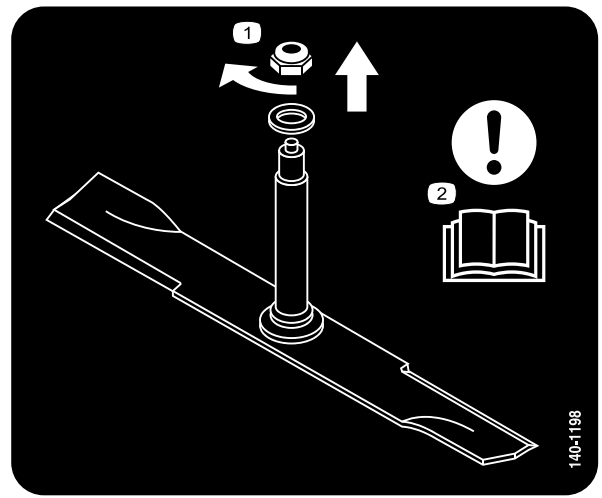
1. Körhagyó rögzítése
2. Körhagyó oldása



136-5508

decal136-5508

1. Az ékszj elvezetése

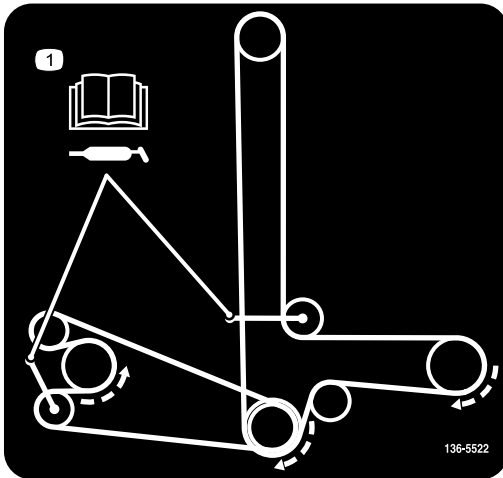


140-1198

decal140-1198

1. Az eltávolításához forgassa balra az anyát.
2. Figyelem! Lásd a *kezelői kézikönyvet*.

Csak hátsó kidobású gépeknél



136-5522

decal136-5522

1. Az ékszj elvezetése. Lásd a *kezelői kézikönyv* zsírással kapcsolatos utasításait.

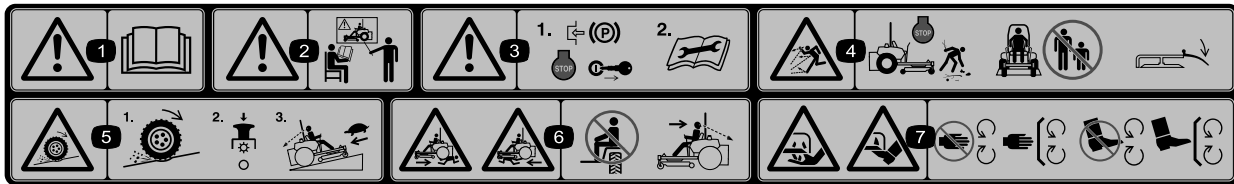
**⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**  
 For more information, please visit [www.ticoCAProp65.com](http://www.ticoCAProp65.com)  
**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**  
 Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

133-8062

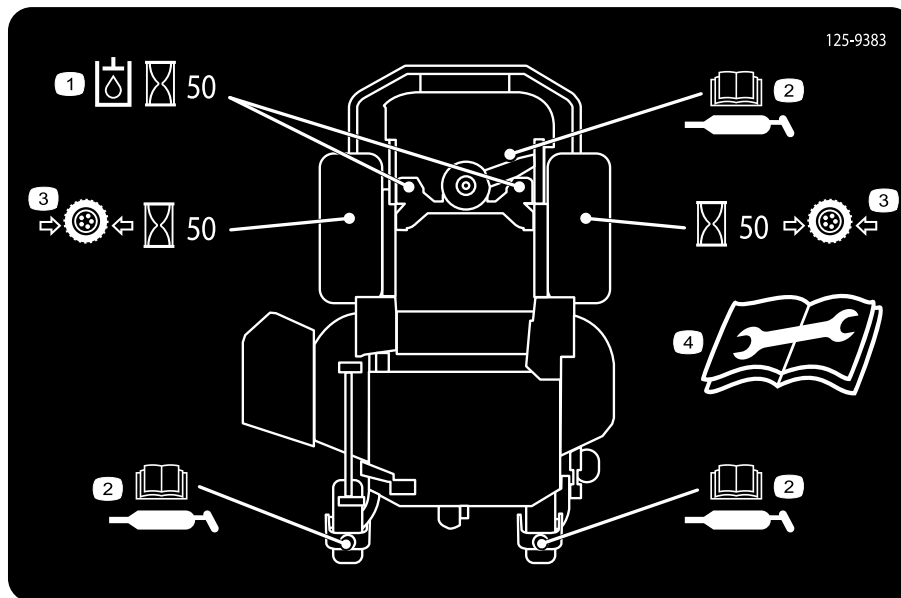
Csak hátsó kidobású gépeknél



decal114-4468

### 114-4468

1. Figyelem! Lásd a *kezelői kézikönyvet*.
2. Figyelem! Ne működtesse a berendezést, ha nem kapott hozzá megfelelő képzést.
3. Figyelem! A szervizelési vagy karbantartási tevékenységek megkezdése előtt húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot. Lásd az utasítást.
4. Repülő tárgyak okozta veszély. A munka megkezdése előtt állítsa le a motort, és szedje össze a hulladékot. Tartsa távol a járókelőket. Tartsa mindig a helyén a fűterelő lapot
5. A tapadás/irányítás elvesztése, lejtők. Lejtőn elveszítheti a tapadást és az irányítást. Kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengelyt), és hagyja el lassan a lejtőt.
6. A közelben tartózkodók zúzódásának/végtagjai levágásának veszélye. Ne szállítson utast, a gép használata közben nézzen előre és lefelé. Hátramenetben nézzen maga mögé és lefelé.
7. Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.



125-9383

### 125-9383

decal125-9383

1. Ellenőrizze a hidraulikafolyadékot 50 üzemóránként.
2. A gép kenésével kapcsolatos információkért lásd a *kezelői kézikönyvet*.
3. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását 50 üzemóránként.
4. A szervizelés vagy karbantartás megkezdése előtt lásd a *kezelői kézikönyvet*.



132-0871

decal132-0871

**Megjegyzés:** A gép a címkén javasolt maximális lejtés mellett megfelel az ipari szabványú stabilitási teszteknek a statikus oldalirányú és hosszanti vizsgálatokban. A gép lejtős területeken történő használata előtt feltétlenül olvassa el a *kezelői kézikönyv* utasításait, majd ellenőrizze a körülményeket, hogy eldönthesse, végezhet-e munkát a géppel az adott napon és helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.

1. Figyelem! Lásd a *kezelői kézikönyvet*. A gép használata előtt minden kezelőnek képzésen kell részt vennie. Viseljen fülvédőt.
2. Kéz el- és levágásának veszélye. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.
3. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
4. Felborulásveszély. Ne kettős rámpán hajtson fel az utánfutóra. Használjon egyetlen kellően széles rámpát a géphez. A rámpa dőlésszöge legyen  $15^\circ$ -nál kisebb. Hátramenetben hajtson fel a rámpán, és előremenetben hajtson le rajta.
5. Gázolásveszély. Ne szállítson utast. Tolatáskor nézzen hátra.
6. Felborulásveszély. Ne használja a gépet szakadékok közelében és  $15^\circ$ -nál nagyobb szögű lejtőn. Csak  $15^\circ$ -nál kisebb szögű lejtőn működtesse.

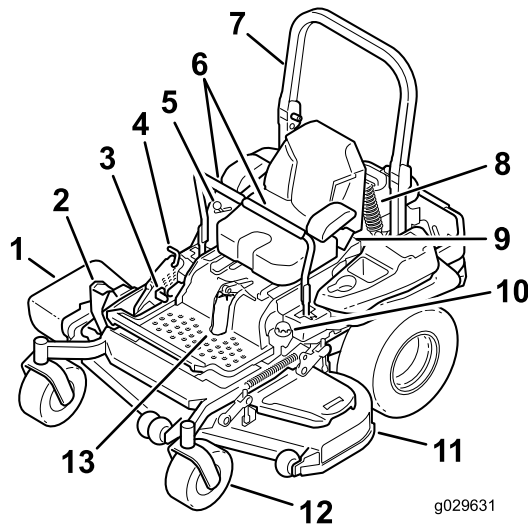
Csak MyRide™ funkcióval rendelkező gépeknél



132-5067

decal132-5067

# Termékáttekintés



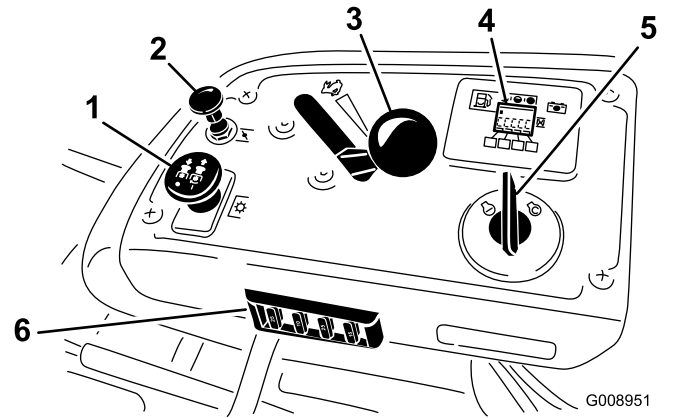
Ábra 4

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Az oldalsó kidobás terelőlemeze | 8. Hátsó lengéscsillapító egység (csak MyRide™ funkcióval rendelkező gépeknél) |
| 2. Vágásmagasság-emelő pedál       | 9. Biztonsági öv   |
| 3. Rögzítőfék                      | 10. Tanksapka  |
| 4. Vonulási retesz                 | 11. Nyíróasztal  |
| 5. Vezérlés                        | 12. Önbeálló kerék   |
| 6. Menetvezérlő karok              | 13. Első lengéscsillapító egység (csak MyRide™ funkcióval rendelkező gépeknél) |
| 7. Bukócső                         |  |

# Kezelőelemek

A motor beindítása és a gép működtetése előtt ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel.

## Kezelőpanel



Ábra 5

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Késkapcsoló (mellékhajtás) | 4. Üzemóra-számláló/A biztonsági reteszjelzője |
| 2. Hidegindító gomb           | 5. Gyújtáskapcsoló                             |
| 3. Gázkar                     | 6. Biztosítékok                                |

## Gyújtáskapcsoló

A motor beindítására és leállítására szolgáló gyújtáskapcsoló 3 helyzetbe állítható: KI, ÜZEM és INDÍTÁS. Lásd: [A motor beindítása \(oldal 29\)](#).

## Gázkar

A gázkar a motor fordulatszámának szabályozására szolgál, és fokozatmentesen állítható a LASSÚ és a GYORS helyzet között (Ábra 5).

## Hidegindító gomb

A hidegindító gomb a hideg motor beindítására szolgál.

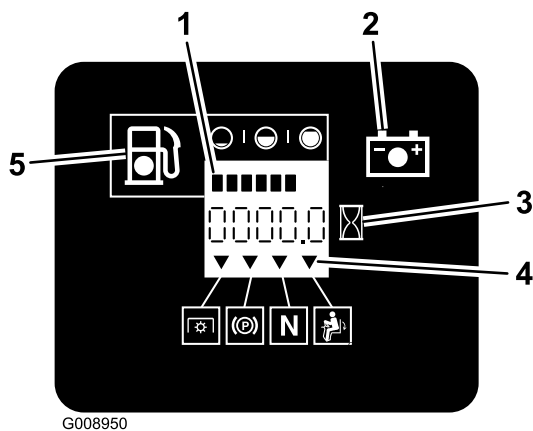
## Késkapcsoló (mellékhajtás)

A mellékhajtás (erőleadó tengely) jelzéssel rendelkező késkapcsolóval kapcsolható be és ki a fűnyírókések meghajtása (Ábra 5).

## Üzemóra-számláló

Az üzemóra-számláló a motor üzemidejét rögzíti. Akkor működik, amikor a motor jár. A rajta megjelenő

érték alapján kell ütemezni a rendszeres karbantartást (Ábra 6).



Ábra 6

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Üzemanyagszint-jelző (sávos) | 4. A biztonsági reteszelés szimbólumai |
| 2. Akkumulátor-visszajelző      | 5. A kevés üzemanyag jelzése           |
| 3. Üzemóra-számláló             |  |

## Üzemanyagszint-jelző

Az üzemanyagszint-jelző az üzemóra-számlálóban található, a sávjai a gyújtáskapcsoló BE helyzetében világítanak (Ábra 6).

A visszajelző lámpa akkor gyullad ki, ha az üzemanyagszint alacsony (kb 3,8 l maradt az üzemanyagtartályban).

## A biztonsági reteszelés szimbólumai

Az üzemóra-számlálón szimbólumok láthatók, amelyek fekete háromszöggel jelzik, ha a reteszelő részegység megfelelő helyzetben áll (Ábra 6).

## Akkumulátor-visszajelző

A gyújtáskapcsolót BE helyzetbe fordítva a kijelzett akkumulátorfeszültség pár másodpercre megjelenik ott, ahol normál esetben az üzemóraszám látható.

Az akkumulátor-visszajelző a gyújtást ráadva világítani kezd, majd elalszik, amint a motor beindul, és a töltés beáll a megfelelő szintre (Ábra 6).

## Menetvezérlő karok

A menetvezérlő karok segítségével vezethető a gép előre, hátra, illetve ezekkel lehet elfordulni valamelyik irányba (Ábra 4).

## Semleges-reteszelt helyzet

Mielőtt elhagyja a gépet, állítsa a menetvezérlő karokat középhelyzetből kifelé, a SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe (Ábra 25). Ha megáll a géppel vagy őrizetlenül hagyja azt, a menetvezérlő karokat állítsa mindig SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe.

## Rögzítőfék

Amikor leállítja a motort, mindig húzza be a rögzítőféket, hogy a gép ne mozdulhasson el.

## Üzemanyag-elzáró szelep

Zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet, ha a gépet szállítja vagy eltárolja, lásd: [Az üzemanyag-elzáró szelep használata \(oldal 37\)](#).



# Műszaki adatok

**Megjegyzés:** A műszaki adatok és a kialakítások külön értesítés nélkül változhatnak.

## Oldalsó kidobású gépek

### Szélesség

	122 cm-es nyíróasztal	132 cm-es nyíróasztal	152 cm-es nyíróasztal	183 cm-es nyíróasztal
Nyíróasztal nélkül	116 cm	116 cm	135 cm	150 cm
A terelőlap felhajtva	137 cm	146 cm	157 cm	187 cm
A terelőlap lehajtva	161 cm	172 cm	192 cm	222 cm

### Hossz

	122 cm-es nyíróasztal	132 cm-es nyíróasztal	152 cm-es nyíróasztal	183 cm-es nyíróasztal
A bukócső felhajtva	201 cm	201 cm	211 cm	219 cm
A bukócső lehajtva	206 cm	206 cm	215 cm	223 cm

### Magasság

	122 cm-es nyíróasztal	132 cm-es nyíróasztal	152 cm-es nyíróasztal	183 cm-es nyíróasztal
Bukócső felhajtva	179 cm	179 cm	179 cm	179 cm
Bukócső lehajtva	119 cm	119 cm	119 cm	119 cm

### Tömeg

Típus	Tömeg
72902TE	556 kg
72919TE	537 kg
72925TE	590 kg
72969TE	583 kg

# Hátsó kidobású gépek

## Szélesség

	<b>152 cm-es nyíróasztal</b>
Nyíróasztal nélkül	135 cm
Nyíróasztallal együtt	168 cm

## Hossz

	<b>152 cm-es nyíróasztal</b>
A bukócső felhajtva	222 cm
A bukócső lehajtva	226 cm

## Magasság

	<b>152 cm-es nyíróasztal</b>
A bukócső felhajtva	179 cm
A bukócső lehajtva	119 cm 47 inches

## Tömeg

<b>Típus</b>	<b>Tömeg</b>
72942TE	590 kg

## Munkagépek és tartozékok

A géphez a Toro által jóváhagyott munkagépek és tartozékok széles választéka kapható, amelyek javítják és bővítik a gép képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép biztonsági tanúsítványának fenntartása érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvénytelenítheti.

# Üzemeltetés

**Megjegyzés:** A gép jobb és bal oldalát a normál haladási irány szerint határozza meg.

## Működtetés előtt

## Használat előtti munkavédelmi előírások

### Általános munkavédelmi előírások

- Értékelje ki a területet annak meghatározására, hogy milyen tartozékok és adapterek szükségesek a munka megfelelő és biztonságos elvégzéséhez. Csak a Toro által jóváhagyott tartozékokat és munkaeszközöket használjon.
- Vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni kívánja, távolítson el minden követ, játékot, faágat, huzalt, csontot és egyéb idegen tárgyat. Ezeket a gép kidobhatja, illetve gátolhatja a gép működését, emellett a kezelő vagy a közelben tartózkodók személyi sérülését is okozhatják.
- Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, például védőszemüveget, megfelelő, csúszásgátló lábbelit és fülvédőt. Ha hosszú a haja, hátul kösse össze, és kerülje a laza öltözéket, ékszereket, mert ezek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

### **▲ VIGYÁZAT**

**A gép 85 dBA-t meghaladó zajszintet produkál a kezelő fülénél, ami hosszan tartó kitettség esetén halláskárosodást okozhat.**

**Amikor a géppel dolgozik, viseljen fülvédőt.**

- Ellenőrizze, hogy a kezelőszervek, biztonsági kapcsolók és védőelemek fel vannak szerelve és megfelelően működnek. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha ezek megfelelően működnek.
- Ne üzemeltesse a gépet, ha emberek, különösen gyermekek, valamint kisállatok vannak a közelben. Ha valaki a területre lép, állítsa le a gépet és annak munkaeszközeit.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a teljes fűgyújtó rendszer, a fűterelő lemez vagy egyéb biztonsági berendezések a helyükön vannak és teljesen üzemképesek. A fűgyújtó alkatrészei kopnak, károsodhatnak és idővel elhasználódnak, ami miatt Ön mozgó alkatrészeknek lehet kitéve, vagy tárgyak repülhetnek ki belőle. Ellenőrizze gyakran az alkatrészeket kopás, elhasználódás

szempontjából, szükség szerint cserélje le azokat a gyártó által javasolt alkatrészekre.

## Az üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

Az üzemanyag kezelése során járjon el különös körültekintéssel.

### ⚠ VESZÉLY

A benzin bizonyos körülmények között rendkívül gyúlékony, és a gőzei robbanásveszélyesek.

A benzin okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, valamint anyagi kárt okozhat.

- A tankolást kültéren, vízszintes talajon, nyílt területen végezze, amikor a motor hideg. Törölje fel a kiömlött benzint.
- Soha ne tankoljon vagy ürítse le a gépet beltéren vagy zárt pótkocsin.
- Ne töltsen teljesen tele az üzemanyagtartályt. Tankoljon a betöltőnyak alsó pereméig. Az üres rész teszi lehetővé a benzin tágulását a tartályban. A túltöltés üzemanyag-szivárgást okozhat, valamint a motor vagy a kibocsátást szabályozó rendszer károsodását okozhatja.
- Ne dohányozzon, amikor benzinnel foglalkozik, és maradjon távol nyílt lángtól és olyan helyektől, ahol a benzin gőzeit begyűjthetik a szikrák.
- Benzint csak jóváhagyott üzemanyagtartályban tároljon, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
- Még a motor beindítása előtt tankoljon. Ne vegye le a tanksapkát és ne tankoljon, amíg a motor jár vagy a motor meleg.
- Ha az üzemanyag kiömlött, NE kísérelje meg beindítani a motort. Távolodjon el az érintett területről és kerülje a gyújtóforrások létrehozását, amíg a kifolyt üzemanyag el nem párologott.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a teljes kipufogórendszer a helyén van és teljesen üzemképes.

### ⚠ VESZÉLY

Tankoláskor bizonyos körülmények között statikus elektromosság gyűlhet fel. Ez olyan szikrát okozhat, amely képes begyűjtani a benzinpárát. A benzin okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, valamint anyagi kárt okozhat.

- Tankolás előtt mindig helyezze a benzines kannákat a földre, messze a járművétől.
- Ne járműben, tehergépkocsin vagy pótkocsi platóján töltsen meg a benzines kannákat, mert a belső kárpit vagy a műanyag platóborítás szigetelheti a kannát és lassíthatja a statikus elektromosság elvezetését.
- Ha kivitelezhető, a benzinüzemű berendezést vegye le a tehergépkocsiról vagy pótkocsiról, és a földön végezze a tankolását.
- Ha ez nem lehetséges, akkor az ilyen berendezéseket hordozható tartályból tankolja meg a tehergépkocsin vagy pótkocsin ahelyett, hogy benzinkút töltőpisztolyából tenné.
- Töltőpisztoly használata esetén tartsa azt a benzintank vagy benzinkanna betöltőnyílásának széléhez érintve mindaddig, míg a tankolás befejeződik. Ne használjon a töltőpisztoly-nyitókart rögzítő eszközt.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A benzin lenyelve káros az egészségre, halált is okozhat. A gőzöknek való tartós kitettség a kísérleti állatoknál rákot okozott. A körültekintés hiánya súlyos egészségkárosodást vagy betegséget okozhat.

- Kerülje az üzemanyagpárák tartós belégzését.
- Tartsa távol arcát a töltőpisztolytól és az üzemanyagtartály/-kanna nyílásától.
- Az üzemanyag szemtől és bőrtől távol tartandó.
- Ne szippantson a szájával.

## ▲ VIGYÁZAT

Az üzemanyagtartály szellőzőnyílása a bukócső csövében található. A bukócső eltávolítása vagy módosítása üzemanyag-szivárgást és a kibocsátási előírások megsértését okozhatja.

- **Ne távolítsa el a bukócsövet.**
- **Ne végezzen semmiféle hegesztést, fúrást, sem más módosítást a bukócsövön.**

A tüzesetek megelőzése érdekében:

- Tartsa a motort és a motorteret mentesen a fűtől, a levelektől, a felesleges zsírtól és olajtól, valamint az ezeken a területeken esetlegesen felgyülemelő egyéb hulladéktól.
- Takarítsa fel a kiömlött olajat és üzemanyagot, és távolítsa el minden üzemanyaggal átitatott törmeléket.
- Zárt térben való tárolás előtt mindig hagyja a gépet lehűlni. Ne tárolja a gépet nyílt láng közelében, sem olyan zárt területen, ahol őrláng ég vagy melegítő berendezés működik.

## Tankolás

### Javasolt üzemanyag

- A legjobb eredmény elérése érdekében csak tiszta, friss (maximum 30 napos), ((R+M)/2 besorolási módszer szerint) legalább 87-es oktánszámú ólommentes benzint használjon.
- **Etanol:** maximum 10% (V/V) etanol (benzin-alkohol keverék) vagy 15% (V/V) MTBE-t (metil-tercier-butil-éter) tartalmazó benzin használható. Az etanol és az MTBE nem azonos. 15% (V/V) etanolt tartalmazó üzemanyag (E15) nem használható. **Ne használjon 10% (V/V)-nál több etanolt tartalmazó üzemanyagot**, amilyen például az E15 (15% etanolt tartalmaz), az E20 (20% etanolt tartalmaz) vagy az E85 (legfeljebb 85% etanolt tartalmaz). A nem engedélyezett üzemanyag használata teljesítményproblémákat és/vagy olyan motorkárosodást okozhat, amelyekre a garancia nem terjed ki.
- **Ne** használjon metanolt tartalmazó benzint.
- **Ne** tároljon télen üzemanyagot sem az üzemanyagtartályban, sem más tartályban, kivéve, ha üzemanyag-stabilizátort használ.
- **Ne** adjon olajat a benzinhez.

## Stabilizáló/kondicionáló anyag használata

Töltsön a gépbe üzemanyag-stabilizáló vagy -kondicionáló anyagot az alábbi előnyök érdekében:

- Az üzemanyag-stabilizáló a gyártója utasításait követve az üzemanyagot tovább frissen tartja
- Tisztítja a motort üzem közben
- Kiküszöböli a gumyszerű lakk nehéz indítást okozó felhalmozódását az üzemanyagrendszerben

**Fontos: Ne használjon metanolt vagy etanolt tartalmazó üzemanyag-adaléket.**

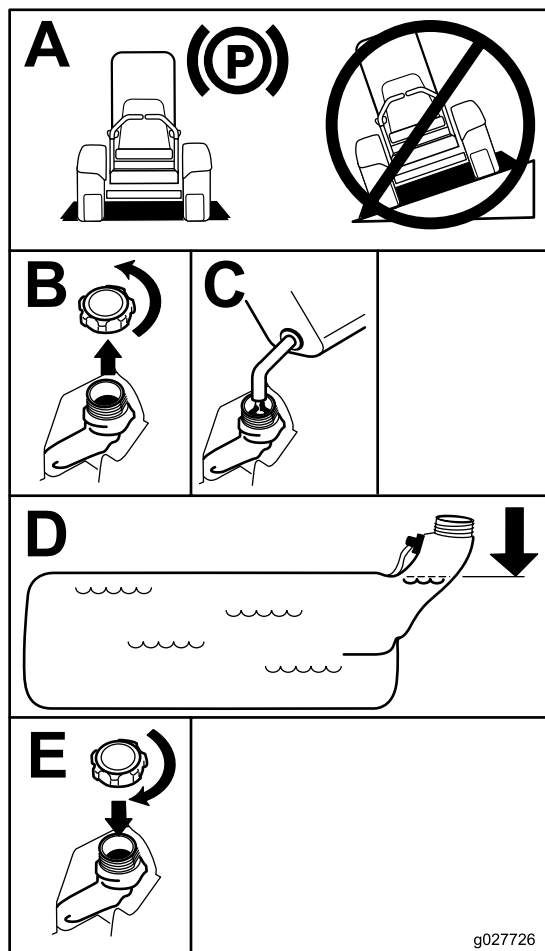
Az üzemanyag-stabilizálót vagy -kondicionálót megfelelő mennyiségben adagolja az üzemanyaghoz.

**Megjegyzés:** Az üzemanyag-stabilizáló vagy -kondicionáló friss üzemanyaggal keverve a leghatékonyabb. Az üzemanyagrendszerben mindig használjon üzemanyag-stabilizálót a lakklerakódás minimalizálása érdekében.

## Tankolás

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Tisztítsa meg a tanksapka körüli területet.
5. Tankoljon a betöltőnyak alsó pereméig (Ábra 7).

**Megjegyzés:** Ne töltsen teljesen tele az üzemanyagtartályt. Az üres rész teszi lehetővé az üzemanyag tágulását a tartályban.



Ábra 7

g027726

## A borulásvédelmi rendszer (ROPS) használata

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A felborulás okozta, akár halálos sérülés elkerülése érdekében tartsa a bukócsövet teljesen felhajtott, reteszelt helyzetben, és használja a biztonsági övet.

Győződjön meg arról, hogy az ülés a géphez rögzül.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A bukócső lehajtott helyzetében nincs borulásvédelem.

- Csak akkor hajtsa le a bukócsövet, ha ez elengedhetetlen.
- A bukócső lehajtott helyzetében ne használja a biztonsági övet.
- Vezessen lassan és óvatosan.
- Hajtsa fel a bukócsövet, mielőtt a gép így is elfér.
- Körültekintően haladjon el a különféle tárgyak alatt, ügyelve arra, hogy ne ütközzön akadályba (pl. ágakba, ajtókeretbe, villanyvezetékbe).

## Napi karbantartás elvégzése

Mielőtt elkezdené a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, amelyek felsorolásáért lásd: [Karbantartás \(oldal 41\)](#).

## Új gép bejáratása

Az új motor bizonyos idő elteltével éri el a teljes teljesítményét. A nyíróasztalok és hajtásrendszerek belső súrlódása új állapotukban nagyobb, ami többterhelést ró a motorra. Hagyjon 40–50 óra bejáratási időt az új gépnek, hogy aztán csúcsteljesítményen tudjon működni.

## A bukócső lehajtása

**Fontos:** Csak akkor hajtsa le a bukócsövet, ha ez elengedhetetlen.

1. A bukócső lehajtásához fejtse ki előreirányuló erőt a bukócső felső részére.
2. Húzza ki mindkét gombot, és fordítsa el őket 90°-kal, hogy kioldott helyzetben maradjanak ([Ábra 8](#)).
3. Hajtsa le a bukócsövet lefektetett helyzetbe ([Ábra 8](#)).

# A biztonsági reteszelőrendszer használata

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

A biztonsági reteszelőkapcsolók lekötése vagy károsodása esetén a gép váratlanul működni kezdhet, amivel személyi sérülést okozhat.

- Ne bolygassa a reteszelőkapcsolókat.
- Ellenőrizze naponta a reteszelőkapcsolók működését, cserélje ki a károsodott kapcsolókat, mielőtt működtetni kezdené a gépet.

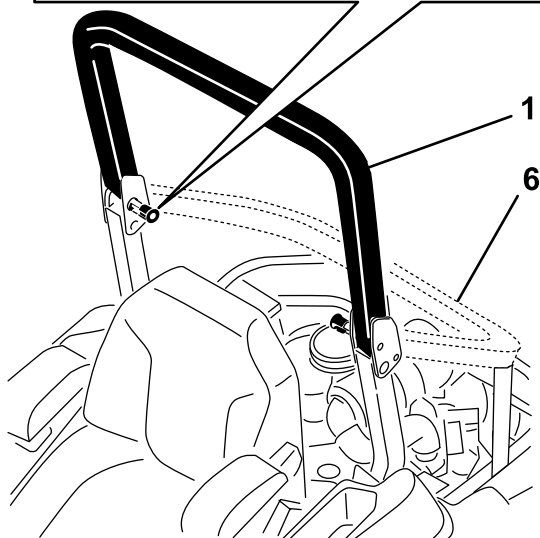
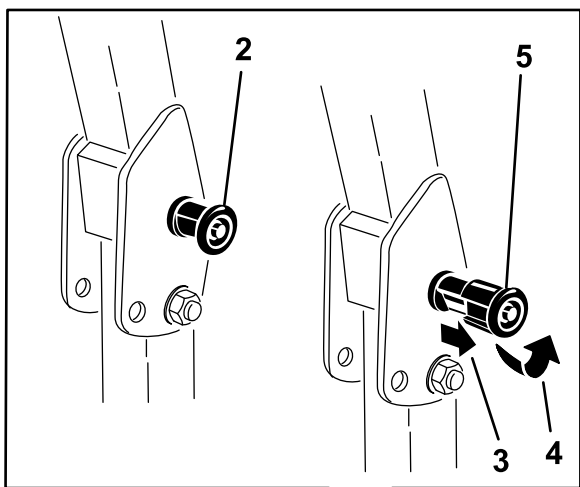
## A biztonsági reteszelőrendszer működésének megértése

A biztonsági reteszelőrendszer az alábbi feltételek mellett engedi meg a motor beindítását:

- A rögzítőfék be van húzva.
- A késkapcsoló (erőleadó tengely) ki van kapcsolva.
- A menetvezérlő karok SEMLEGES-RETESZELT helyzetben vannak.

A biztonsági reteszelőrendszer emellett leállítja a motort, ha a menetvezérlő karokat a kezelő behúzott rögzítőfék mellett mozdítja ki SEMLEGES-RETESZELT helyzetből, vagy bekapcsolt erőleadó tengely mellett hagyja el a kezelőülést.

Az üzemóra-számláló visszajelzőkkel is rendelkezik, amelyek értesítik a kezelőt, ha az adott reteszelőelem nem a megfelelő helyzetben van. Ha az elem a megfelelő helyzetbe került, visszajelző jelenik meg a képernyőn.



Ábra 8

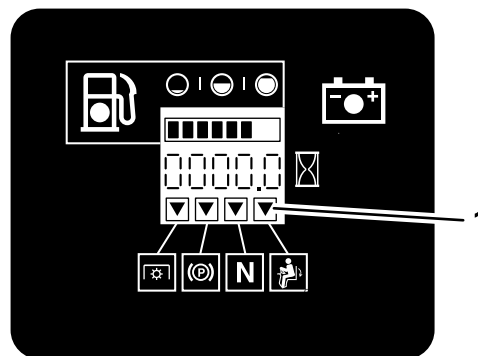
g228804

- |                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. A bukócső felhajtott helyzetben  | 4. Fordítsa el a ROPS gombot 90°-kal. |
| 2. A ROPS gomb reteszelt helyzetben | 5. A ROPS-gomb kioldott helyzetben    |
| 3. Húzza ki a ROPS gombot.          | 6. A bukócső lehajtott helyzetben     |

## A bukócső felhajtása

**Fontos:** Csak a bukócső felhajtott helyzetében használja a biztonsági övet.

1. Hajtsa fel a bukócsövet üzemi helyzetbe, és fordítsa el a gombokat, hogy részben becsússzanak a résekbe (Ábra 8).
2. Hajtsa fel teljesen a bukócsövet a felső részére nyomást kifejtve, hogy a csapok beugorhassanak a helyükre, amikor a fúratokhoz kerülnek (Ábra 8).
3. Ellenőrizze a bukócsövet megnyomva, hogy mindkét csap reteszelve van-e.



G009181

g009181

Ábra 9

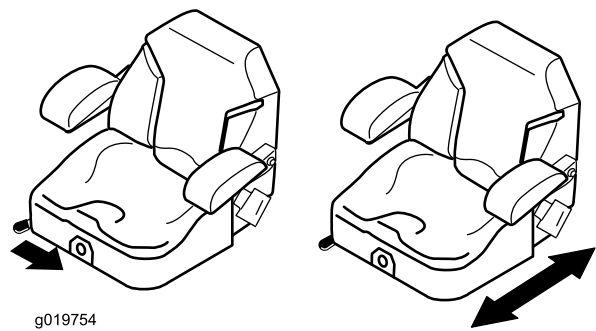
1. A visszajelzők akkor jelennek meg, ha a reteszelőelem a megfelelő helyzetben van

## A biztonsági reteszelőrendszer működésének ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

A gép minden használata előtt ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszer működését. Ha a biztonsági reteszelőrendszer nem az alább ismertetett módon működik, azonnal javíttassa meg hivatalos márkaszervizben.

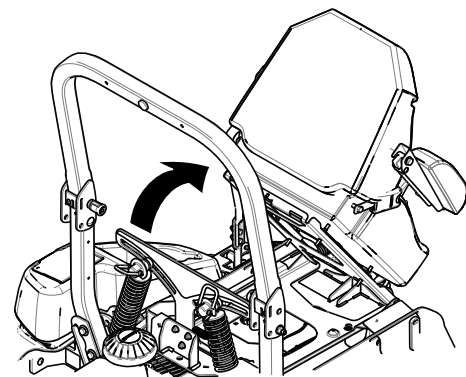
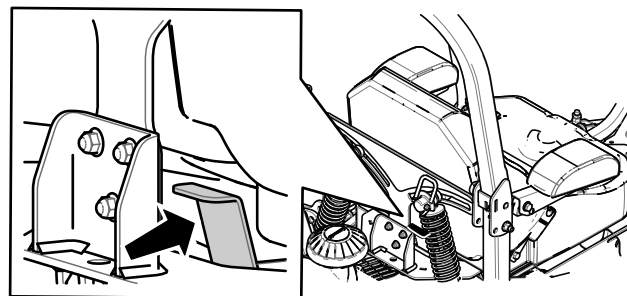
1. Üljön be az ülésbe, húzza be a rögzítőféket és állítsa a késkapcsolót (erőleadó tengely) BEKAPCSOLT helyzetbe. Próbálja meg beindítani a motort. Nem szabad beindulnia.
2. Üljön be az ülésbe, húzza be a rögzítőféket és állítsa a késkapcsolót (erőleadó tengely) KIKAPCSOLT helyzetbe. Állítsa valamelyik menetvezérlő kart SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe. Próbálja meg beindítani a motort. Nem szabad beindulnia. Ismétlje meg az ellenőrzést a másik karral is.
3. Üljön be az ülésbe, húzza be a rögzítőféket, állítsa a késkapcsolót (erőleadó tengely) KIKAPCSOLT helyzetbe, majd állítsa SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe a menetvezérlő karokat. Most indítsa be a motort. Járó motor mellett engedje ki a rögzítőféket, kapcsolja be a késkapcsolót (erőleadó tengely), majd emelkedjen el kissé az ülésből. A motornak le kell állnia.
4. Üljön be az ülésbe, húzza be a rögzítőféket, állítsa a késkapcsolót (erőleadó tengely) KIKAPCSOLT helyzetbe, majd állítsa SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe a menetvezérlő karokat. Most indítsa be a motort. Járó motor mellett húzza középre az egyik menetvezérlő kart, és tolja előre vagy húzza hátra. A motornak le kell állnia. Ismétlje meg az ellenőrzést a másik karral is.
5. Üljön be az ülésbe, engedje ki a rögzítőféket, állítsa a késkapcsolót (erőleadó tengely) KIKAPCSOLT helyzetbe, majd állítsa SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe a menetvezérlő karokat. Próbálja meg beindítani a motort. Nem szabad beindulnia.



Ábra 10

## Az ülés kioldása

### MyRide™ felfüggesztőrendszerrel rendelkező gépek



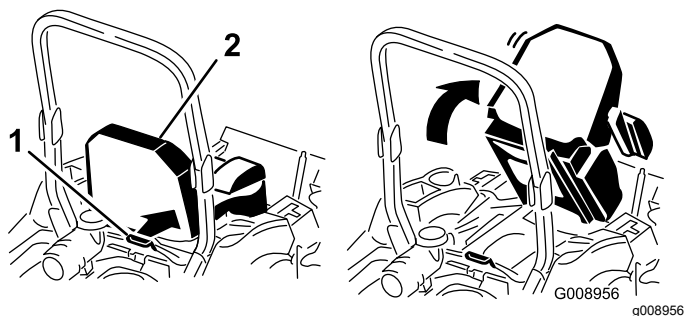
Ábra 11

### MyRide™ felfüggesztőrendszer nélküli gépek

Az ülés kioldásához tolja előre az ülésreteszt (Ábra 12).

## Az ülés beállítása

Az ülés előre és hátra eltolható. Állítsa be az ülést úgy, hogy a leghatékonyabban végezhesse a gép irányítását, és a legkényelmesebb legyen a testhelyzete (Ábra 10).



Ábra 12

1. Ülészretesz

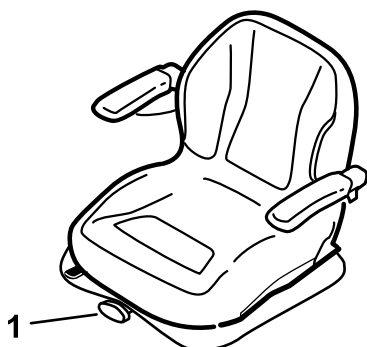
2. Ülész

## Az ülész felfüggesztésének beállításása

### Csak MyRide™ felfüggesztőrendszerrel nem rendelkező gépek esetén

Az ülész beállítható, hogy zökkenőmentes, kényelmes utazást nyújtson. Állítsa be az ülész a legkényelmesebb helyzetbe.

A beállításához a gombot elforgatva keresse meg a legkényelmesebb helyzetet (Ábra 13).



Ábra 13

1. Ülészfelfüggesztés gombja

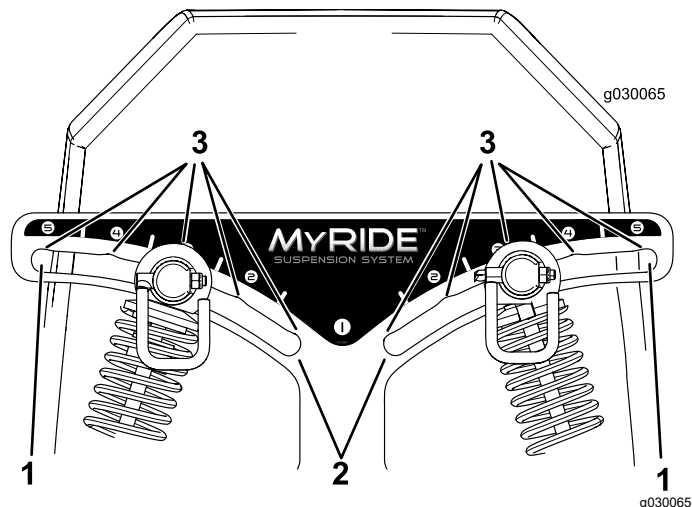
## A hátsó lengészcsillapító egységek beállításása

### Csak MyRide™ felfüggesztőrendszerrel rendelkező gépek esetén

A MyRide™ felfüggesztőrendszer zökkenőmentes, kényelmes haladást biztosít. A hátsó két lengészcsillapító egység beállításával a felfüggesztőrendszer gyorsan és könnyen módosítható. Állítsa abba a helyzetbe a

felfüggesztőrendszert, ahol a legkényelmesebb a testhelyzete.

A hátsó lengészcsillapító egységek viszonyításként reteszelő helyzetekkel rendelkeznek. A hátsó lengészcsillapító egységek bárhová beállíthatók a résben, nem csak a reteszelő helyzetekbe. Az alábbi ábrán a lágysz és a merev rugózási végshelyzet és a különböző reteszelő helyzetek láthatók (Ábra 14).



Ábra 14

1. Merev rugózás

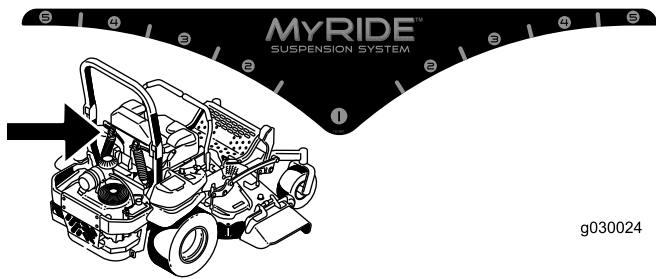
2. Lágysz rugózás

3. A rés reteszelő helyzetei

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a bal és a jobb oldali lengészcsillapító egység mindig azonos helyzetben legyen.

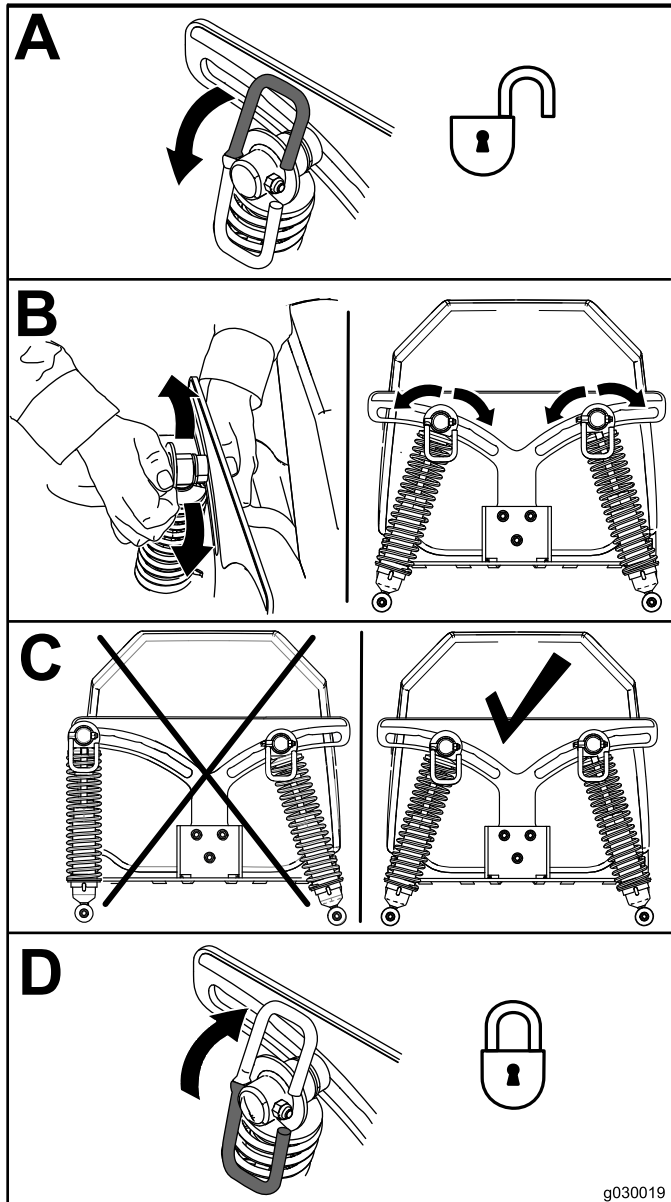
A hátsó lengészcsillapító egységek beállításása (Ábra 15).





g030024

g030024



g030019

g030019

Ábra 15

## Működtetés közben

### Munka közben betartandó munkavédelmi előírások

#### Általános munkavédelmi előírások

A kezelőnek teljes figyelmét a gép üzemeltetésére kell fordítania. **Ne** végezzen olyan tevékenységet, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A működő motor alkatrészei, különösen a kipufogó rendkívül felforrósodhatnak.

Megérintve súlyos égési sérüléseket okozhatnak, a törmelék, például a levelek, fű, gallyak stb. pedig meggyulladhatnak.

- Hagyja lehűlni a motor alkatrészeit, különösen a kipufogóját, mielőtt megérinti.
- Távolítsa el a felgyült törmeléket a kipufogó és a motor környékéről.

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A kipufogógáz szagtalan, halálosan mérgező szén-monoxidot tartalmaz, amely megölheti Önt.

**NE** járassa a motort beltéren vagy szűk helyen, ahol a veszélyes szén-monoxidot tartalmazó füst felgyülemlhet.

- A tulajdonos/felhasználó megelőzheti a saját magát, a más személyeket vagy a tulajdont érő baleseteket vagy sérüléseket, és felelős azokért.
- A fűnyíró kizárólag egy kezelő általi üzemeltetésre készült. Ne szállítson rajta másokat, és tartson távol mindenkit a géptől annak használata közben.
- Ne üzemeltesse a gépet, ha fáradt, vagy amíg alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll.
- A gépet csak nappali fényben vagy megfelelő erősségű mesterséges fényben üzemeltesse.
- A villámcsapás súlyos, akár halálos személyi sérülést is okozhat. Ha a munkaterület környékén villámlás látható vagy mennydörgés hallható, ne működtesse a gépet; keressen menedéket.
- Járjon el fokozott körültekintéssel, ha munkaeszközzel vagy kiegészítővel, például fűgyújtó rendszerekkel használja. Ezek ronthatják a gép stabilitását és az irányítás elvesztését okozhatják. Ha ellensúlyt kell használni, kövesse a súlyra vonatkozó előírásokat.

- Kerülje a gödröket, keréknyomokat, huppanókat, köveket és más rejtett veszélyeket. Ügyeljen, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhöz, magas fűhöz vagy más olyan tárgyakhoz közelít, melyek takarhatják az akadályokat vagy gátolhatják a látást. Egyenetlen terepen a gép felborulhat, vagy kezelő elveszítheti az egyensúlyát vagy leeshet a gépről.
- A motor beindítása előtt ellenőrizze, hogy az összes meghajtás semleges helyzetben van, a rögzítőfék pedig be van húzva. Csak a bukócső felhajtott és reteszelt helyzetében használja a biztonsági övet.
- A motort körültekintően, az utasítások szerint indítsa be, a lábát távol tartva a késektől.
- Ne működtesse a fűnyírót sérült burkolattal, védőelemekkel vagy fedelekkkel. A biztonsági védőelemek, burkolatok kapcsolók és egyéb berendezések mindig legyenek a helyükön és megfelelő üzemállapotban.
- Soha ne tartózkodjon a kimeneti nyílás előtt. Ne végezzen fűnyírást a kimeneti ajtó felhajtott, eltávolított vagy módosított állapotában, kivéve, ha fűgyűjtő vagy szecskázókészlet van a helyén, és az megfelelően működik.
- Kezeit és lábait tartsa távol a mozgó alkatrészekről. Ha lehetséges, járó gépen NE végezzen beállításokat.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállítását, és ne pörgesse túl a motort.
- Parkolja le a gépet sík terepen. Állítsa le a motort, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd vegye le a gyertyapipá(ka)t.
  - A fűnyírón végzett ellenőrzési, tisztítási vagy egyéb munka előtt.
  - Idegen tárgynak való ütközés után, vagy ha szokatlan rezgést tapasztal (vizsgálja át a fűnyírót, nem sérült-e meg, és végezze el a javításokat az újraindítása és üzemeltetése előtt).
  - Az elakadások elhárítása előtt.
  - Ha bármikor otthagyja a fűnyírót. NE hagyja a járó gépet felügyelet nélkül!
- Állítsa le a motort és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek:
  - Tankolás előtt.
  - A fűgyűjtő kiürítése előtt.
  - A vágásmagasság beállítása előtt.
- Tragikus balesetek fordulhatnak elő, amennyiben a kezelő nem észleli gyermekek jelenlétét. A gyerekek gyakran vonzódnak a gépekhez és a kaszálási tevékenységhez. Soha ne feltételezze, hogy a gyerekek ugyanott maradnak, ahol utoljára látta őket.
  - Tartsa a gyerekeket a kaszálási területen kívül egy felelős felnőtt figyelmes felügyelete alatt, aki nem a gépkezelő.
  - Legyen készenlétben és állítsa le a gépet, amennyiben gyerek lép a területre.
  - Tolatás és irányváltás előtt és során nézzen hátra, lefelé és oldalra mindkét irányba, nincs-e valahol a közelben kisgyermek.
  - Soha ne engedje, hogy a gépet gyerekek üzemeltessék.
  - NE szállítson gyerekeket, még leállított késekkel se. A gyermekek leeshetnek a gépről és súlyosan megsérülhetnek, vagy akadályozhatják a gép biztonságos működtetését. A gépen utaztatott gyermekek később hirtelen feltűnhetnek a munkaterületen egy újabb kör reményében, a gép pedig előre- vagy hátramenetben véletlenül elgázolhatja őket.

## **▲ FIGYELMEZTETÉS**

**A forgó alkatrészek beránthatják a kezét, lábát, haját, ruházatát vagy ékszereit. A forgó alkatrészekhez való hozzáérés traumás végtaglevágást vagy súlyos vágási sérüléseket okozhat.**

- **Ne működtesse a gépet felszerelt és üzemképes védőburkolatok és biztonsági berendezések nélkül.**
- **Tartsa távol kezét, lábát, haját, ékszereit és ruházatát a forgó alkatrészekről.**

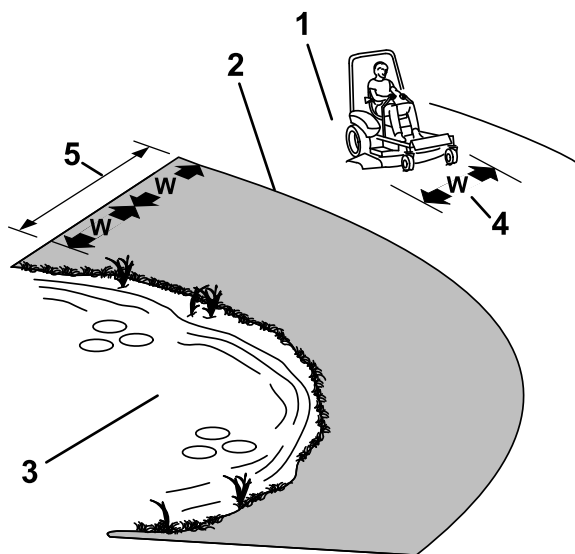
- Soha ne hajtsa fel a fűnyíróasztalt, amíg forognak a kések.
- Ügyeljen a fűnyíró kidobási útvonalára és arra, hogy az ne irányuljon mások felé. Kerülje az anyag falra vagy akadályokra üritését, mivel az visszaverődhet a kezelő felé. Állítsa le a késeket, lassítson le és járjon el körültekintően, ha nem füves területet keresztez, vagy amikor a fűnyírót a kaszálendő területre szállítja, illetve amikor onnan elviszi.
- Kanyarodjon óvatosan, előtte lelassítva. Irányváltás előtt nézzen hátra és oldalra. Ne végezzen fűnyírást hátrafelé, csak ha feltétlenül szükséges.

## **A lejtőkkel kapcsolatos munkavédelmi előírások**

- A lejtők a megcsúszásos és borulásos balesetek fő tényezői, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnek. A kezelő a felelős a lejtőn történő biztonságos munkavégzésért. A gép üzemeltetése

bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel. Mielőtt a géppel lejtős területre hajtana, a kezelő feladatai az alábbiak:

- Tekintse át és értelmezze a kézikönyvben és a gépen található, lejtőre vonatkozó utasításokat.
- Határozza meg a terület hozzávetőleges lejtőszögét dőlésmérő segítségével.
- Ne használja a gépet  $15^\circ$ -nál meredekebb lejtőn.
- Értékelje ki a napi helyszíni körülményeket, hogy meghatározza, a lejtő biztonságos-e a gép üzemeltetésére. Használja a józan esztét és ítélőképességét ezen értékelés során. A területen bekövetkező változások, például a nedvesség gyorsan befolyásolhatja a gép lejtőn történő használatát.
- Mérje fel a veszélyt az emelkedő aljánál. Ne működtesse a gépet suvadások, árkok, töltések, vizek és más veszélyek közelében. A gép hirtelen felborulhat, ha egy kereke túllóg azok peremén, vagy a perem beszakad. Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között. Az ilyen területeken használjon a gyeppel karbantartására tolókaros fűnyírót vagy kézi szegélynyírót.



Ábra 16

g221745

1. Biztonságos zóna – Használja a fűnyírót a  $15^\circ$ -nál kisebb lejtésű terepen.
2. Veszélyes zóna –  $15^\circ$ -nál nagyobb lejtés esetén használjon tolókaros fűnyírót és/vagy kézi szegélynyírót.
3. Víz
4.  $W$  = a gép szélessége
5. Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között.

irányán ne változtasson hirtelen; kanyarodjon lassan és fokozatosan.

- Ne működtesse a gépet, ha a tapadása, kormányzása vagy a stabilitása kérdéses lehet. Ne felejtse el, hogy nedves fűben, rézsún vagy lejtőn haladva a gép elveszítheti a tapadását. Ha a hajtókerekek elveszítik a tapadásukat, a gép megcsúszhat, és megszűnhet a fékhatás és a kormányozhatóság. A gép megcsúszhat akkor is, ha a hajtókerekei megálltak.
- Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomot, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett veszélyeket. A magas fű akadályokat rejthet. Egyenetlen terepen a gép fel is borulhat.
- Járjon el fokozott körültekintéssel, ha munkaeszközzel vagy kiegészítővel, például fűgyűjtő rendszerekkel használja. Ezek ronthatják a gép stabilitását és az irányítás elvesztését okozhatják. Ha ellensúlyt kell használnia, kövesse a súlyra vonatkozó előírásokat.
- Lejtőn való munkavégzéskor tartsa a nyíróasztalt lehetőség szerint a talajra leengedett helyzetben. Lejtőn a nyíróasztal felemelt helyzetében a gép instabillá válhat.

## A fülke borulásvédelmi rendszerével (ROPS) kapcsolatos óvintézkedések

A gépen borulásvédelmi rendszer (bukócső) található.

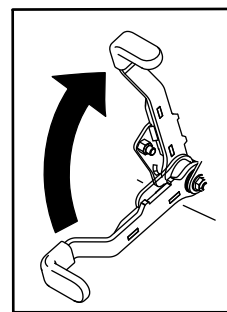
### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**A bukócső lehajtott helyzetében nincs borulásvédelem. A szélek, árkok, meredek partok vagy víz fölé kerülő kerekek boruláshoz vezethetnek, ami súlyos sérüléseket, halált vagy fulladást okozhat.**

- Ne távolítsa el a borulásvédelmi rendszert.
- Tartsa mindig teljesen felhajtott és reteszelt helyzetben a bukócsövet, és használja a biztonsági övet.
- Csak akkor hajtja le a bukócsövet, ha ez elengedhetetlen.
- A bukócső lehajtott helyzetében Ne használja a biztonsági övet.
- Vezessen lassan és óvatosan.
- Hajtsa fel a bukócsövet, mielőtt a gép így is elfér.
- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági övet vészhelyzet esetén gyorsan ki tudja kapcsolni.

- Kerülje a lejtőn való elindulást, megállást vagy kanyarodást. Se a sebességén, se a haladási

- Ügyeljen körültekintően arra, hogy ne ütközzön akadályba (pl. ágakba, ajtókeretbe, villanyvezetékbe), ha elhalad valami alatt.
- Ha felborult, vigye az egységet hivatalos márkaszervizbe a borulásvédelmi rendszer átvizsgálása érdekében.
- A sérült borulásvédelmi rendszert cserélje ki. Ne végezzen rajta javítást vagy felülvizsgálatot.
- A borulásvédelmi rendszer bármiféle átalakítása és kiegészítése tartozékkal vagy munkaeszkővel kizárólag a Toro jóváhagyásával történhet.



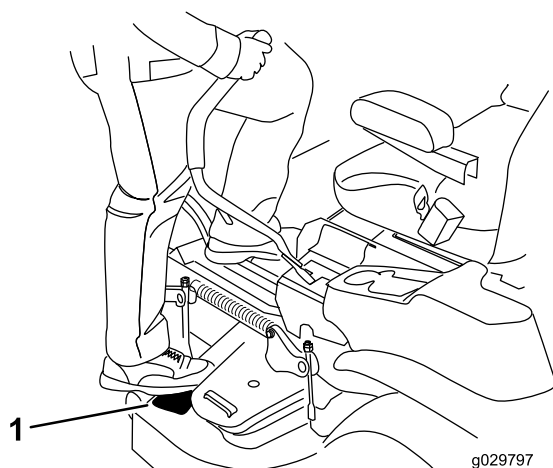
g027334

g027334

Ábra 18

## A kezelői hely elfoglalása

Használja fellépőként a nyíróasztalt a kezelői hely elfoglalásához (Ábra 17).



g029797

g029797

Ábra 17

1. Ide lépjen.

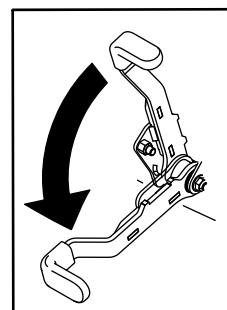
## A rögzítőfék működtetése

Mindig húzza be a rögzítőféket, ha megáll a géppel, vagy őrizetlenül hagyja azt.

## A rögzítőfék behúzása

Parkolja le a gépet sík talajon.

## A rögzítőfék kiengedése



g027335

g027335

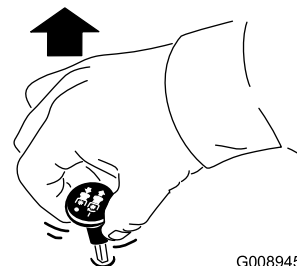
Ábra 19

## A késkapcsoló (erőleadó tengely) használata

A késkapcsoló (erőleadó tengely) segítségével indíthatók el és állíthatók le a fűnyíró kései és bármely meghajtott munkaeszköz.

## A késkapcsoló (erőleadó tengely) bekapcsolása

**Megjegyzés:** A késkapcsoló (erőleadó tengely) félgáznál vagy kisebb gáznál történő bekapcsolása az ékszíjak fokozott kopását eredményezi.

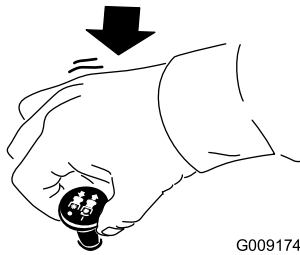


G008945

g008945

Ábra 20

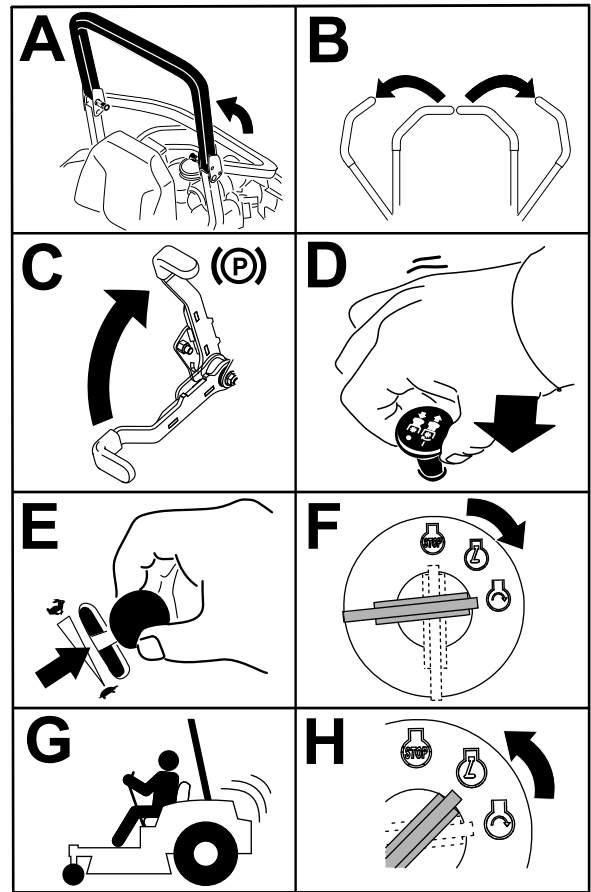
## A késkapcsoló (erőleadó tengely) kikapcsolása



G009174

g009174

Ábra 21



g032328

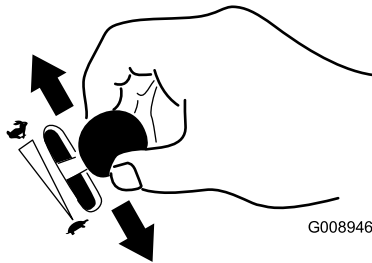
g032328

Ábra 23

## A gázkar használata

A gázkar a GYORS és a LASSÚ helyzet között állítható (Ábra 22).

Az erőleadó tengely bekapcsolásakor mindig a GYORS helyzetet használja.



G008946

g008946

Ábra 22

## A motor beindítása

**Fontos:** Ne indítózzon alkalmanként 5 másodpercnél hosszabban. Ha a motor nem indulna be, az indítási kísérletek között várjon 15 másodpercet. Ennek elmulasztása esetén az indítómotor leégphet.

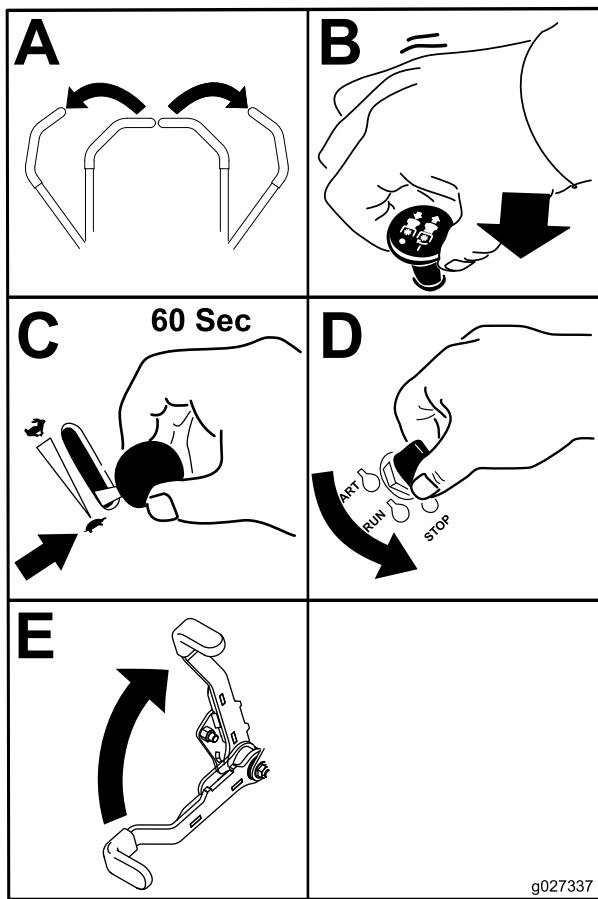
**Megjegyzés:** Ha előzőleg teljesen kifogyott az üzemanyag, előfordulhat, hogy tankolás után először többszöri kísérlet után indul csak be a motor.

## A motor leállítása

### ⚠ VIGYÁZAT

Ha a felügyelet nélkül hagyott gépet gyermekek vagy nézelődők megkísérlik működtetni, az személyi sérüléshez vezethet.

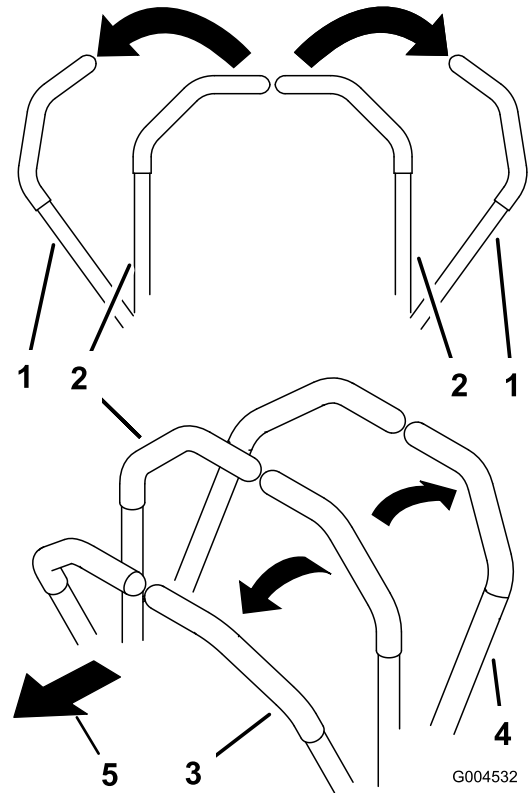
Ha a gépet felügyelet nélkül hagyja, mindig vegye ki a kulcsot és húzza be a rögzítőféket.



Ábra 24

g027337

## A menetvezérlő karok használata



Ábra 25

g004532

1. Menetvezérlő kar – SEMLEGES-RETESZELT helyzet
2. Középső, kioldott helyzet
3. Előremenet
4. Hátramenet
5. A gép eleje

**Fontos:** A gép szállítása és tárolása során az üzemanyag-elzáró szelep legyen zárt helyzetben, különben üzemanyag-szivárgás léphet fel. A szállítás megkezdése előtt húzza be a rögzítőféket. Feltétlenül vegye ki az indítókulcsot, mert az üzemanyag-szivattyú beindulhat, és lemerítheti az akkumulátort.

## Közlekedés a géppel

Az egyes tengelyeken levő hidraulikus motorok egymástól függetlenül forgatják a hajtókerekeket. Az egyik oldali kereket hátramenetbe, míg a másikat előremenetbe kapcsolva a gép fordulás helyett megpördül. Ez nagymértékben javítja a gép kormányozhatóságát, de némi időbe telik, amíg hozzászokik, hogyan mozgathatja a gépet.

A gázkar a motorfordulatszámot (fordulat/perc) szabályozza. A legjobb teljesítmény érdekében állítsa a gázkart GYORS helyzetbe. Fűnyírást mindig teljes gázzal végezzen.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép nagyon gyorsan megpördülhet. Elveszítheti uralmát a gép felett, ami személyi sérüléssel vagy a gép károsodásával járhat.

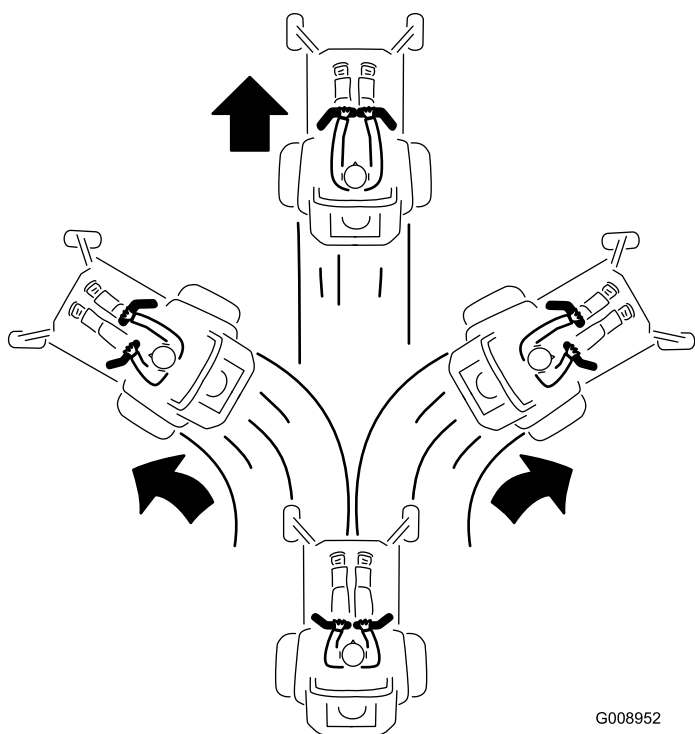
- Kanyarodjon óvatosan.
- Éles kanyar előtt lassítson le.

## Haladás előremenetben

**Megjegyzés:** Ha behúzott rögzítőfék mellett mozdítja meg a menetvezérlő kezelőszerveket, a motor leáll.

Megálláshoz húzza a menetvezérlő karokat SEMLEGES helyzetbe.

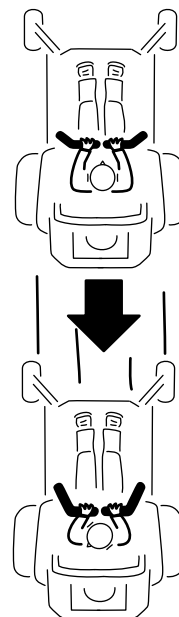
1. Engedje ki a rögzítőféket, lásd: [A rögzítőfék kiengedése \(oldal 28\)](#).
2. Állítsa a karokat középső, kioldott helyzetbe.
3. Előremenetbe hozza a menetvezérlő karokat ([Ábra 26](#)).



Ábra 26

## Haladás hátramenetben

1. Állítsa a karokat középső, kioldott helyzetbe.
2. Hátramenetbe hozza a menetvezérlő karokat ([Ábra 27](#)).



Ábra 27

## Az oldalsó kidobás használata

### Csak oldalsó kidobású gépeknél

A fűnyíró csuklópántos fűterelő lemezzel szerelték fel, amely oldalra és lefelé, a gyep felé tereli a fűkaszálékot.

## ▲ VESZÉLY

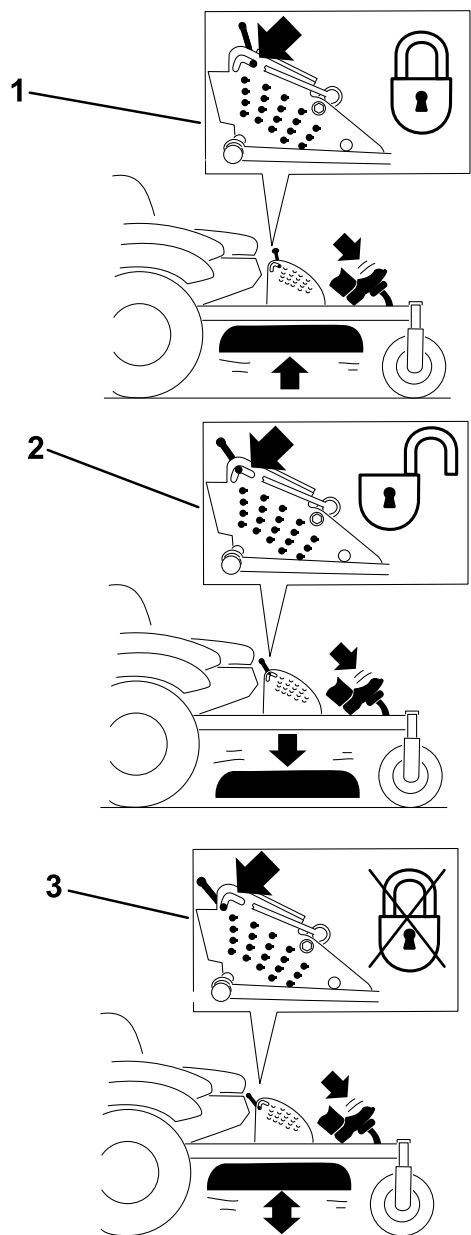
A fűterelő lemez, a kidobónyílás-fedél vagy a fűgyűjtő rendszer nélkül Ön és a közelben levők ki lehetnek téve a késekkel és a kirepülő hulladékkal való érintkezésnek. A forgó fűnyírókések és a kirepülő törmelék személyi sérülést okozhatnak, akár végzeteset is.

- Ne távolítsa el a fűterelő lemezt a nyíróasztalról, mert a fűterelő lemez irányítja lefelé az anyagot a gyep felé. Ha a fűterelő lap bármikor megsérül, azonnal cserélje le.
- Ne nyúljon kezével vagy lábával a nyíróasztal alá.
- Ne kísérelje meg a kidobási terület vagy a kések környékének tisztítását, csak ha a késkapcsolót (erőleadó tengely) K1 helyzetbe kapcsolta, a gyújtáskapcsolót K1 helyzetbe fordította, és kivette a kulcsot a kapcsolóból.
- Ügyeljen arra, hogy a fűterelő lap lehajtott helyzetben legyen.

# A vágásmagasság beállítása

## A vonulási retesz használata

A vonulási retesz 2 helyzetbe állítható, és a nyíróasztal-emelő pedállal együtt kell használni. A nyíróasztal vonulási helyzetbe állításához a vonulási retesz RETESZELŐ és KIOLDOTT helyzettel rendelkezik (Ábra 28).



Ábra 28

A vonulási retesz helyzetei

1. Vonulási retesz gomb
2. RETESZELŐ helyzet – A nyíróasztal vonulási helyzetben reteszeli.
3. KIOLDOTT helyzet – A nyíróasztal nem reteszeli vonulási helyzetben.

---

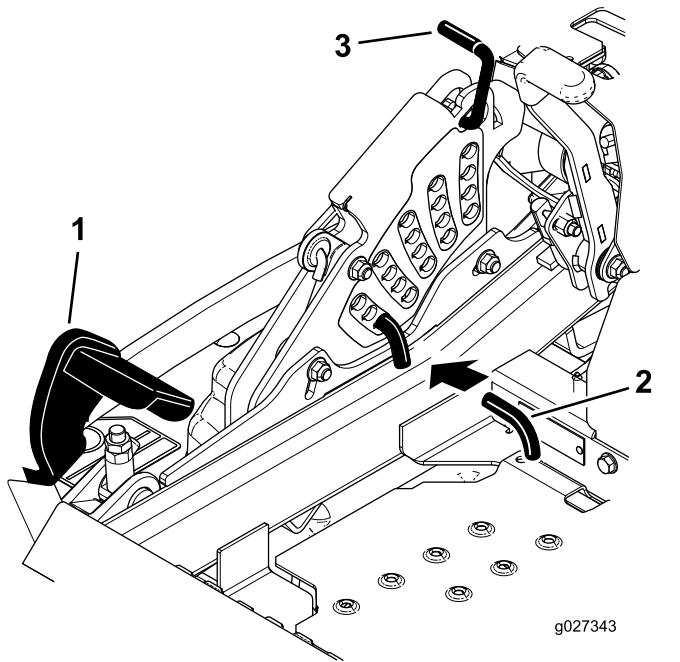
## A vágásmagasság-beállító csap beállítása

A vágásmagasság 25 és 140 mm között állítható 6 mm-es lépésekben, a kengyelcsapszeget a megfelelő furatba helyezve.

1. Állítsa a vonulási reteszt reteszelő helyzetbe.



2. A nyíróasztal-emelő pedált lenyomva emelje a nyíróasztalt a lábával vonulási helyzetbe (mely egyben a 140 mm-es vágásmagasság). lásd: [Ábra 29](#).
3. A beállításhoz fordítsa el 90°-kal, és távolítsa el a csapot a vágásmagasság-konzolból ([Ábra 29](#)).
4. Válassza ki a vágásmagasság-konzolban a kívánt vágásmagassághoz tartozó furatot, és helyezze bele a csapot ([Ábra 29](#)).
5. Nyomja le a nyíróasztal-emelő pedált, húzza hátra a vonulási reteszt, és engedje lassan le a nyíróasztalt.



Ábra 29

g027343

g027343

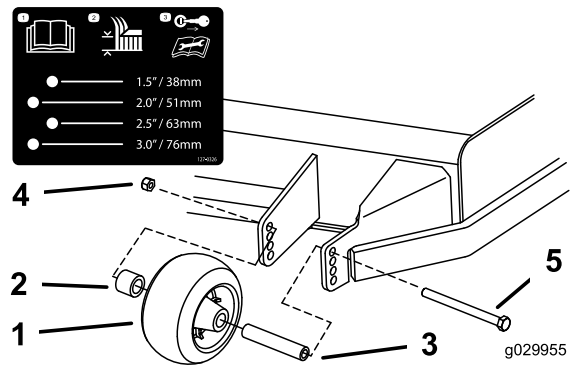
1. Nyíróasztal-emelő pedál
2. Vágásmagasság-beállító csap
3. Vonulási retesz

## A lenyesés elleni védelemre szolgáló görgők beállítása

### Oldalsó kidobású gépeknél

Ha változtatni kell a vágásmagasságon, állítsa be a lenyesés elleni védelem görgőinek a magasságát is.

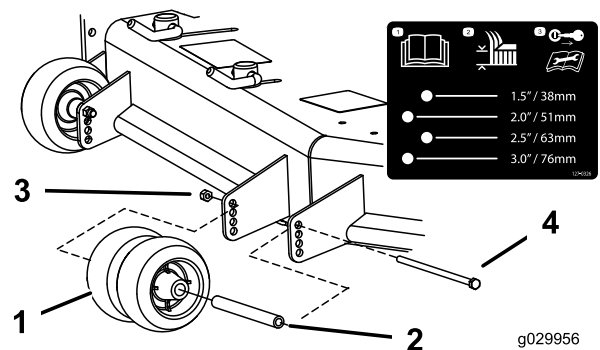
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Állítsa be a lenyesés elleni védelemre szolgáló görgőket a [Ábra 30.](#), a [Ábra 31](#) és a [Ábra 32](#) alapján.



Ábra 30

g029955

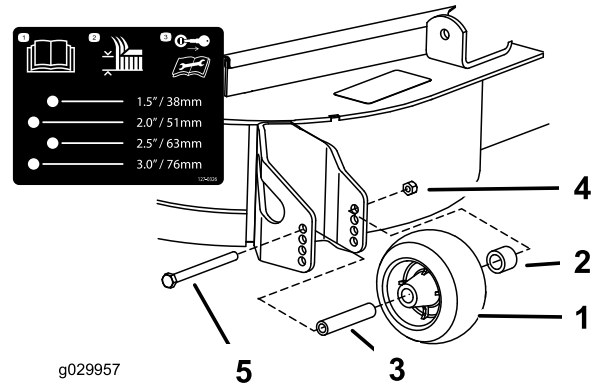
1. Lenyesés elleni védelem görgője
2. Távtartó
3. Persely
4. Peremes anya
5. Csavar



Ábra 31

g029956

1. Lenyesés elleni védelem görgője
2. Persely
3. Peremes anya
4. Csavar



Ábra 32

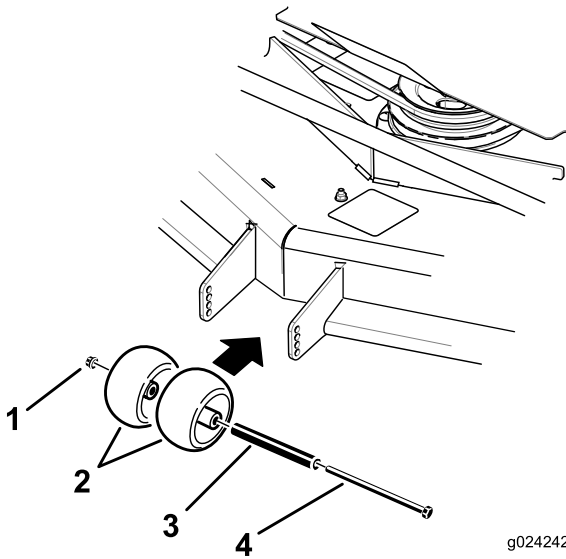
g029957

1. Lenyesés elleni védelem görgője
2. Távtartó
3. Persely
4. Peremes anya
5. Csavar

## Hátsó kidobású gépeknél

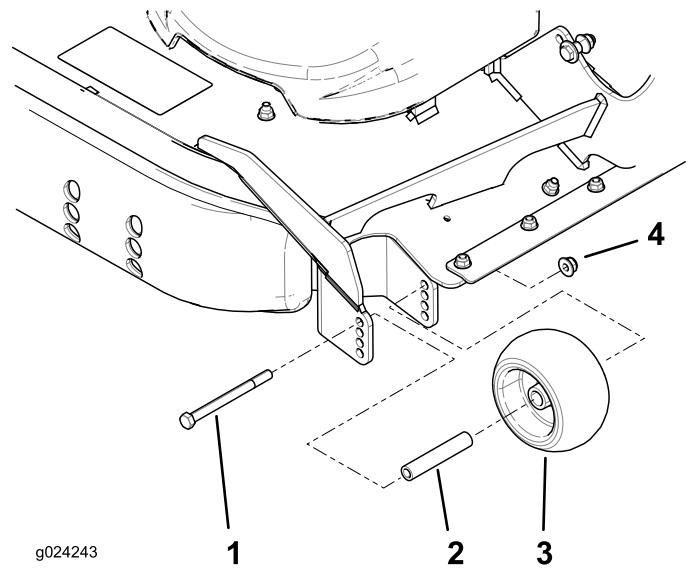
Ha változtatni kell a vágásmagasságon, javasolt állítani a lenyesés elleni védelem görgőinek a magasságán is.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Állítsa be a lenyesés elleni védelemre szolgáló görgőket a [Ábra 33](#) és a [Ábra 34](#) alapján.



Ábra 33

- |                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| 1. Peremes anya                    | 3. Persely |
| 2. Lenyesés elleni védelem görgője | 4. Csavar  |



Ábra 34

- |            |                                    |
|------------|------------------------------------|
| 1. Csavar  | 3. Lenyesés elleni védelem görgője |
| 2. Persely | 4. Peremes anya                    |

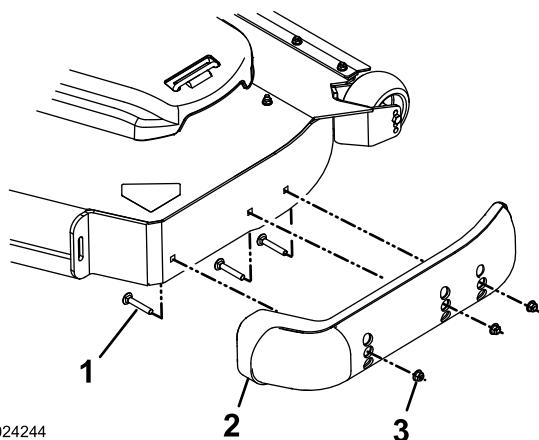
## A csúszkák beállítása

### Hátsó kidobású gépeknél

Rögzítse a csúszkákat az alsó helyzetben 64 mm-nél nagyobb vágásmagasság esetén és a magasabb helyzetben, ha 64 mm-nél kisebb a vágásmagasság.

**Megjegyzés:** Ha a csúszkák elkoptak, felcserélheti azokat átfordított helyzetben a nyíróegység két oldalán. Így a csúszkák hosszabban használhatók a lecserélésük előtt.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a kapupántcsavarokat és az anyákat a csúszkából ([Ábra 35](#)).



g024244

Ábra 35

g024244

- |                   |         |
|-------------------|---------|
| 1. Kapupántcsavar | 3. Anya |
| 2. Csúszka        |         |

- Helyezze el a csúszkákat a kívánt helyzetben, majd rögzítse őket a kapupántcsavarok és az anyák segítségével.

**Megjegyzés:** A csúszkák beállításához csak a felső vagy a középső furatokat használja. Az alsó furatok akkor kerülnek használatba, amikor a nyíróasztalon átcseréli és megfordítja a csúszkákat, így a felső furatokból a nyíróasztal másik oldalán alsók lesznek.

- A csúszka károsodásának megelőzése érdekében húzza meg a kapupántcsavarok anyáit 12,4–14,7 Nm nyomatékkal.

## Az áramlásterelő gomb beállítása

### Oldalsó kidobású gépeknél

Ez az eljárás csak áramlásterelő gombbal rendelkező gépekre vonatkozik. Egyes típusoknál anya és csavar helyettesíti az áramlásterelő gombot, de a beállítás módja megegyezik.

A fűnyíró kimeneti áramlása a fűnyírási körülményekhez állítható. Állítsa be úgy a terelőlemezt a gombbal, hogy a legjobb minőségű vágást kapja.

- Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
- Lazítsa meg a gombot.
- Csúsztassa a gombot a kívánt helyre.
- Húzza meg a gombot.

## Az áramlásterelő lemez helyzetének beállítása

### Oldalsó kidobású gépeknél

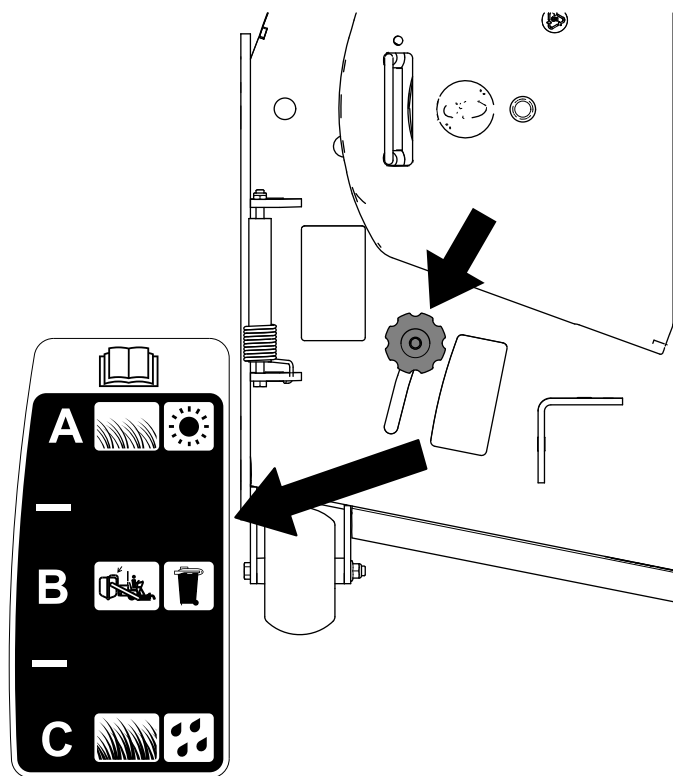
Az alábbi ábrák csak javaslatok. A beállítást befolyásolja a fű típusa, nedvességtartalma és magassága.

**Megjegyzés:** Ha a motor fordulatszáma azonos munkasebesség mellett csökken, nyisson a terelőlemezen.

### „A” helyzet

Ez a leghátsó helyzet. A helyzethez tartozó javasolt felhasználási körülmények:

- Rövid, ritkás fű
- Száraz körülmények
- Kisebb méretű nyesedékek
- A nyesedéket távolabbra szórja a fűnyírótól

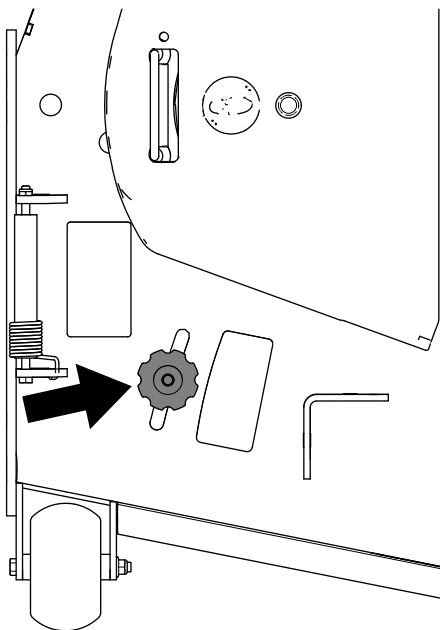


Ábra 36

g295810

### „B” helyzet

Fűgyűjtéshez javasolt helyzet. Igazítsa mindig a ventilátor nyílásához.



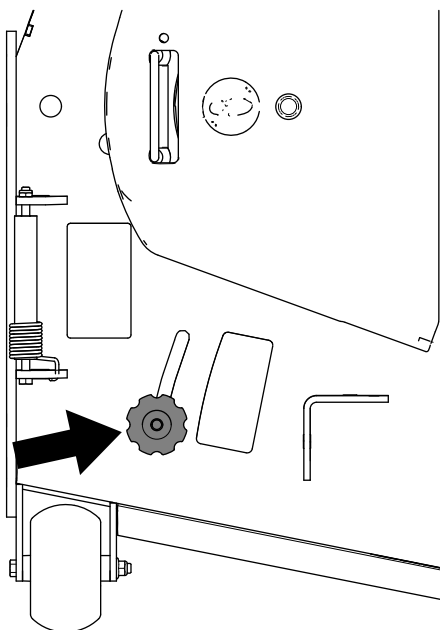
Ábra 37

g295811

## „C” helyzet

Ez a legelső helyzet. A helyzethez tartozó javasolt felhasználási körülmények:

- Hosszúra nőtt, sűrű fű
- Nedves körülmények
- Csökkenti a motor terhelését
- Nagyobb munkasebességet tesz lehetővé nehéz körülmények között



Ábra 38

g295812

## Üzemeltetési tanácsok

### A gázkar gyors helyzetének használata

A legjobb fűnyírási teljesítmény és maximális levegőkeringés érdekében a motort a gázkar GYORS helyzetében működtesse. Mivel a fűkaszálék alapos lenyírásához levegőre van szükség, ne állítsa annyira alacsonyra a vágásmagasságot, hogy a nyíróasztalt teljesen körülvegye a nyíratlan fű. Igyekezzen elérni, hogy a nyíróasztal egyik oldalánál ne legyen nyíratlan fű, így a gép beszívhatja a levegőt a nyíróasztal alá.

### Első fűnyírás a területen

Nyírja a fűvet a normálnál valamivel nagyobb vágásmagassággal, hogy a nyíróasztal ne vágjon bele az esetleg egyenetlen talajba. Ugyanakkor általában a korábban használt vágásmagasság a legjobb választás. 15 cm-nél magasabb fű lenyírásakor előfordulhat, hogy két menetben kell elvégeznie a fűnyírást az elfogadható vágásminőség érdekében.

### A fűszál harmadának levágása

A legjobb, ha a fűszálnak nagyjából csak a harmadát vágja le. Nem ajánlott ennél többet levágni belőle, kivéve, ha a fű ritka, vagy késő ősszel, amikor a fű már lassabban nő.

### A fűnyírás irányának változtatása

Változtassa a fűnyírás irányát, hogy a fű mindig egyenesen álljon. Ez egyben a fűkaszálékot is segít jobban szétszórni, ami elősegíti a lebomlást és a trágyázó hatást.

### Fűnyírás a megfelelő időközönként

A fű eltérő sebességgel nő az év különböző szakaszaiban. Az azonos vágásmagasság megtartása érdekében kora tavasszal végezze gyakrabban a fűnyírást. Ahogy a fű növekedése nyár közepére lelassul, a fűnyírás is ritkulhat. Ha hosszabb ideig nem került sor fűnyírásra, először végezze azt nagy vágásmagasságon, majd 2 nappal később alacsonyabb beállítás mellett.

### Kisebb fűnyírási sebesség használata

A vágás minőségének javítása érdekében bizonyos körülmények mellett használjon kisebb menetsebességet.

## A túl rövidre vágás elkerülése

Egyenetlen gyepen növelje a vágásmagasságot, hogy elkerülje a gyep lenyesését.

## Megállás a géppel

Ha fűnyírás közben előremenetben meg kell állnia, egy halom fűkaszáék hullhat a gyepre. Ennek megelőzése érdekében vezesse a gépet egy már lenyírt részre bekapcsolt késhajtással, vagy még haladás közben állítsa le a nyíróasztal meghajtását.

## A nyíróasztal aljának tisztán tartása

Minden használat után tisztítsa ki a nyesedéket és szennyeződést a nyíróasztal alsó részéről. Ha fű és kosz gyűlik fel a nyíróasztal belsejében, a vágás minősége romlani fog.

## A kés(ek) karbantartása

Gondoskodjon arról, hogy a fűnyírási szezonban mindig éles legyen a kés, mivel az éles kés a fűszálakat egyenesen metszi el anélkül, hogy tépné vagy szaggatná azokat. Az eltépett, leszakított fűszál vége megbarnul, ami lassítja a növekedését, és növeli a megbetegedés esélyét. Ellenőrizze a fűnyírókéseket minden használat után élesség, illetve kopás vagy sérülés szempontjából. Szükség szerint reszelje le a csorbulást, és élezze meg a kést. Ha a kés megsérült vagy elkopott, cserélje ki azonnal, eredeti Toro-cserekest használva.

## Működtetés után

## A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások

### Általános munkavédelmi előírások

- Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késhajtást, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot vagy vegye le a gyertyapipát. Várja meg, amíg minden mozgás leáll és a gép lehűl, mielőtt beállítást, tisztítást, tárolást vagy javítást végezne. Soha ne engedje, hogy a gépet oktatásban nem részesült személyzet üzemeltesse.
- Tisztítsa meg a gépet a Karbantartás című részben ismertetett módon. Tartsa a motort és

a motorteret mentesen a fűtől, a levelektől, a felesleges zsírtól és olajtól, valamint az ezeken a területeken esetlegesen felgyülemelő egyéb hulladéktól. Ezek az anyagok éghetővé válhatnak, ami tüzet eredményezhet.

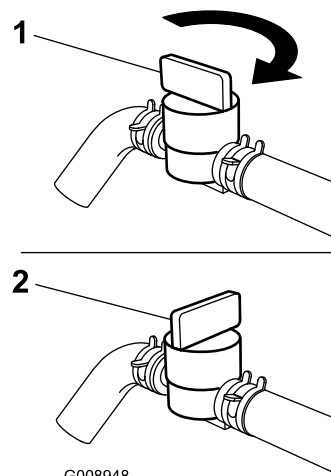
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy vannak-e kopott vagy elhasználódó alkatrészek, amelyek veszélyt okozhatnak. Húzza meg a laza kötőelemeket.

## Az üzemanyag-elzáró szelep használata

Az üzemanyag-elzáró szelep az ülés alatt található. Húzza előre az ülést, hogy hozzáférjen.

Zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet a gép szállítása, karbantartása és tárolása esetén.

A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az üzemanyag-elzáró szelep meg van nyitva.



G008948

g008948

Ábra 39

1. NYITOTT helyzet

2. ELZÁRT helyzet

## A hajtókerék-kioldó szelepek használata

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A kezét elkaphatja a motorháztető alatt forgó motoralkatrészek, ami súlyos sérüléssel járhat.

Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután nyúljon hozzá a hajtókerék-kioldó szelepekhez.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

**A motor és a hidraulikus hajtás nagyon felforrósodhat. A forró motor és hidraulikus hajtás megérintése súlyos égési sérüléseket okozhat.**

**Várja meg, amíg a motor és a hidraulikus hajtóegységek teljesen lehűlnek, csak azután nyúljon a hajtókerék-kioldó szelepekhez.**

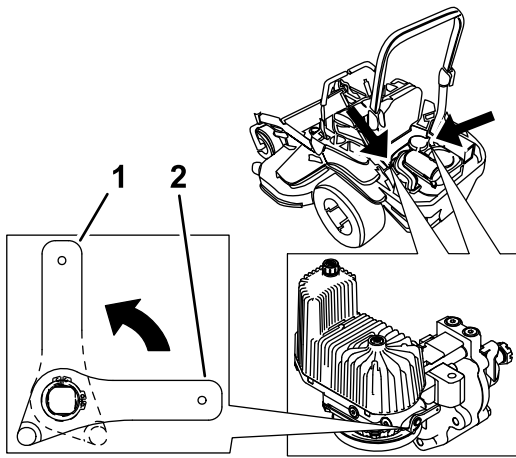
A hajtókerék-kioldó szelepek a hidraulikus hajtóegységek hátuljánál találhatók, az ülés alatt.

**Megjegyzés:** A gép használata során a hajtókerék-kioldó szelepek legyenek teljesen vízszintes helyzetben. Egyéb esetben a hidraulika-rendszer súlyosan károsodhat.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. A gép tolásához fordítsa el a hajtókerék-kioldó szelepeket függőleges helyzetbe (Ábra 40).

**Megjegyzés:** A hidraulikafolyadék így megkerüli a szivattyút, lehetővé téve a kerek forgatását.

4. A gép tolásához engedje ki a rögzítőféket.



g015123

g015123

Ábra 40

1. Függőleges helyzet a gép tolásához
  2. Vízszintes helyzet a gép működtetéséhez
- 
5. A gép működtetéséhez fordítsa el a hajtókerék-kioldó szelepeket vízszintes helyzetbe (Ábra 40).

## A gép szállítása

A gép szállításához használjon nagy teherbírású pótkocsit vagy tehergépkocsit. Használjon teljes

szélességű rámpát. Ügyeljen arra, hogy az utánfutó vagy tehergépkocsi rendelkezzen a jogszabályban előírt fékekkel, világítással és jelzésekkel. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Ezen információk ismerete segít elkerülni a személyi sérüléseket. Az utánfutóra és a lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Az irányjelzők, lámpák, fényvisszaverő jelzések vagy lassú jármű embléma nélküli közúti közlekedés veszélyes, és olyan balesetekhez vezethet, amelyek személyi sérüléseket is okozhatnak.**

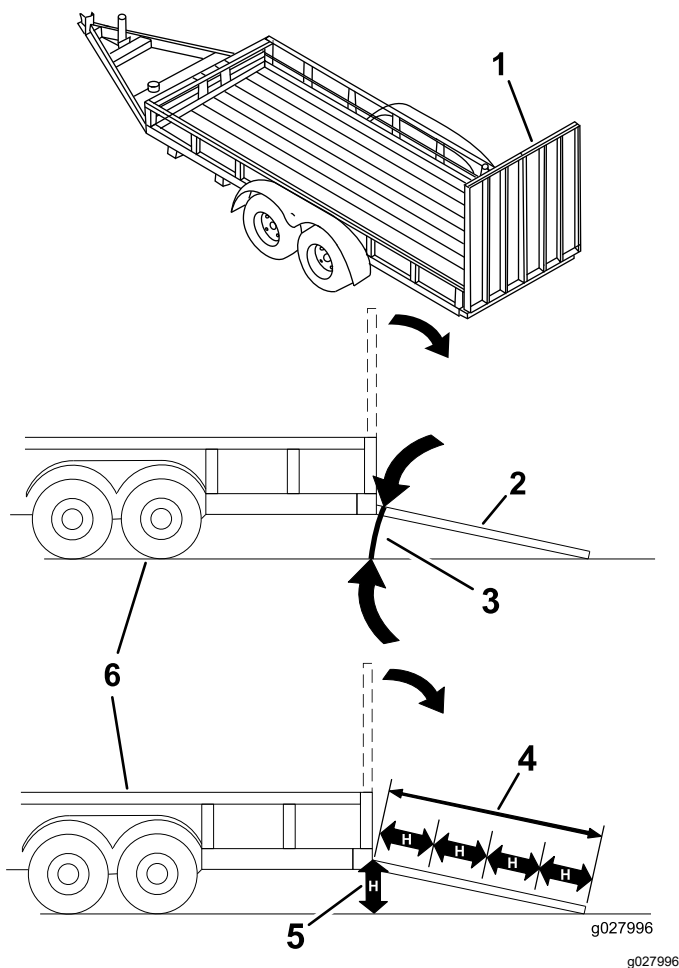
**Ne parkoljon a géppel közúton.**

## Az utánfutó kiválasztása

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakodása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat (Ábra 41).**

- Csak teljes szélességű rámpát használjon, ne a gép két oldalán elhelyezett külön rámpákat.
- Ne legyen 15°-nál meredekebb a rámpa lejtése a talajhoz, valamint a pótkocsi vagy a tehergépkocsi platójához képest.
- A rámpa hossza legyen legalább négyszerese a plató és a talaj közti távolságnak. Ezzel biztosítható, hogy sík talajon a rámpa szöge ne haladja meg a 15°-ot.



Ábra 41

- |  |   |
|--|---|
| 1. Teljes szélességű rámpa szállítási helyzetben           | 4. A rámpa hossza legalább négyszerese a plató felülete és a talaj közti távolságnak. |
| 2. Teljes szélességű rámpa oldalnézete rakodási helyzetben | 5. $H$ = a plató felülete és a talajfelület közti távolság                            |
| 3. Nem több mint $15^\circ$ .                              | 6. Utánfutó   |

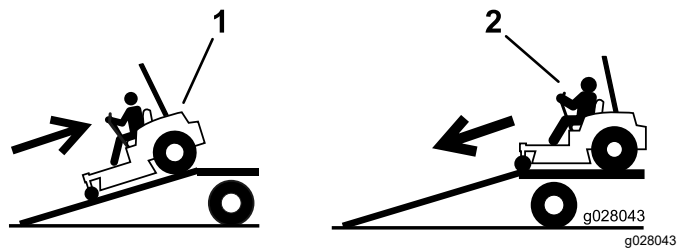
## A gép felrakodása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakodása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.

- Járjon el rendkívül körültekintően, amikor a géppel a rámpán halad.
- A rámpára tolatva hajtson fel, és előremenetben hajtson le róla.
- Kerülje a hirtelen gyorsítást és lassítást, amikor a rámpán halad a géppel, mert elveszítheti felette az uralmát, és felborulhat.

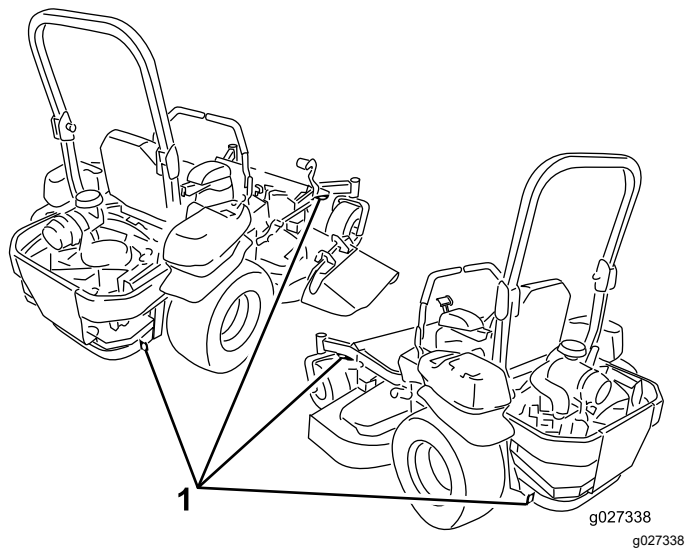
1. Utánfutó használata esetén kapcsolja azt fel a gépjárműre, és akassza be a biztonsági láncokat is.
2. Adott esetben kösse be az utánfutó fékrendszerét és világítását is.
3. Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint  $15^\circ$  (Ábra 41).
4. Tolasson fel a géppel a rámpán (Ábra 42).



Ábra 42

1. Tolasson fel a géppel a rámpán.
2. A géppel előremenetben hajtson le a rámpán.

5. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és húzza be a rögzítőféket.
6. Pányvázza le a gépet az előlő önbeálló kerekeknél és a hátsó lökhárítónál heveder, lánc, sodrony vagy kötél segítségével (Ábra 43). A lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.



Ábra 43

1. Lekötő hurkok

## A gép lerakodása

1. Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint  $15^\circ$  (Ábra 41).

2. A géppel előremenetben hajtson le a rámpán (Ábra 42).



# Karbantartás

## Biztonsági tudnivalók karbantartáskor

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A karbantartás vagy beállítás alatt valaki esetleg beindíthatja a motort. A motor véletlen beindítása súlyos sérülést okozhat Önnek és a közelben tartózkodóknak.

Karbantartási munkák előtt vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, húzza be a rögzítőféket és vegye le a gyertyapipá(ka)t. Hajtsa félre a gyertyapipá(ka)t, hogy ne érhessen(ek) véletlenül a gyújtógyertyá(k)hoz.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A motor nagyon felforrósodhat. A forró motor érintése súlyos égési sérülést okozhat.

Hagyja teljesen lehűlni a motort, mielőtt a motor környékén szervizelésbe vagy javításba kezd.

- Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a kэшajtást, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot vagy vegye le a gyertyapipát. Várja meg, amíg minden mozgás leáll és a gép lehűl, mielőtt beállítást, tisztítást vagy javítást végezne. Soha ne engedje, hogy a gépet oktatásban nem részesült személyzet üzemeltesse.
- Kösse le az akkumulátort vagy szerelje ki a gyújtógyertyát, mielőtt bármilyen javításba kezd. Kösse le először a negatív, majd csak ezután a pozitív sarut. Kösse vissza először a pozitívát, majd csak ezután a negatívát.
- Tartsa a gépet, a védőelemeket, a burkolatokat és a biztonsági berendezéseket biztonságos üzemállapotban. Ellenőrizze gyakran az alkatrészeket kopás, elhasználódás szempontjából, szükség szerint cserélje le azokat a gyártó által javasolt alkatrészekre.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Az eredeti berendezések, alkatrészek és/vagy tartozékok eltávolítása vagy módosítása hatással lehet a garanciára, a vezérelhetőségre és a gép biztonságára. Az eredeti berendezések jogosulatlan módosítása vagy az eredeti Toro-alkatrészek használatának mellőzése súlyos sérüléshez, akár halálhoz is vezethet. A gép, a motor, az üzemanyag- vagy a szellőzőrendszer illetéktelen megváltoztatásával megsértheti a hatályos biztonsági előírásokat, például: ANSI, OSHA és NFPA, és/vagy kormányzati rendeleteket, lásd EPA és CARB.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A kiszökő nagy nyomású hidraulikafolyadék a bőrön áthatolva sérülést okozhat. A bőr alá véletlenül befecskendezett folyadékot sebészi úton pár órán belül el kell távolíttatni ilyen kezelésben jártas orvossal; ellenkező esetben üszkösödés alakulhat ki.

- Győződjön meg arról, hogy minden hidraulikatömlő és -vezeték (ha van) megfelelő állapotban van, az összes hidraulikus csatlakozó és szerelvény pedig szorosan illeszkedik, mielőtt nyomás alá helyezi a hidraulika-rendszert.
- Ne kerüljön közel egyetlen testrészével sem olyan szivárgó lyukakhoz, fúvókákhoz, ahonnan nagynyomású hidraulikafolyadék távozhat.
- A hidraulikafolyadék esetleges szivárgását kartonlap vagy papírlap segítségével ellenőrizze, ne a kezével.
- A hidraulikarendszeren végzett minden munka megkezdése előtt szüntesse meg biztonságosan a nyomást a hidraulika-rendszerben a menetvezérlő karokat semleges helyzetbe állítva és a motort leállítva.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Az üzemanyagrendszer elemei nagy nyomás alatt vannak. A nem megfelelő részegységek használata rendszerhibát, benzinszivárgást okozhat, akár robbanás is keletkezhet.**

**Csak jóváhagyott üzemanyag-vezetékeket és -szűrőket használjon a nagynyomású rendszerekben.**

- Óvatosan járjon el a kések ellenőrzésekor. Burkolja be a kés(eke)t, vagy viseljen védőkesztyűt, és legyen nagyon óvatos a szervizelésükkor. A sérült késeket csak cserélni szabad. Ne kísérelje meg kiegyenesíteni, meghegeszteni azokat.
- Szükség esetén emelővel támassza alá a gépet és/vagy az alkatrészeit.

## ▲ VIGYÁZAT

**A szervizeléshez vagy karbantartáshoz megemelt gépet kizárólag a mechanikus vagy hidraulikus emelővel alátámasztani veszélyes lehet. A mechanikus vagy hidraulikus emelő kevésnek bizonyulhat a megtámasztáshoz vagy meghibásodhat, így a gép leeshet és sérülést okozhat.**

**Ne hagyatkozzon kizárólag a mechanikus vagy hidraulikus emelőre alátámasztásként. Használjon megfelelő emelőbakot vagy ennek megfelelő alátámasztást.**

- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje ki a nyomást.
- Kezeit és lábait tartsa távol a mozgó alkatrészekről. Ha lehetséges, járó gépen NE végezzen beállításokat. Ha a karbantartási vagy beállítási eljárás miatt a motornak járnia, az alkatrészeknek pedig mozogniuk kell, járjon el rendkívül körültekintően.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

**A mozgó alkatrészek vagy forró felületek érintése személyi sérüléssel járhat.**

**Tartsa távol ujjait, kezét és ruházatát a forgó alkatrészekről és forró felületektől.**

- Ellenőrizze rendszeresen minden csavar megfelelően meghúzott állapotát.

## Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Az első 100 óra után	<ul style="list-style-type: none"><li>• A kerékanyák meghúzási nyomatékának ellenőrzése.</li><li>• Ellenőrizze a kerékagy koronás anyájának meghúzási nyomatékát.</li><li>• Állítsa be a rögzítőféket.</li></ul>
Az első 250 óra után	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cserélje le a hidraulika-rendszer szűrőit és a hidraulikafolyadékot.</li></ul>
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszert.</li><li>• Ellenőrizze a motorolaj szintjét.</li><li>• Ellenőrizze a biztonsági övet.</li><li>• A bukócsőgombok ellenőrzése.</li><li>• Tisztítsa ki a motor hűtőrácsát és az olajhűtőt.</li><li>• Ellenőrizze és tisztítsa meg a hidraulikus egység védőburkolatait.</li><li>• Ellenőrizze a késeket.</li><li>• Tisztítsa ki a nyíróasztalt.</li><li>• Tisztítsa meg a felfüggesztőrendszert.</li></ul>
Minden 50 órában	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a szikrafogót (ha van).</li><li>• Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.</li><li>• Ellenőrizze az ékszíjakat, hogy látható-e rajtuk repedezettség és kopás.</li><li>• Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét.</li></ul>

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Minden 100 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kenje meg a fűnyíróasztal-emelő forgáspontjait.</li> <li>• A motorolaj cseréje (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).</li> <li>• Cserélje ki a gyújtógyertyát, vagy tisztítsa meg és állítsa be a gyertyahézagot.</li> <li>• Ellenőrizze és tisztítsa meg a motor hűtőbordáit és burkolatait.</li> </ul>
Minden 200 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A motorolaj-szűrő cseréje (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).</li> </ul>
Minden 250 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elsődleges légszűrőbetét cseréje (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).</li> <li>• A biztonsági légszűrőbetét ellenőrzése (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).</li> <li>• Az első csere után – Mobil 1 15W50 folyadék használata esetén cserélje le a hidraulika-rendszer szűrőit és a hidraulikafolyadékot. (Cserélje gyakrabban koszos vagy poros körülmények esetén.)</li> </ul>
Minden 400 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zsírozza meg az önbeálló kerekek forgócsapját (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).</li> </ul>
Minden 500 órában	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A biztonsági légszűrőbetét cseréje (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).</li> <li>• Az üzemanyagszűrő cseréje (gyakrabban, ha poros, koszos környezetben dolgozik a géppel).</li> <li>• A kerékanyák meghúzási nyomatékának ellenőrzése.</li> <li>• Ellenőrizze a kerékagy koronás anyájának meghúzási nyomatékát.</li> <li>• Az önbeálló forgócsap csapágyának beállítása.</li> <li>• Állítsa be a rögzítőféket.</li> <li>• Az első csere után – Toro® HYPR-OIL™ 500 folyadék használata esetén cserélje le a hidraulika-rendszer szűrőit és a hidraulikafolyadékot. (Cserélje gyakrabban koszos vagy poros körülmények esetén.)</li> </ul>
Havonta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.</li> </ul>
Évente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zsírozza meg a szivattyúékszíj feszítőkarját.</li> <li>• Zsírozza meg az önbeálló kerekek csapágait (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).</li> <li>• Az önbeálló kerekek kerékagyának zsírzása.</li> </ul>
Évente, vagy tárolás előtt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Javítsa ki a lepattogzott festést.</li> <li>• Tárolás előtt végezze el az összes fent felsorolt karbantartási műveletet.</li> </ul>

**Fontos:** A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.

## **▲ VIGYÁZAT**

Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül beindíthatják a motort, és a közelben állók súlyos sérülését okozhatják.

Karbantartási munkák előtt állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot a gyújtáskapcsolóból.

## **Karbantartás előtti intézkedések**

### **A Z Stand™ állvány használata**

A Z Stand állvány a gép elejét megemelve lehetővé teszi a nyíróasztal megtisztítását és a kések eltávolítását.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

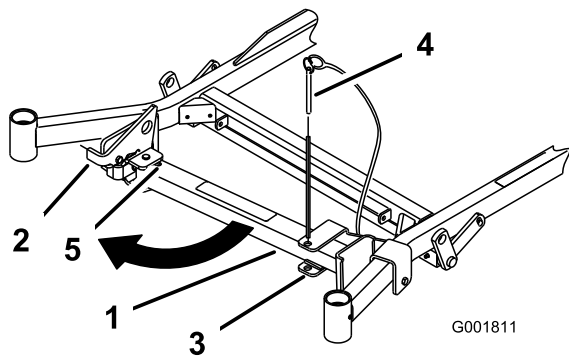
A gép ráeshet valakire és súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

- Legyen különösen óvatos, ha a Z Stand állvány segítségével megemelt gépen dolgozik.
- A Z Stand állvány csak a nyíróasztal tisztításához és a kések leszereléséhez használható.
- A gép ne legyen hosszan a Z Stand állvány segítségével megemelve.
- Mindig állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt bármilyen karbantartásba kezd a gépen.

## A Z Stand állvány használata

**Fontos:** A Z Stand állvány csak vízszintes felületen használható.

1. Emelje fel a nyíróasztalt vonulási helyzetbe.
2. Távolítsa el a konzolcsapot (Ábra 44).

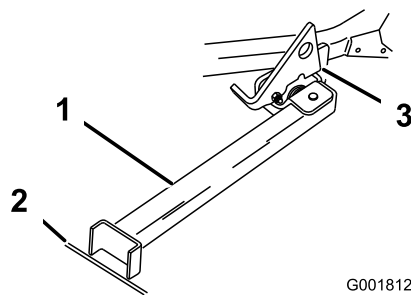


Ábra 44

1. Z Stand állvány
2. Konzolcsap
3. Konzol
4. A nyílás alja
5. Retesz

3. Hajtsa fel a reteszt.

4. Hajtsa ki előre a támasztólábat, és csúsztassa a gép felé a nyílás aljába (Ábra 44 és Ábra 45).



Ábra 45

1. Z Stand állvány (a nyílásban)
2. Repedés a járdán vagy a gyepon
3. A retesz, amint felfekszik a csuklós fülön

5. Helyezze az állvány lábát a talajra és fektesse a reteszt a csuklós fülre (Ábra 45).

6. Indítsa be a motort és járassa félgázon.

**Megjegyzés:** A legjobb eredmény érdekében akassza be az állvány lábát egy repedésbe a járdán vagy a gyepebe (Ábra 45).

7. Hajtsa fel a géppel az állványra. Álljon meg, amikor a retesz bekattan reteszelt helyzetbe (Ábra 45).
8. Húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
9. Ékelje ki vagy rögzítse a hajtókerekeket.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

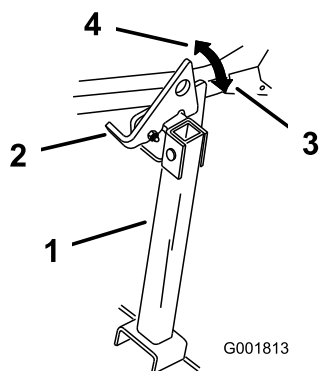
A rögzítőfék nem feltétlenül tartja meg a Z Stand állványon a gépet, és személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezhet.

**Ne parkoljon a géppel Z Stand állványon, kivéve, ha kiékeli vagy rögzíti a kerekeket.**

10. Végezze el a karbantartást.

## Lehajtás a Z Stand állványról

1. Távolítsa el a kerék ékeket vagy más rögzítést.
2. Hajtsa ki a reteszt kioldott helyzetbe (Ábra 46).



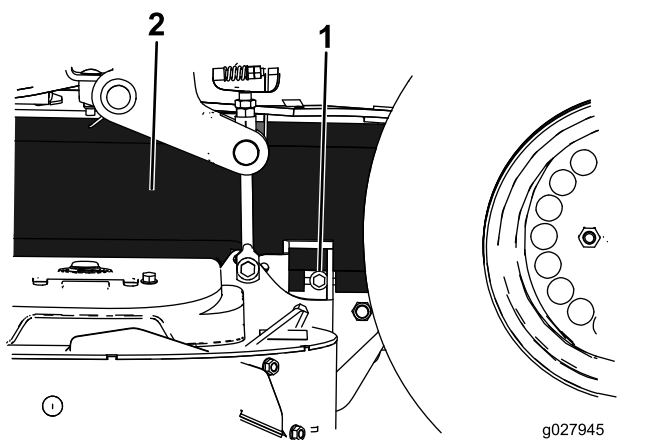
Ábra 46

1. Z Stand állvány
2. Retesz
3. Reteszelt helyzet
4. Kioldott helyzet

3. Indítsa be a motort és járassa félgázon. Engedje ki a rögzítőféket.
4. Tolasson le lassan az állványról.
5. Hajtsa vissza az állványt a nyugalmi helyzetébe (Ábra 44).

## A nyíróasztal függönyének leoldása

A függöny leoldásához lazítsa meg az alsó csavart, így hozzáfér a nyíróasztal felső részéhez (Ábra 47). A karbantartás után szerelje fel a függönyt és húzza meg a csavart.

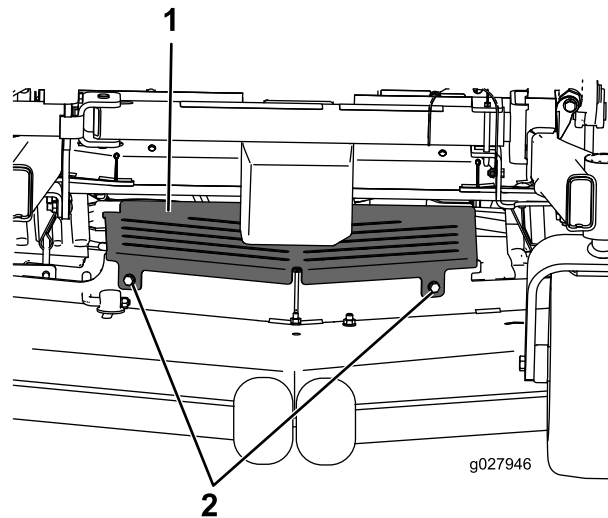


Ábra 47

1. Csavar
2. Függöny

## A védőlemez eltávolítása

Hajtsa ki a 2 első csavart, és távolítsa el a védőlemez, hogy hozzáférjen a nyíróasztalékszíjakhoz és a tengelyekhez (Ábra 48). A karbantartás befejeztével szerelje vissza a védőlemez, és húzza meg a csavarokat.



Ábra 48

1. Védőlemez
2. Csavar

# Kenés

## A gép kenése

Koszos vagy poros körülmények között gyakrabban kenje meg a gépet.

**Kenőzsír típusa:** 2. sz. lítiumos vagy molibdénos kenőzsír

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Tisztítsa le ronggyal a zsírzógombokat.

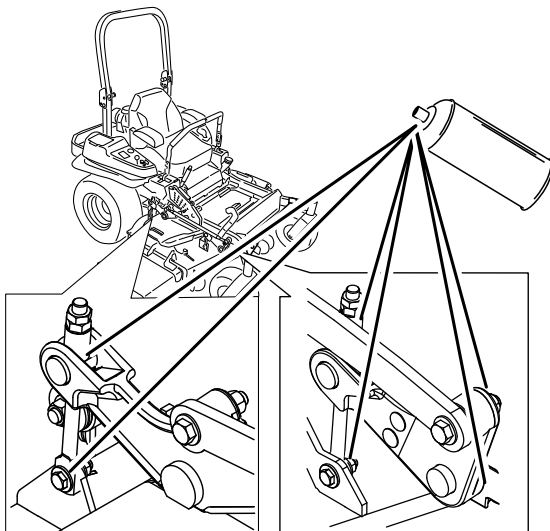
**Megjegyzés:** Kaparja le a festéket a zsírzógomb elejéről, ha van rajta.

4. Csatlakoztasson zsírzóprést a zsírzógombra.
5. Pumpálja addig a zsírt a zsírzógombokba, amíg a csapágyakból ki nem türemkedik.
6. Törölje le a felesleges zsírt.

## A nyíróasztal-emelő forgáspontjainak kenése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 100 órában

Kenje meg a fűnyíróasztal-emelő forgáspontjait könnyűolajjal vagy olajpermettel.



Ábra 49

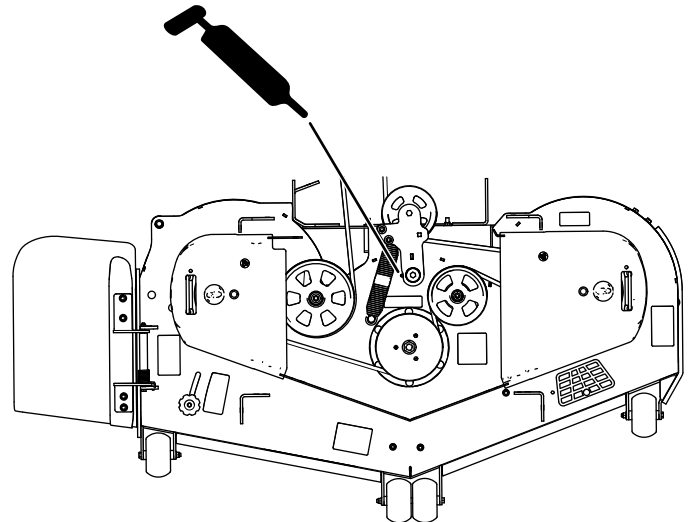
G017028

g017028

## A nyíróasztal zsírzása

**Szolgáltatásszünet:** Évente—Zsírozza meg a szivattyúékszíj feszítőkarját.

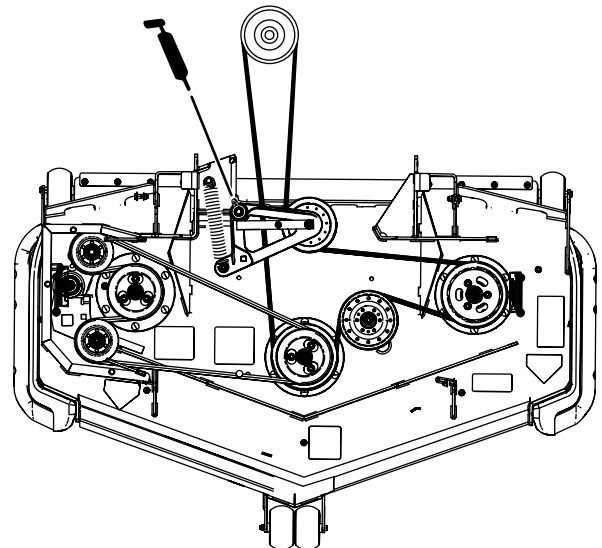
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Zsírozza meg a nyíróasztal feszítőtárcsa-csuklóját annyira, hogy a zsír elkezdjen az alján kijönni (Ábra 50 vagy Ábra 51).



g295792

Ábra 50

Oldalsó kidobású gép

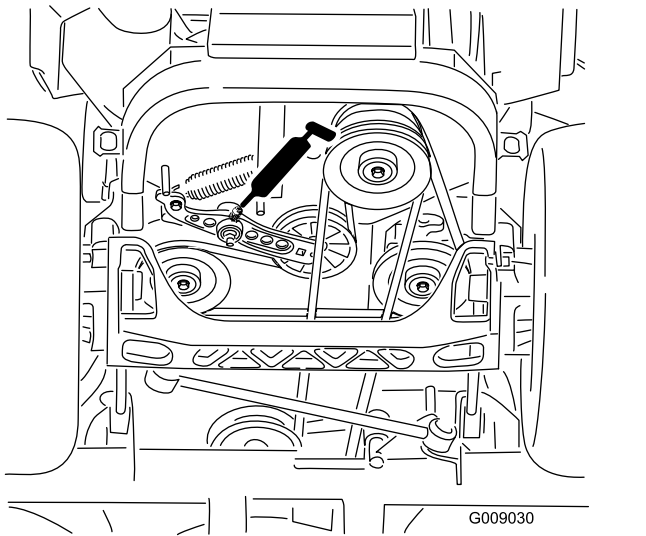


g192516

Ábra 51

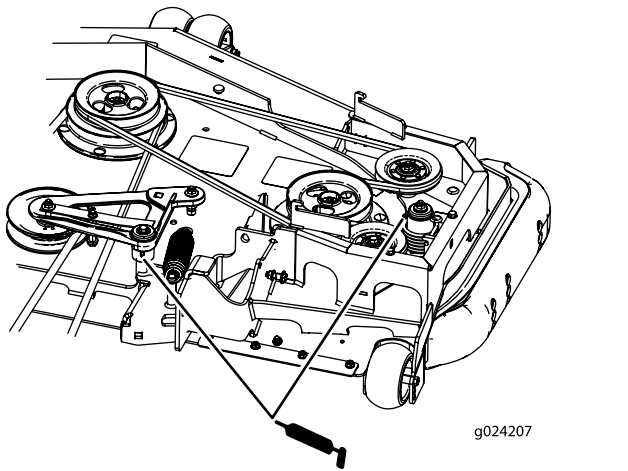
Hátsó kidobású gép

4. Zsírozza meg a hajtó ékszíj szíjfeszítőjének karjait (Ábra 52).



Ábra 52

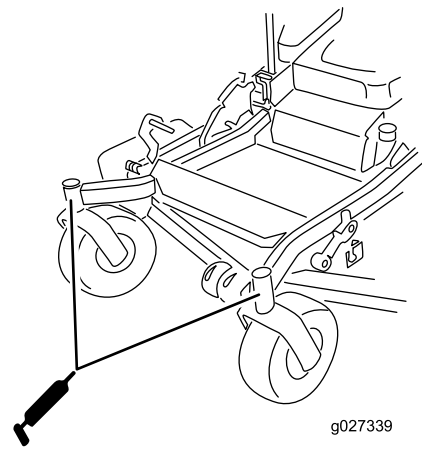
5. Zsírozza meg a nyíróasztal szíjfejlesztőjének karjait (csak hátsó kidobású gépeknél). lásd: [Ábra 53](#).



Ábra 53

Csak hátsó kidobású gépnél

6. Távolítsa el a porvédő sapkát, és zsírozza meg az önbeálló kerekek forgócsapját.
- Megjegyzés:** Amíg be nem fejeződik a zsírzás, maradjon levéve a porvédő sapka.
7. Távolítsa el a hatlapú zárócsavart.
8. Hajtson be egy zsírzógombot a furatba.
9. Pumpáljon zsírt a zsírzógombba, amíg ki nem türemkedik a felső csapágy körül.
10. Szerelje ki a zsírzógombot a furatból.
11. Szerelje vissza a zárócsavart és a porvédő sapkát ([Ábra 54](#)).



Ábra 54

12. Zsírozza meg az önbeálló kerekek csapágait ([Ábra 54](#)).

## Az önbeálló kerekek forgócsapjának zsírzása

**Szolgáltatásszünet:** Minden 400 órában/Évente (amelyik előbb van) (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).

Évente—Zsírozza meg az önbeálló kerekek csapágait (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a porvédő sapkát, állítsa be az önbeálló kerekek forgócsapjait, és ne tegye vissza a porvédő sapkát, amíg a zsírzást el nem végezte, lásd: [A nyíróasztal zsírzása \(oldal 46\)](#).
4. Távolítsa el a hatlapú zárócsavart.
5. Hajtson be egy zsírzógombot a furatba.
6. Pumpáljon zsírt a zsírzógombba, amíg ki nem türemkedik a felső csapágy körül.
7. Szerelje ki a zsírzógombot a furatból. Szerelje vissza a zárócsavart és a sapkát.



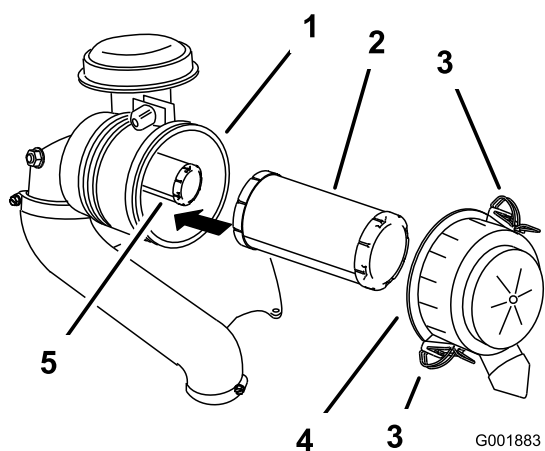


Minden 500 órában—A biztonsági légszűrőbetét cseréje (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).

**Megjegyzés:** Szervizelje gyakrabban a légszűrőt, ha az üzemeltetési környezet rendkívül poros vagy homokos.

## A szűrők kiszérése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Oldja a légszűrő reteszeit, és húzza le a légszűrőfedelelet a légszűrőházról (Ábra 56).



Ábra 56

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Légszűrőház      | 4. Légszűrőfedél    |
| 2. Elsődleges szűrő | 5. Biztonsági szűrő |
| 3. Retesz           |                     |

4. Fúvassa tisztára sűrített levegővel a légszűrőfedél belsejét.
5. Csúsztassa ki óvatosan az elsődleges szűrőt a légszűrőházból (Ábra 56).

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a szűrőbetét ne ütődjön a szűrőháznak.

6. A biztonsági légszűrőbetétet csak akkor távolítsa el, ha cseréli.

## A szűrőbetétek ellenőrzése

1. Vizsgálja meg a biztonsági légszűrőbetétet. Ha szennyezett, akkor a biztonsági és az elsődleges szűrőbetétet is cserélje ki.

**Fontos:** Ne kísérelje meg a biztonsági légszűrőbetét tisztítását. Ha a biztonsági

légszűrőbetét szennyezett, akkor az elsődleges szűrőbetétet sérült.

2. Vizsgálja meg az elsődleges szűrőbetétet sérülés szempontjából úgy, hogy a szűrőbetét külső részét a fény felé tartva belenéz a szűrőbetétbe. Ha az elsődleges szűrőbetét szennyezett, meghajlott vagy sérült, cserélje ki.

**Megjegyzés:** Az esetleges lyukak a szűrőbetét anyagán világos foltként jelennek meg. Az elsődleges légszűrőbetétet ne tisztítsa.

## A légszűrőbetétek beszerelése

**Fontos:** A motor károsodásának megelőzése érdekében csak úgy indítsa be a motort, ha mindkét légszűrőbetét és a légszűrőfedél is a helyén van.

1. Új légszűrőbetétek beszerelése esetén ellenőrizze, hogy a szűrők a szállítás során nem sérültek-e meg.

**Megjegyzés:** Ne használjon sérült szűrőbetétet.

2. A belső szűrő cseréje esetén óvatosan csúsztassa be azt a szűrőházba (Ábra 56).
3. Óvatosan csúsztassa rá az elsődleges szűrőbetétet a biztonsági szűrőbetétre (Ábra 56).

**Megjegyzés:** A beszerelés során az elsődleges szűrőbetét külső peremét nyomva gondoskodjon arról, hogy a szűrőbetét teljesen beüljön a helyére.

**Fontos:** Ne a szűrőbetét puha belső részét nyomja.

4. Szerelje fel a légszűrőfedelelet, és rögzítse a kapcsokkal (Ábra 56).

# A motorolaj szervizelése

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Minden 100 órában (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).

Minden 200 órában—A motorolaj-szűrő cseréje (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).

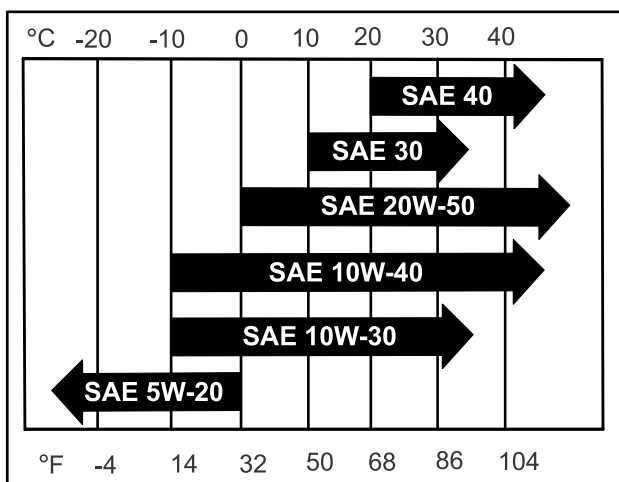
## A motorolajra vonatkozó előírások

**Olaj típusa:** detergenstartalmú kenőolaj (API-specifikáció: SF, SG, SH, SJ vagy SL)

**A forgattyúház úrtartalma:**

- 72902TE, 72919TE és 72969TE – szűrőcsere esetén 2,0 l, szűrőcsere nélkül 1,8 l
- 72925TE és 72942TE – szűrőcsere esetén 2,3 l, szűrőcsere nélkül 2,1 l

**Viszkozitás:** lásd az alábbi táblázatot.



Ábra 57

## A motorolaj szintjének ellenőrzése

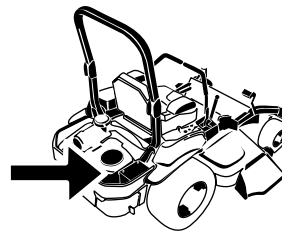
**Megjegyzés:** Az olajszintet hideg motornál ellenőrizze.

**Fontos:** Ha a motort túl sok vagy kevés motorolajjal járattja, a motor egyaránt károsodhat.

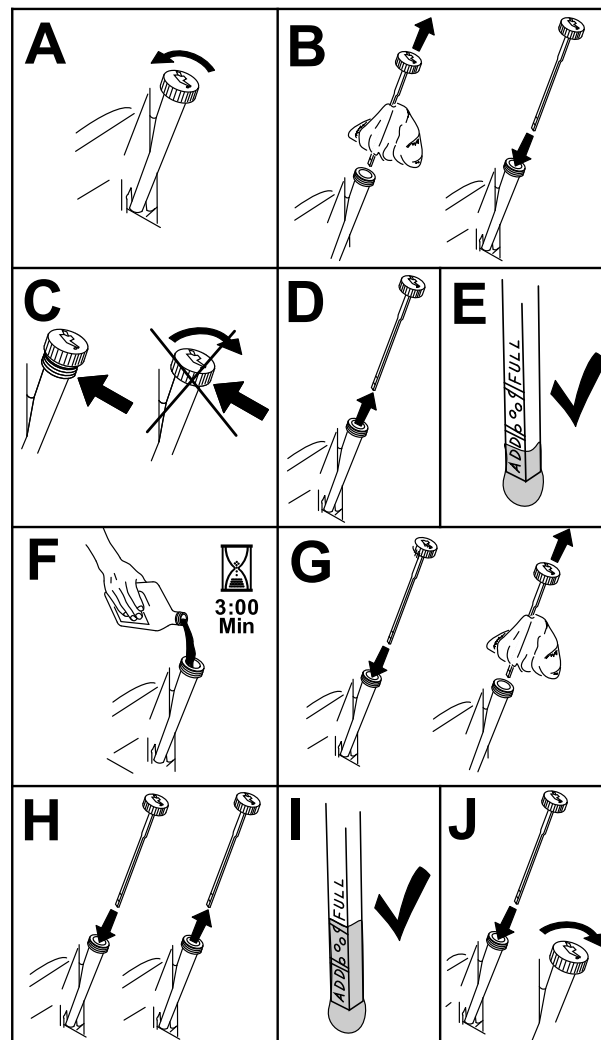
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze, hogy a motor lehűlt, így az olajnak volt ideje, hogy lecsorogjon az olajteknőbe.

3. Tisztítsa meg az olajbetöltő sapka és a nívópálca környékét, mielőtt eltávolítja, hogy ne kerülhessen szennyeződés, fűkaszalék stb. a motorba (Ábra 58).



G008804  
g008804



Ábra 58

g194611

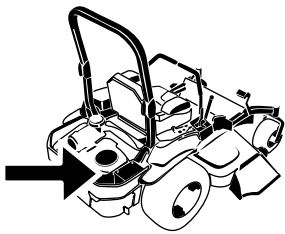
## A motorolaj cseréje

**Megjegyzés:** A fáradt olaj ártalmatlanítását végezze újrahasznosító központban.

1. Indítsa be a motort, és járassa 5 percig.

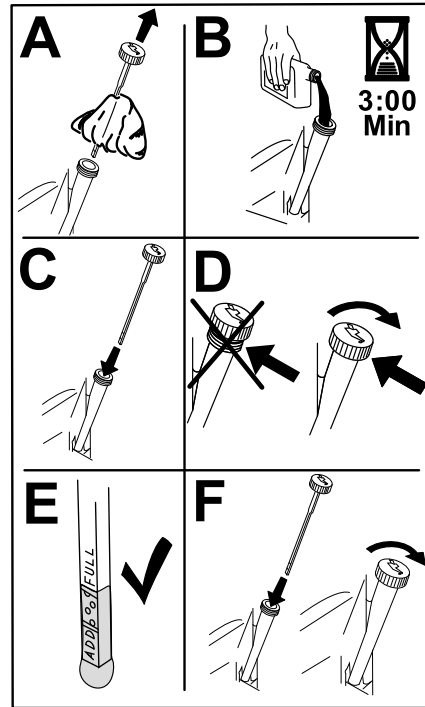
**Megjegyzés:** Így az olaj felmelegszik, és könnyebben leürül.

2. Parkoljon le a géppel úgy, hogy a leeresztő oldal az ellentétes oldalhoz képest kissé lejjebb kerüljön, így biztosítva az olaj teljes leeresztését.
3. Kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
4. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
5. Engedje le az olajat a motorból (Ábra 59).



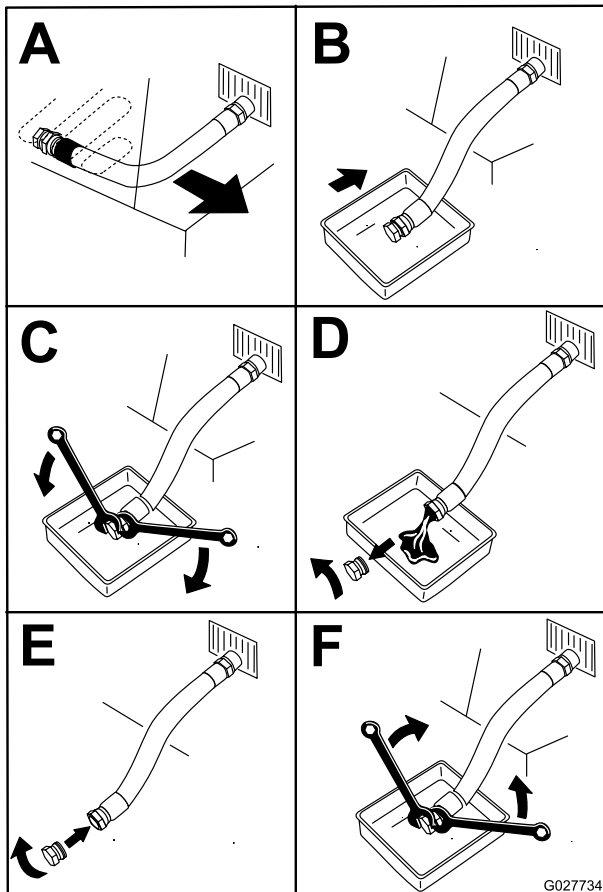
G008804  
g008804

6. Öntse be lassan a megadott olaj kb. 80%-át a betöltőcsőbe, majd töltsön utána annyit, hogy az olajsztint elérje a „FULL” (tele) jelzést (Ábra 60).



Ábra 60

g235264



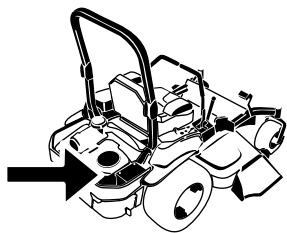
Ábra 59

G027734  
g027734

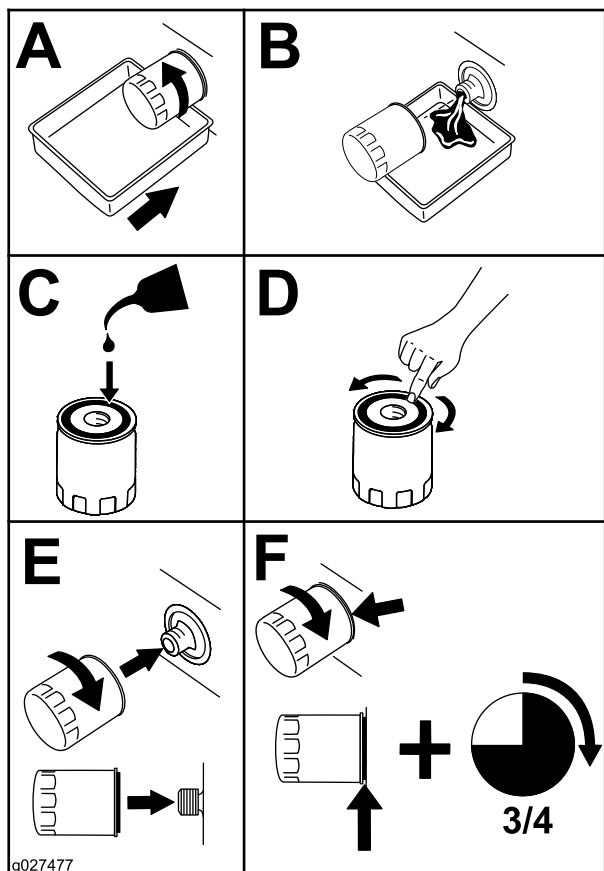
7. Indítsa be a motort, és menjen sík felületre.
8. Ellenőrizze ismét az olajsztintet.

## A motorolajsűrő cseréje

1. Üritse le az olajat a motorból, lásd: [A motorolaj cseréje \(oldal 51\)](#).
2. A motorolajsűrő cseréje ([Ábra 61](#)).



G008804  
g008804



Ábra 61

**Megjegyzés:** Csavarja fel a helyére az olajsűrőt annyira, hogy a tömitése felüljön, majd húzzon rá még  $\frac{3}{4}$  fordulatot.

3. Töltse fel az olajteknőt megfelelő típusú új olajjal, lásd: [A motorolajra vonatkozó előírások \(oldal 50\)](#).

## A gyújtógyertya szervizelése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 100 órában

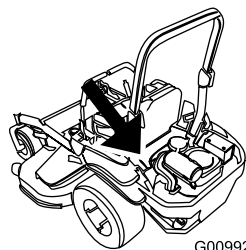
A gyújtógyertya beszerelése előtt ellenőrizze a középső és a szélő elektróda közti gyertyahézagot. A gyújtógyertya ki- és beszereléséhez használjon gyertyakulcsot, a gyertyahézag ellenőrzéséhez és beállításához pedig hézagmérőt. Szükség szerint szereljen be új gyújtógyertyát.

**A gyújtógyertya típusa:** NGK® BPR4ES vagy ezzel egyenértékű

**Gyertyahézag:** 0,75 mm

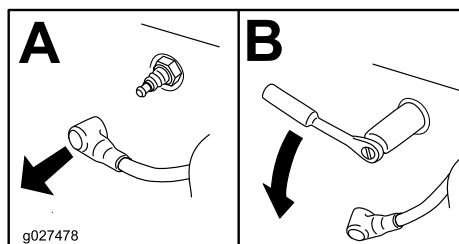
### A gyújtógyertya eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertya alapja körüli területet, hogy ne juthasson szennyeződés a motorba.
4. Keresse meg és távolítsa el a gyújtógyertyá(ka)t a [Ábra 62](#) szerint.



G009922

g009922



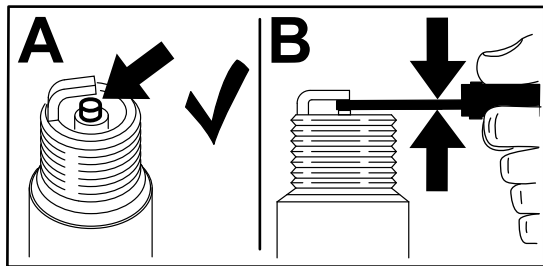
Ábra 62

### A gyújtógyertya ellenőrzése

**Fontos:** Ne tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A gyújtógyertyát cserélje ki, ha fekete bevonatot lát rajta, elhasználódtak az elektródái, olajos réteg vagy repedések láthatók rajta.

Ha a szigetelőn világosbarna vagy szürke réteg látható, a motor megfelelően üzemel. A fekete réteg a szigetelőn rendszerint elszennyeződött légszűrőre utal.

Állítsa be a gyertyahézagot 0,75 mm-re.



Ábra 63

g206628

## A szikrafogó ellenőrzése

### Szikrafogóval rendelkező gépeknél

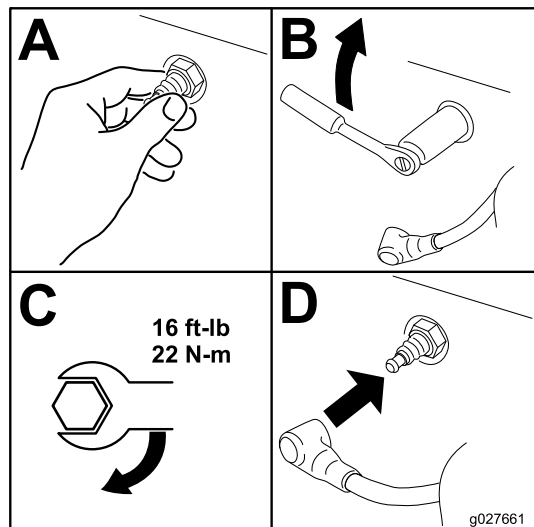
Szolgáltatásszünet: Minden 50 órában

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kipufogórendszer forró elemei leállított motornál is begyűjthetik az üzemanyagpárát. A működő motor által kibocsátott forró részecskék begyűjthetik a gyúlékony anyagokat, amivel személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

Csak felszerelt szikrafogóval tankoljon vagy járassa a motort.

### A gyújtógyertya beszerelése



Ábra 64

g027661

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki az erőleadó tengelyt, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Várja meg, amíg a kipufogó lehűl.
4. Ha a hálón vagy a varratokon törést, szakadást lát, cserélje ki a szikrafogót.
5. Ha a háló eltömődött, szerelje le a szikrafogót, rázza le róla a laza részecskéket, majd tisztítsa meg drótkéfével (szükség esetén áztassa be oldószerbe).
6. Szerelje fel a szikrafogót a kipufogónyílásra.

# Üzemanyagrendszer karbantartása

## ⚠ VESZÉLY

Az üzemanyag bizonyos körülmények között rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.

Az üzemanyagra vonatkozó óvintézkedések teljes listája tekintetében lásd: [Az üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések \(oldal 19\)](#).

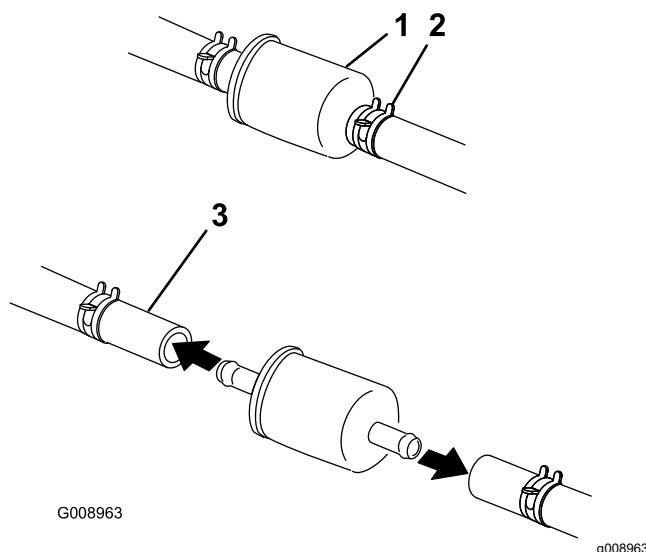
## Az üzemanyagszűrő cseréje

**Szolgáltatásszünet:** Minden 500 órában/Évente (amelyik előbb van) (gyakrabban, ha poros, koszos környezetben dolgozik a géppel).

**Fontos:** Szerelje fel az üzemanyagtömlőket, és rögzítse azokat műanyag kötegelőkkel úgy, ahogy eredetileg voltak, hogy ne érjenek olyan alkatrészekhez, amelyek károsíthatják az üzemanyag-szállító rendszert.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Hagyja a gépet lehűlni.
4. Zárja el az üzemanyag-elzáró szelepet.
5. Cserélje ki az üzemanyagszűrőt ([Ábra 65](#)).

**Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a szűrőn található jelölés megegyezzen az üzemanyag áramlási irányával.



Ábra 65

1. Üzemanyagszűrő
2. Tömítőbilincs
3. Üzemanyag-vezeték

6. Nyissa meg az üzemanyag-elzáró szelepet.

## Az üzemanyagtartály szervizelése

Ne kísérelje meg az üzemanyagtartály leürítését. Bízva hivatalos márkaszervizre az üzemanyagtartály leürítését és az üzemanyagrendszer elemeinek szervizelését.

# Elektromos berendezés karbantartása

## A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A gép javítása előtt kösse le az akkumulátort. Először a negatív sarut kösse le, és utána a pozitívot. Először a pozitív sarut kösse vissza, és utána a negatívot.
- Az akkumulátor töltését nyitott, jól szellőző helyen végezze, szikráktól és nyílt lángtól távol. A töltőt az akkumulátorra való csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzza ki a fali aljzatból. Viseljen védőruházatot, és használjon szigetelt szerszámokat.

## Az akkumulátor szervizelése

Szolgáltatásszünet: Havonta

## Az akkumulátor eltávolítása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

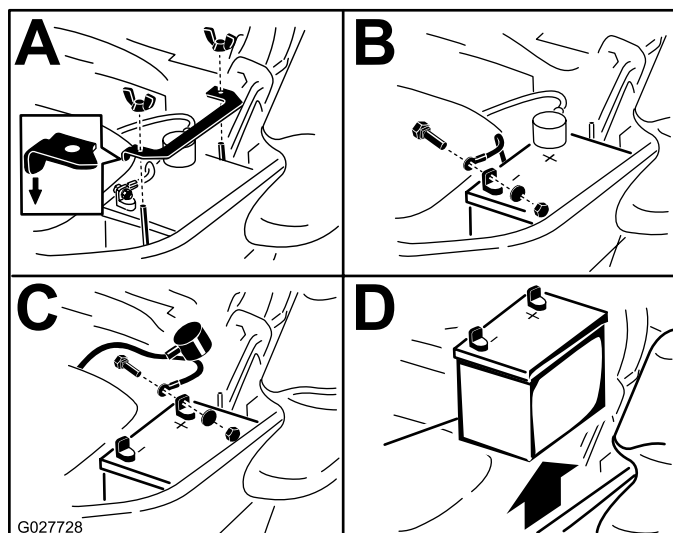
Az akkumulátor pólusai vagy a fém szerszámok a gép fém alkatrészeihez érve szikrázást keltő rövidzárlatot okozhatnak. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérüléshez vezethet.

- Az akkumulátor ki- vagy beszerelése során ügyeljen arra, hogy annak pólusai ne érjenek a gép fém alkatrészeihez.
- Ügyeljen arra, hogy a fém szerszámok ne okozzanak rövidzárlatot az akkumulátor pólusai és a gép fém alkatrészei között.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor kábeleinek helytelen lekötése szikrákat okozva károsíthatja a gépet és a kábeleket. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérüléshez vezethet.

- Először mindig a negatív (fekete) akkumulátorkábelt kösse le, és csak azután a pozitív (piros) kábelt.
  - Először mindig a pozitív (piros) akkumulátorkábelt kösse vissza, és csak azután a negatív (fekete) kábelt.
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
  2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
  3. Szerelje ki az akkumulátort az **Ábra 66** alapján.



Ábra 66

## Az akkumulátor töltése

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor töltése során robbanásveszélyes gázok keletkeznek.

Ne dohányozzon és ne használjon szikraképző eszközt vagy nyílt lángot az akkumulátor közelében.

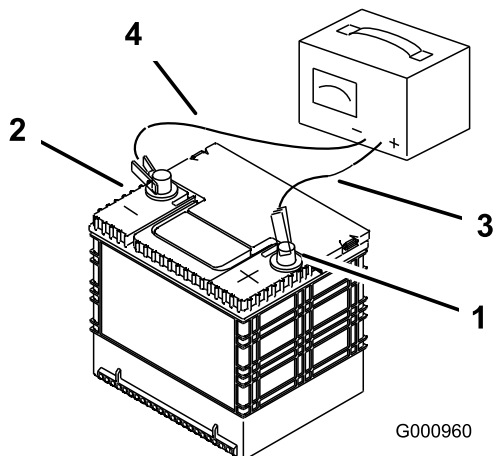
**Fontos:** Az akkumulátort tartsa mindig teljesen feltöltve (1,265-ös fajsúly). Különösen fontos az akkumulátort megvédeni a károsodástól 0 °C alatti hőmérsékleten.

1. Szerelje ki az akkumulátort a vázból, lásd [Az akkumulátor eltávolítása \(oldal 55\)](#).
2. Töltse az akkumulátort 10–15 percig 25–30 A vagy 30 percig 10 A áramerősséggel.

**Megjegyzés:** Ne töltse túl az akkumulátort.

3. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt a konnektorból, majd kösse le az akkumulátor pólusairól ([Ábra 67](#)).
4. Szerelje be az akkumulátort a gépbe, és kösse rá a kábeleit, lásd: [Az akkumulátor beszerelése \(oldal 56\)](#).

**Megjegyzés:** Ne járassa a gépet lekötött akkumulátorral. Károsodások léphetnek fel a villamos rendszerben.

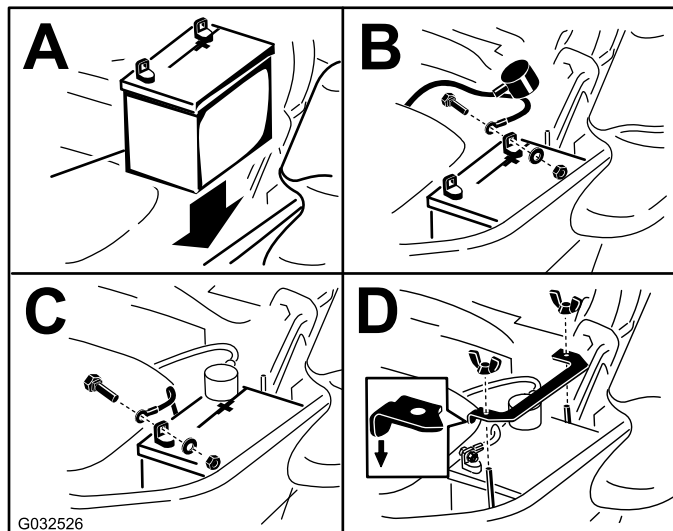


Ábra 67

1. Pozitív (+) akkumulátorpólus
2. Negatív (-) akkumulátorpólus
3. Piros (+) töltővezeték
4. Fekete (-) töltővezeték

## Az akkumulátor beszerelése

**Megjegyzés:** Helyezze el úgy az akkumulátort a tálcájában, hogy a pólusai a hidraulikatartállyal ellenkező oldalon legyenek ([Ábra 68](#)).



Ábra 68

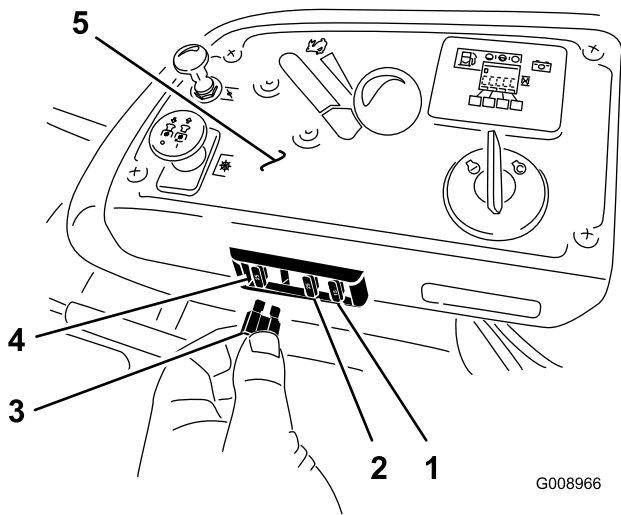
## A biztosítékok szervizelése

A villamos rendszert biztosítékok védik. A biztosítékok nem igényelnek karbantartást, de ha valamelyik kiég, ellenőrizni kell az általa védett részegységet/áramkört rövidzár vagy egyéb hiba szempontjából.

A biztosítékok az ülés mellett, a jobb oldali konzolon találhatóak ([Ábra 69](#)).

1. A biztosítékot a cseréjéhez csak húzza ki a foglalatból.
2. Helyezze be az új biztosítékot ([Ábra 69](#)).





Ábra 69

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Rendelhető tartozék (15 A) | 4. Főbiztosíték (25 A) |
| 2. Töltés (25 A)              | 5. Konzol              |
| 3. Erőleadó tengely (10 A)    |                        |

## Hajtóműrendszer karbantartása

### A biztonsági öv ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Vizsgálja meg a biztonsági övet kopás, vágások, valamint a visszahúzó szerkezet és a csat megfelelő működése tekintetében. Cserélje ki a biztonsági övet, ha károsodott.

### A bukócsőgombok ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

**A felborulás okozta, akár halálos sérülés elkerülése érdekében tartsa a bukócsövet teljesen felhajtott, reteszelt helyzetben, és használja a biztonsági övet.**

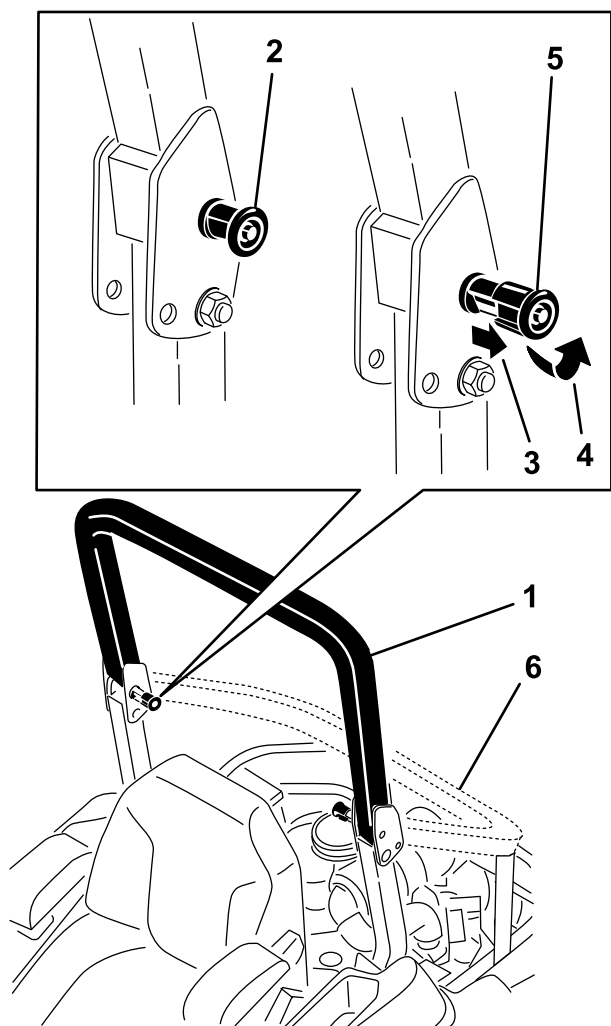
**Győződjön meg arról, hogy az ülés a géphez rögzül.**

- Ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek és a gombok is megfelelő üzemállapotban vannak.
- Ügyeljen arra, hogy a gombok a bukócső felhajtott helyzetében teljesen rögzített helyzetben legyenek.

**Megjegyzés:** Előfordulhat, hogy a bukócső felső, ívelt részét előre-hátra mozgatva kell elérni, hogy a gombok (Ábra 70 és Ábra 71) teljesen a helyükre üljenek.

## Az egyenesfutás beállítása

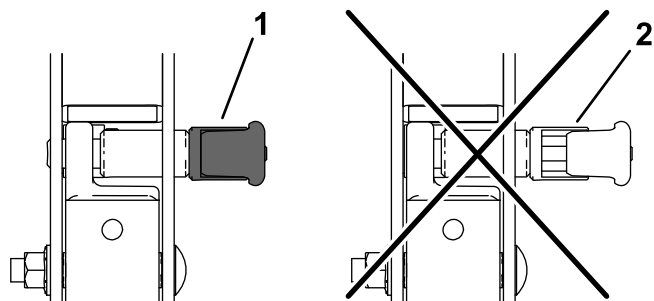
1. Kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengelyt).
2. Haladjon a géppel egy nyílt, sík területre, és állítsa a menetvezérlő karokat SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe.
3. A gázkart állítsa középre a GYORS és a LASSÚ helyzet közé.
4. Tolja előre mindkét menetvezérlő kart a T nyílásban ütközésig.
5. Ellenőrizze, hogy merre húz a gép.
6. Húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
7. Állítson az ütközőlemezeken szükség szerint.
  - Ha a gép jobbra húz, lazítsa meg a csavarokat, és állítsa hátrébb a bal ütközőlemezt a bal T nyílásnál annyira, hogy a gép egyenesen haladjon (Ábra 72).
  - Ha a gép balra húz, lazítsa meg a csavarokat, és állítsa hátrébb a jobb ütközőlemezt a jobb T nyílásnál annyira, hogy a gép egyenesen haladjon (Ábra 72).
8. Húzza meg az ütközőlemez csavarjait (Ábra 72).



Ábra 70

g228804

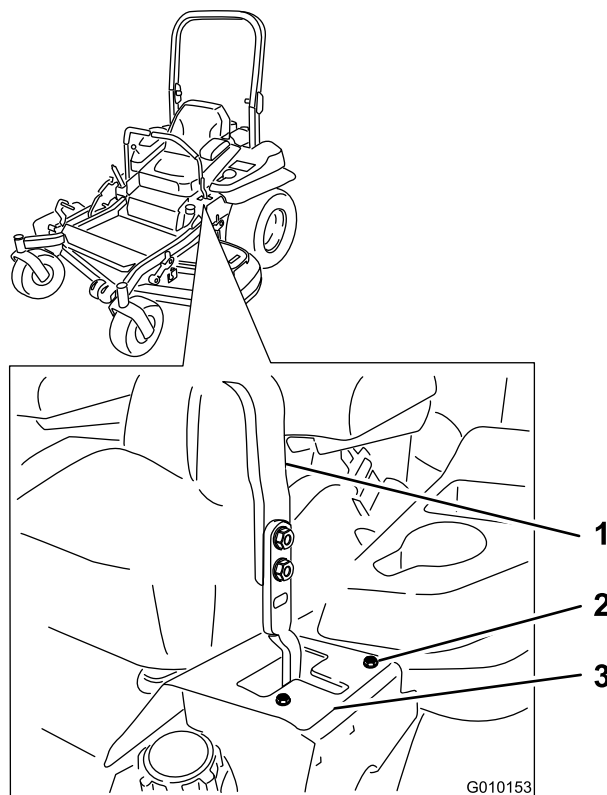
- |  |   |
|--|---|
| 1. A bukócső felhajtott helyzetben                   | 4. Fordítsa el a bukócsőgombot 90°-kal. |
| 2. A bukócsőgomb reteszelt helyzetben                | 5. A bukócsőgomb kioldott helyzetben    |
| 3. Húzza ki a bukócsőgombot, és fordítsa el 90°-kal. | 6. A bukócső lehajtott helyzetben       |



Ábra 71

g228981

- |                      |  |
|----------------------|--|
| 1. Reteszelő helyzet | 2. Részlegesen a helyén – ebben a helyzetben ne működtesse a bukócsövet. |
|----------------------|--|



Ábra 72

G010153

g010153

A képen a bal oldali vezérlőkar látható

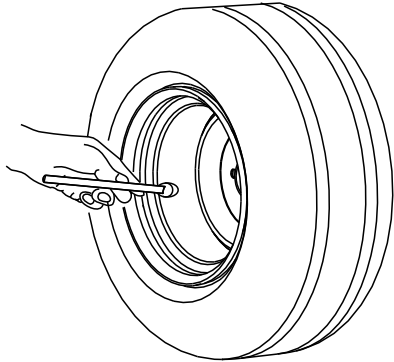
- |               |                |
|---------------|----------------|
| 1. Vezérlőkar | 3. Ütközőlemez |
| 2. Csavar     |                |

## A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 50 órában/Havonta (amelyik előbb van)

Tartsa a hátsó gumiabroncsokban a légnyomást 0,9 bar értéken. A nem egyforma gumiabroncsnyomás egyenetlen vágást eredményez. A legpontosabb nyomásérték hideg gumiabroncsoknál mérhető.

**Megjegyzés:** Az első kerekek félpneumatikus gumiabronccsal rendelkeznek, azoknál nem kell foglalkozni a légnyomással.



G001055

Ábra 73

g001055

## A kerékanyák ellenőrzése

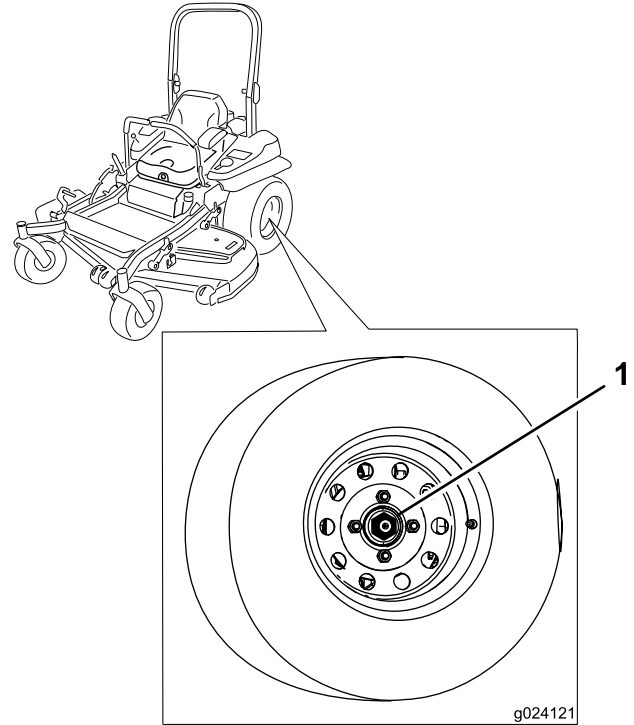
Ellenőrizze, és húzza meg a kerékanyákat 122–129 Nm nyomatékkal.

## A kerékagy koronás anyájának ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Az első 100 óra után  
Minden 500 órában

Ellenőrizze, hogy a kerékagy koronás anyája 286–352 Nm nyomatékkal van-e meghúzva.

**Megjegyzés:** Ne hordjon fel beragadásgátló pasztát a kerékagyra.



Ábra 74

g024121

g024121

1. Koronás anya

## Az önbeálló forgócsap csapágyának beállítása

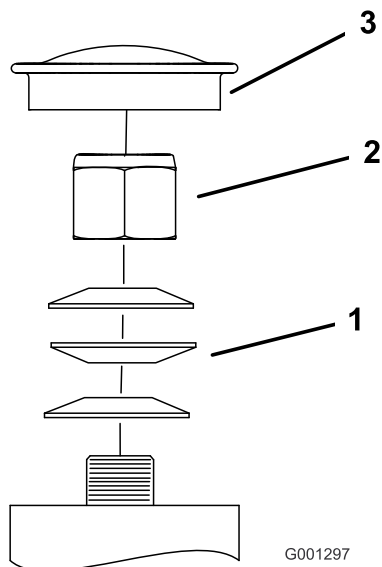
**Szolgáltatásszünet:** Minden 500 órában/Évente (amelyik előbb van)

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a porvédő sapkát az önbeálló forgócsapról, és húzza meg az önbiztosító anyát (Ábra 75).
4. Húzza meg annyira az önbiztosító anyát, hogy a rugós alátétek ellapuljanak, majd hajtja

vissza az anyát  $\frac{1}{4}$  fordulattal, hogy megfelelő előfeszítést adjon a csapágyaknak (Ábra 75).

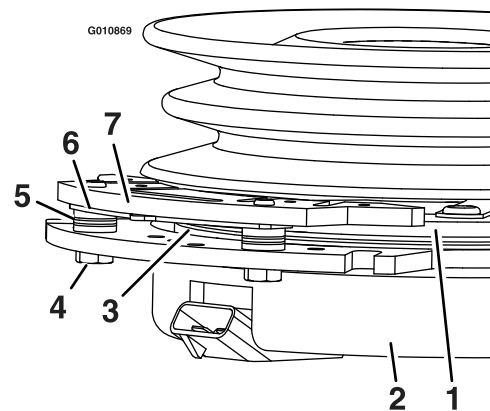
**Fontos:** Ellenőrizze, hogy a rugós alátéteket megfelelően szerelték-e fel, a Ábra 75 szerint.

5. Szerelje vissza a porvédő sapkát (Ábra 75).



Ábra 75

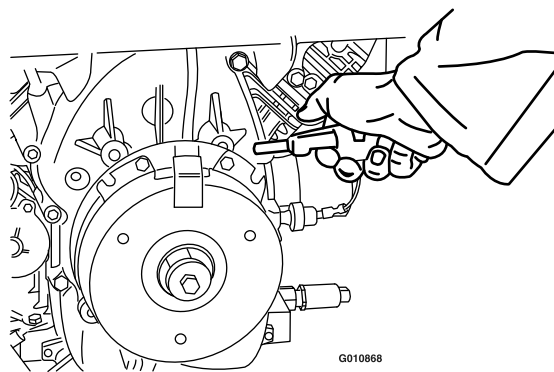
- |                     |                  |
|---------------------|------------------|
| 1. Rugós alátétek   | 3. Porvédő sapka |
| 2. Önbiztosító anya |                  |



Ábra 76

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Armatúra        | 5. Féktávtartó         |
| 2. Védőburkolat    | 6. Részállító távtartó |
| 3. Forgórész       | 7. Fékrúd              |
| 4. Fékrögző csavar |                        |

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Fújjon ki kompresszor segítségével minden törmelékét a fékrúd alól és a féktávtartók környékéről (Ábra 77).



Ábra 77

4. Ellenőrizze a vezetékek, a csatlakozók és a kapocspontok állapotát.

**Megjegyzés:** Végezze el a szükséges cserét vagy javítást.

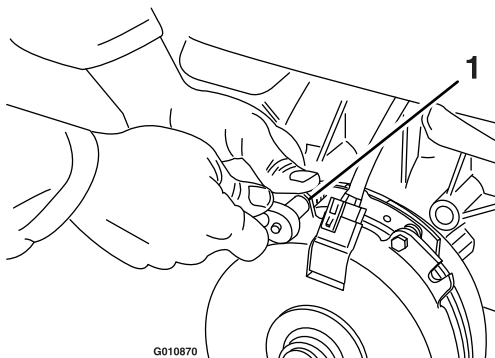
5. Ellenőrizze, hogy mérhető-e 12 V a tengelykapcsoló csatlakozóján, amikor a késkapcsoló (erőleadó tengely) be van kapcsolva.
6. Mérje meg a forgórész és az armatúra közti hézagot. Ha a hézag nagyobb mint 1 mm, tegye az alábbiakat:

## A tengelykapcsoló távtartójának eltávolítása

Néhány későbbi évjáratú egység féktávtartót tartalmazó tengelykapcsolóval készült. Ha a tengelykapcsolófék annyira elhasználódott, hogy a tengelykapcsoló már nem kapcsol egyenletesen, a tengelykapcsoló élettartamának meghosszabbítása érdekében eltávolíthatja a távtartót.

- A. Lazítsa meg a fék rögzítő csavarokat  $\frac{1}{2}$ -1 teljes fordulattal, lásd: [Ábra 78](#).

**Megjegyzés:** Ne távolítsa el a fékrudat a védőburkolatról/armatúráról. A fékrúd összekopott az armatúrával, és a megfelelő féknyomaték biztosításához továbbra is illeszkednie kell ahhoz, miután a távtartólemezt eltávolította.

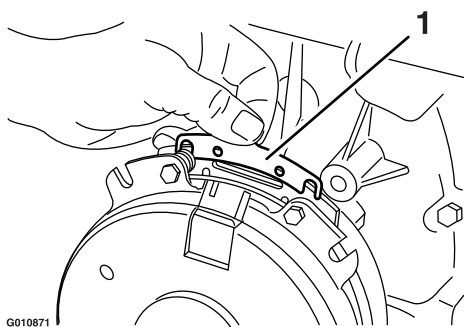


Ábra 78

1. Fékrögzítő csavar

- B. Fogja meg csőrös fogóval vagy kézzel a fülét, és távolítsa el a távtartót ([Ábra 79](#)).

**Megjegyzés:** Amíg a tengelykapcsoló megfelelően működik, ne selejtezze a távtartót.

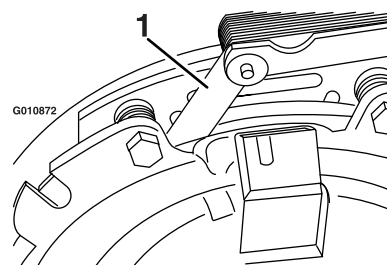


Ábra 79

1. Távtartó

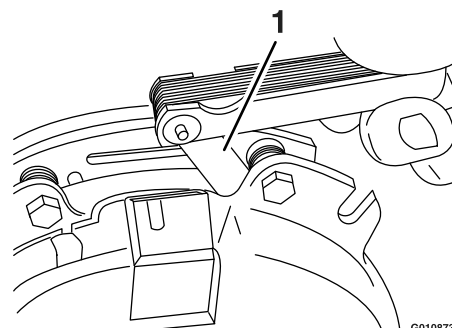
- C. Fújjon ki kompresszor segítségével minden törmeléket a fékrúd alól és a féktávtartók környékéről.
- D. Húzza meg a csavarokat (M6 x 1) 12,3–13,7 Nm nyomatékkal.
- E. Ellenőrizze 0,25 mm vastag hézagmérővel a forgórész és az armatúra felülete közti hézagot a fékrúd mindkét oldalán, lásd: [Ábra 80](#) és [Ábra 81](#).

**Megjegyzés:** A forgórész és az armatúra kopófelületének egyenetlensége miatt (kiemelkedések és gödrök) néha nem könnyű pontosan megmérni a hézagot.



Ábra 80

1. Hézagmérő



Ábra 81

1. Hézagmérő

- Ha a hézag kisebb mint 0,25 mm, tegye vissza a távtartót.
- Ha a hézag kellő mértékű, végezze el az F lépésben ismertetett biztonsági ellenőrzést.

- F. Végezze el az alábbi biztonsági ellenőrzést:

- Üljön be az ülésbe, és indítsa be a motort.
- Ellenőrizze, hogy a kések nem kapcsolnak be, amikor a késkapcsoló (erőleadó tengely) Ki helyzetben van, a tengelykapcsoló pedig ki van oldva.

Ha a tengelykapcsoló nem old, szerelje vissza a távtartót.

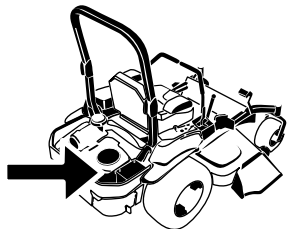
- Kapcsolja be és ki a késkapcsolót (erőleadó tengely) 10-szer egymás után, hogy ellenőrizze a tengelykapcsoló megfelelő működését.

# Hűtőrendszer karbantartása

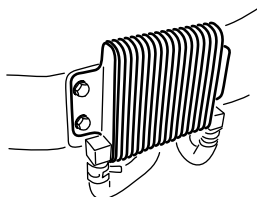
## A motor hűtőrácsának és az olajhűtőnek a tisztítása

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Távolítson el minden felgyűlt fűvet, koszt és egyéb szennyeződést az olajhűtőről és a motor hűtőrácsáról (Ábra 82).



G008804  
g008804



G009191  
g009191

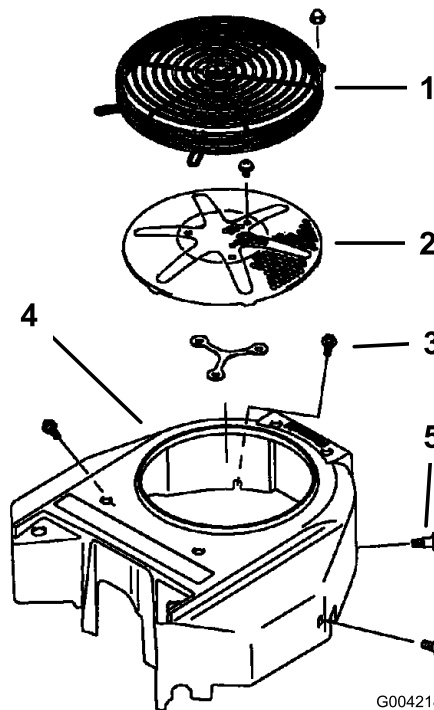
Ábra 82

Távolítson el minden felgyűlt fűvet, koszt és egyéb szennyeződést a motor védőrácsából. Ez segít biztosítani a megfelelő hűtést és motorfordulatszámot, valamint csökkenteni a túlmelegedésnek és a motor mechanikai károsodásának kockázatát (Ábra 79).

## A motor hűtőbordáinak és burkolatainak tisztítása

**Szolgáltatásszünet:** Minden 100 órában/Évente (amelyik előbb van)

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a szívónyílás védőrácsát, a berántózsínóros indítóegységet és a ventilátorházat (Ábra 83).
4. Tisztítsa le a szennyeződéseket és a fűvet a motor alkatrészeiről.
5. Szerelje fel a szívónyílás védőrácsát, a berántózsínóros indítóegységet és a ventilátorházat (Ábra 83).



G004218

g004218

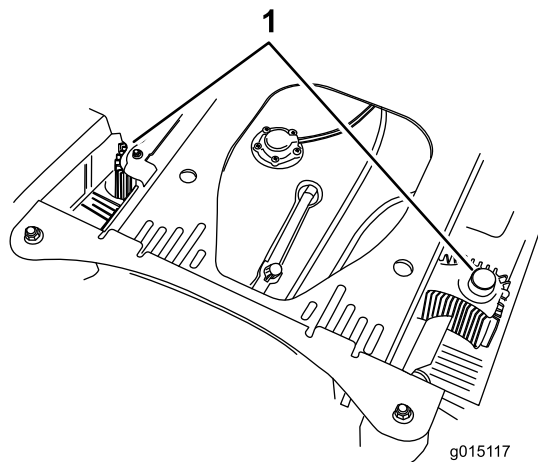
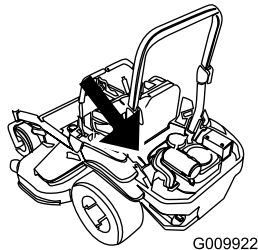
Ábra 83

1. Motorvédő burkolat
2. A motor szívónyílásának védőrácsa
3. Csavar
4. Ventilátorház
5. Csavar

# A hidraulikus egység védőburkolatainak ellenőrzése és tisztítása

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Tolja előre az ülést.
4. Tisztítsa le a szennyeződéseket és a fűvet a hidraulikus egység burkolatairól (**Ábra 84**).
5. Állítsa vissza az ülést.



**Ábra 84**

1. A hidraulikus egység védőburkolatai

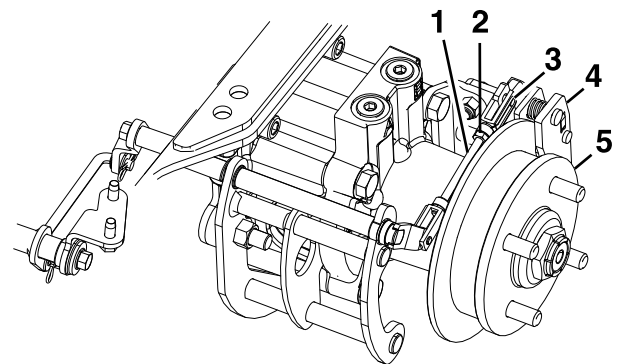
# Fékek karbantartása

## A rögzítőfék beállítása

**Szolgáltatásszünet:** Az első 100 óra után  
Minden 500 órában

Ellenőrizze a rögzítőfék beállítását. Ezt az eljárást az első 100 üzemóra után el kell végezni, valamint fékalkatrész eltávolítását vagy cseréjét követően.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Emelje fel a gép hátulját, és támassza alá emelőbakokkal.
4. Távolítsa el a gép hátsó kerekeit.
5. Takarítson le minden szennyeződést a fék környékéről.
6. Oldja ki a hajtókerekeket, lásd: [A hajtókerek-kioldó szelepek használata \(oldal 37\)](#).
7. Engedje ki a rögzítőféket.
8. Távolítsa el a rugós kengyelcsapszeget a hátsó rudazatból és féknyeregéből (**Ábra 85**).



**Ábra 85**

- |                          |              |
|--------------------------|--------------|
| 1. Hátsó rudazat         | 4. Féknyereg |
| 2. Ellenanya             | 5. Kerékagy  |
| 3. Rugós kengyelcsapszeg |              |

9. Lazítsa meg a hátsó rudazatot rögzítő ellenanyát.
10. Nyomja előre az ujjával a féknyereg karját annyira, hogy a fékbetét elérje a féktárcsát.
11. Állítson a hátsó rudazaton annyit, hogy a rugós kengyelcsapszeget be tudja csúsztatni a féknyereg karjának a furatába.

**Megjegyzés:** A rudazat meghosszabbításához forgassa el kifelé egy fordulattal a kengyelt.

12. Húzza meg a hátsó rudazaton az ellenanyát (Ábra 85).
13. Ellenőrizze, hogy a kerékagy szabadon elforog a fékbetétek között.
14. Ismétlje meg a 8–13. lépést a jobb oldalon.
15. Fordítsa el a hajtókerék-kioldó kart üzemi helyzetbe, lásd: [A hajtókerék-kioldó szelepek használata \(oldal 37\)](#).
16. Szerelje fel a hátsó kerekeket, és húzza meg a kerékanyákat 129 Nm nyomatékkal.
17. Távolítsa el az emelőbakokat.

## Ékszíjak karbantartása

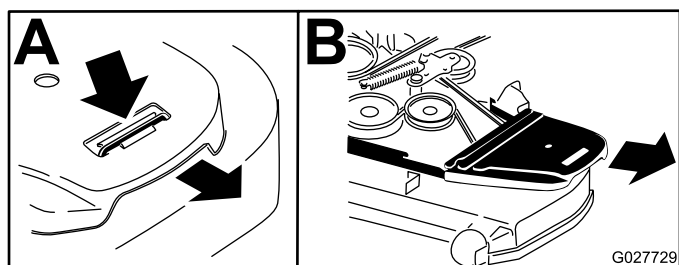
### Az ékszíjak ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 50 órában

Cserélje ki az ékszíjat, ha kopott. A kopott ékszíj üzem közben nyikorog; a kések fűnyírás közben csúsznak; az ékszíj szélei rojtosak, égésnyomok és repedések láthatók rajta.

### A nyíróasztal ékszíjcseréjeoldalsó kidobású nyíróasztal esetén

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Engedje le a fűnyírót 76 mm vágásmagasságra.
4. Lazítsa meg az alsó csavart, amely a nyíróasztal szoknyáját a nyíróasztalhoz rögzíti. Lásd: [A nyíróasztal függönyének leoldása \(oldal 45\)](#).
5. Távolítsa el a védőlemezt. Lásd: [A védőlemez eltávolítása \(oldal 45\)](#).
6. Távolítsa el a szíjburkolatot (Ábra 86).



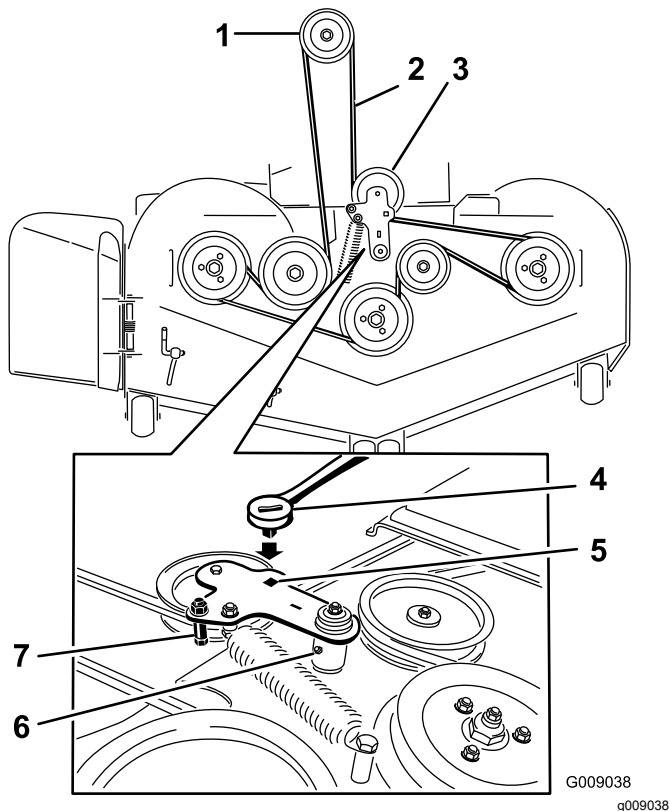
Ábra 86

1. Nyomja le a fület.
2. Távolítsa el a szíjburkolatot.

7. A feszítőkar négyzet alakú nyílásába helyezett racsnis hajtókar segítségével szüntesse meg a feszítógörgőt terhelő rugóerőt (Ábra 87).
8. Távolítsa el az ékszíjat a nyíróasztal ékszíjtárcsáiról.
9. Távolítsa el az ékszíjvezetőt a rugós feszítőkarról (Ábra 87).
10. Távolítsa el a meglévő ékszíjat.



11. Tegye fel az új ékszíjat a nyíróasztal ékszíjtárcsáira és a motor alatti tengelykapcsoló szíjtárcsára (Ábra 87).



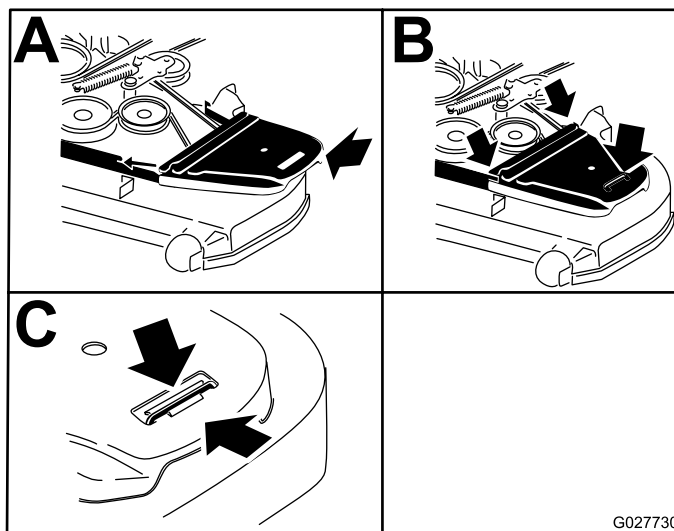
Ábra 87

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Tengelykapcsoló-szíjtárcsa | 5. Négyzet alakú nyílás a feszítőkarban a racsnis hajtókar számára |
| 2. Nyíróasztalékszíj          | 6. A szíjfeszítő tárcsa zsírógombja                                |
| 3. Rugós feszítőgörgő         | 7. Ékszíjvezető csap   |
| 4. Racsnis hajtókar           |  |

12. Szerelje vissza az ékszíjvezetőt a feszítőkarra (Ábra 87).
13. A négyzet alakú nyílásába helyezett racsnis hajtókar segítségével szerelje fel a feszítőrugót (Ábra 87).

**Megjegyzés:** A rugóvégek üljenek be a csapok hornyaiba.

14. Szerelje fel a szíjburkolatokat (Ábra 88).



Ábra 88

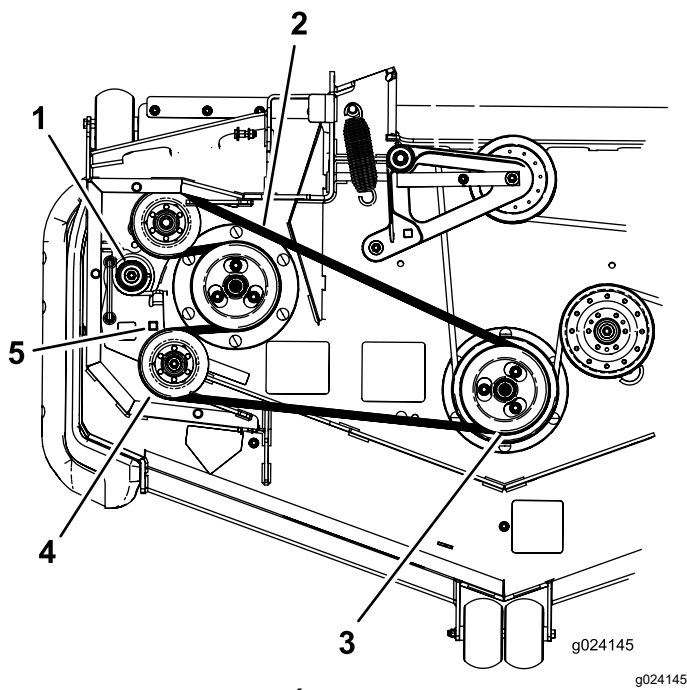
- |   |   |
|---|---|
| 1. Illessze a helyére a szíjburkolatot.               | 3. Ügyeljen rá, hogy a fül a fémkampó alá kerüljön. |
| 2. Csúsztassa a szíjburkolatot az oldalsó kampók alá. |   |

15. Szerelje fel a védőlemezt. Lásd: [A védőlemez eltávolítása \(oldal 45\)](#).
16. Húzza meg a nyíróasztal szoknyájának csavarját. Lásd: [A nyíróasztal függönyének leoldása \(oldal 45\)](#).

## A nyíróasztal ékszíjának cseréje hátsó kidobású nyíróasztalnál

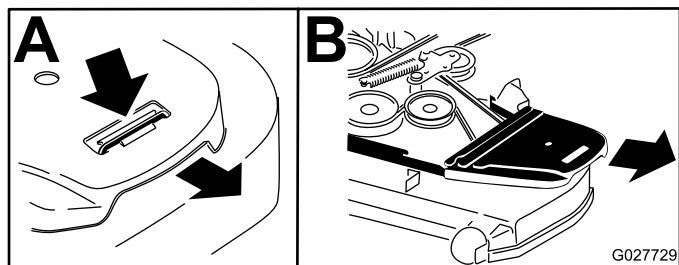
### Az ellentétesen forgató ékszíj cseréje

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Engedje le a fűnyíró 76 mm vágásmagasságra.
4. Hajtsa fel a padlólemezt, hogy hozzáférjen a középső ékszíjtárcsához.
5. Távolítsa el a műanyag szíjburkolatot (Ábra 90).
6. Távolítsa el a fém szíjburkolatot rögzítő 3 csavart, majd a fém szíjburkolatot.



Ábra 89

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Feszítőrugó                 | 4. Feszítőtárcsa   |
| 2. Ellentétesen forgató ékszíj | 5. Négyzet alakú nyílás a feszítőkárban a racsnis hajtókar számára |
| 3. Dupla szíjtárcsa            |  |



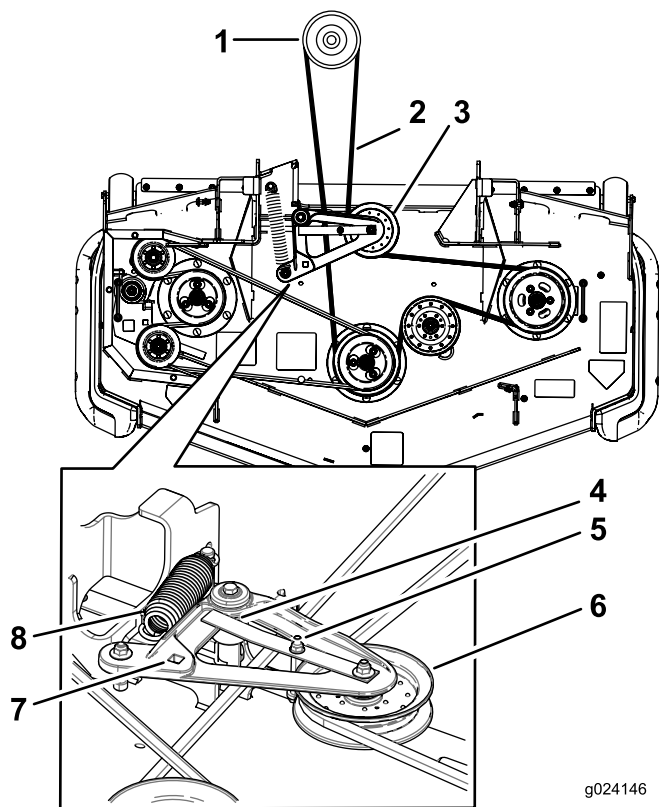
Ábra 90

5. Távolítsa el az ellentétesen forgató ékszíjat, lásd: [Az ellentétesen forgató ékszíj cseréje \(oldal 65\)](#).
6. A feszítőkar négyzet alakú nyílásába helyezett racsnis hajtókar segítségével szüntesse meg a feszítőgörgőt terhelő rugóerőt ([Ábra 91](#)).
7. Távolítsa el az ékszíjat a nyíróasztal ékszíjtárcsáiról és a tengelykapcsoló szíjtárcsáról.
8. Tegye fel az új ékszíjat a nyíróasztal ékszíjtárcsáira és a motor alatti tengelykapcsoló szíjtárcsára ([Ábra 91](#)).

7. A feszítőkar négyzet alakú nyílásába helyezett racsnis hajtókar segítségével szüntesse meg a feszítőgörgőt terhelő rugóerőt ([Ábra 89](#)).
8. Távolítsa el az ékszíjat a nyíróasztal ékszíjtárcsájáról ([Ábra 89](#)).
9. Távolítsa el az ékszíjat a maradék ékszíjtárcsákról is ([Ábra 89](#)).
10. Tegye fel az új ékszíjat az ékszíjtárcsákra.
11. A racsnis hajtókart a négyzet alakú nyílásba helyezve szüntesse meg a feszítőgörgőt terhelő rugóerőt, és tegye rá az új ékszíjat a feszítőtárcsára ([Ábra 89](#)).

## A nyíróasztal ékszíjcseréje

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Engedje le a fűnyírót 76 mm vágásmagasságra.
4. Távolítsa el a szíjburkolatokat ([Ábra 90](#)).

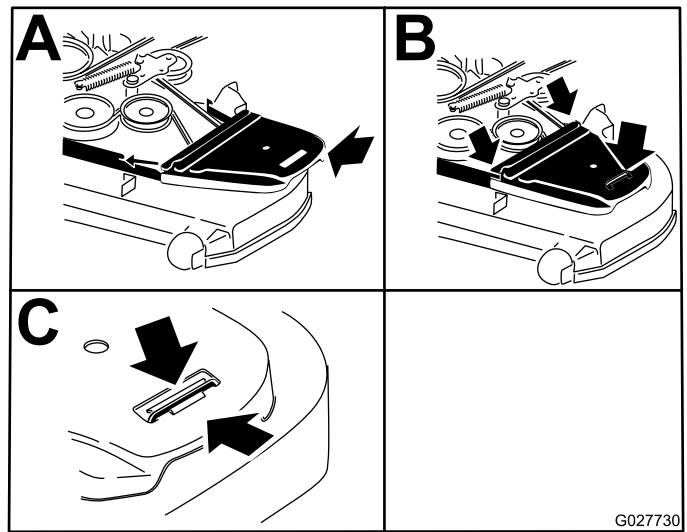


Ábra 91

g024146

g024146

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tengelykapcsoló-szíjtárcsa   | 5. Ékszíjvezető csap   |
| 2. Nyíróasztalékszíj  | 6. Rugós feszítőgörgő  |
| 3. Rugós feszítőgörgő   | 7. Négyzet alakú nyílás a feszítőkarban a racsnis hajtókar számára |
| 4. Ellenőrizze, hogy az ékszíjvezető csap felütközik-e a csuklóágyon. | 8. Rugó  |



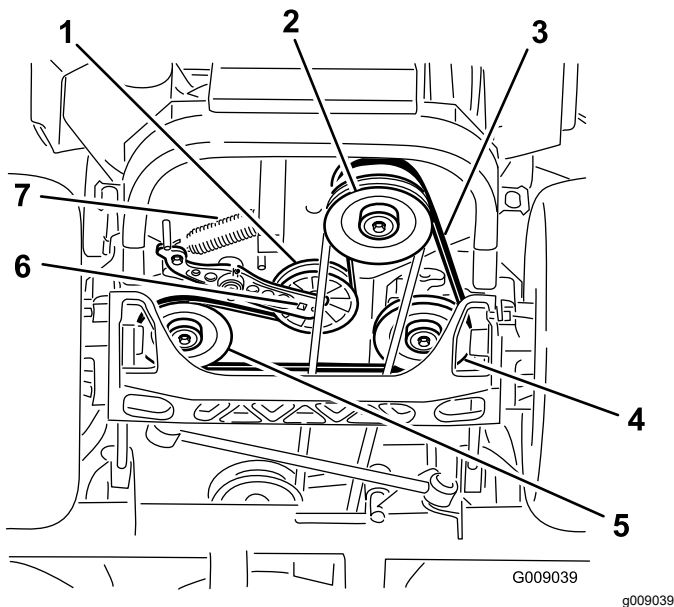
Ábra 92

G027730

g027730

## A hidraulikaszivattyú hajtósíjának cseréje

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a nyíróasztalékszíjat, lásd: [A nyíróasztal ékszíjcseréjeoldalsó kidobású nyíróasztal esetén \(oldal 64\)](#) vagy [A nyíróasztal ékszíjének cseréje hátsó kidobású nyíróasztalnál \(oldal 65\)](#).
4. Emelje meg a gépet, és támassza alá emelőbakokkal ([Ábra 93](#)).
9. Fordítsa el, és ellenőrizze, hogy az ékszíjvezető csap felütközik-e a csuklóágyon ([Ábra 91](#)).
10. A racsnis hajtókart a négyzet alakú nyílásba helyezve tegye fel az ékszíjat a rugós feszítőgörgőre ([Ábra 91](#)). Ültesse be a rugóvégeket a csapok hornyaiba.
11. Szerelje fel a szíjburkolatokat ([Ábra 92](#)).



Ábra 93

- |  |   |
|--|---|
| 1. Feszítőtárcsa                         | 5. Bal hidraulikaszivattyú-ékszíjtárcsa |
| 2. Tengelykapcsoló-szíjtárcsa            | 6. Négyzet alakú nyílás a feszítőkarban |
| 3. Hidraulikaszivattyú-hajtósíj          | 7. Feszítőrugó                          |
| 4. Jobb hidraulikaszivattyú-ékszíjtárcsa |   |

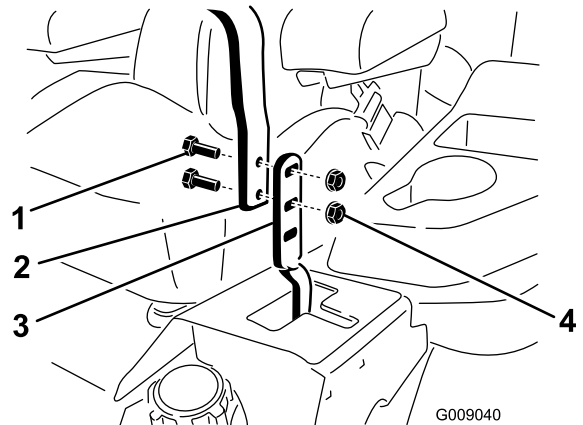
5. A feszítőkar négyzet alakú nyílásába helyezett racsnis hajtókar segítségével szüntesse meg a feszítőgörgőt terhelő rugóerőt (Ábra 93).
6. Akassza le a feszítőrugót a vázról (Ábra 93).
7. Távolítsa el az ékszíjat a hidraulikus egység hajtótárcsáiról és a motor szíjtárcsájáról.
8. Szerelje fel az új ékszíjat motor szíjtárcsájára és a 2 hajtótárcsára.
9. A feszítőkar négyzet alakú nyílásába helyezett racsnis hajtókar segítségével szerelje fel a feszítőrugót a vázra (Ábra 93).
10. Szerelje fel a nyíróasztalékszíjat, lásd: [A nyíróasztal ékszíjcseréje oldalsó kidobású nyíróasztal esetén \(oldal 64\)](#) vagy [A nyíróasztal ékszíjának cseréje hátsó kidobású nyíróasztalnál \(oldal 65\)](#).

## Kezelőberendezés karbantartása

### A vezérlőkar-helyzet beállítása

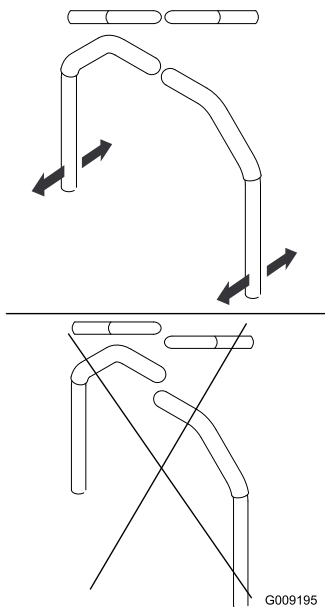
A vezérlőkarok 2 magassági helyzetbe állíthatók – magas és alacsony helyzetbe. Távolítsa el a csavarokat a magasság beállításához a kezelő számára.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Lazítsa meg a karokban a csavarokat és a peremes anyákat (Ábra 94).
4. Igazítsa be a karok hosszanti semleges helyzetét úgy, hogy együtt SEMLEGES helyzetbe állítja őket, összeigazítja a helyzetüket, majd meghúzza a csavarokat (Ábra 95).



Ábra 94

- |              |               |
|--------------|---------------|
| 1. Csavar(2) | 3. Vezérlőkar |
| 2. Fogantyú  | 4. Anya(2)    |



Ábra 95

G009195

5. Ha a karok végei egymáshoz ütköznek, lásd: [A menetvezérlő karokat semleges helyzetben reteszelő csukló beállítása \(oldal 70\)](#).
6. Ismételje meg az eljárást a vezérlőkarok beállításához.

## A menetvezérlő rudazat beállítása

A gép két oldalán az ülés alatt található a szivattyúkat vezérlő rudazat. A rudazat végén található anyát 1/2"-es, mély dugókulccsal elforgatva finomhangolható a beállítás, hogy a gép a karok semleges helyzetében ne mozduljon el. Minden beállítás csak a semleges helyzet pozícióját érintheti.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

**A beállítás elvégzéséhez a motornak járnia, a hajtókerekeknek pedig forogniuk kell. A mozgó alkatrészek vagy forró felületek érintése személyi sérüléssel járhat.**

**Tartsa távol ujjait, kezét és ruházatát a forgó alkatrészekről és forró felületektől.**

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), állítsa a menetvezérlő karokat SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.

3. Nyomja le a nyíróasztal-emelő pedált, vegye ki a vágásmagasság-beállító csapot, és engedje le a talajra a nyíróasztalt.
4. Emelje fel a gép hátulját, és támassza alá emelőbakokkal (vagy annak megfelelő eszközzel) olyan magasságban, hogy a hajtókerekek szabadon foroghassanak.
5. Húzza le a villamos csatlakozót az ülés biztonsági kapcsolójáról, amelyet az üléspárna alatt talál.

**Megjegyzés:** A kapcsoló az ülésegység része.

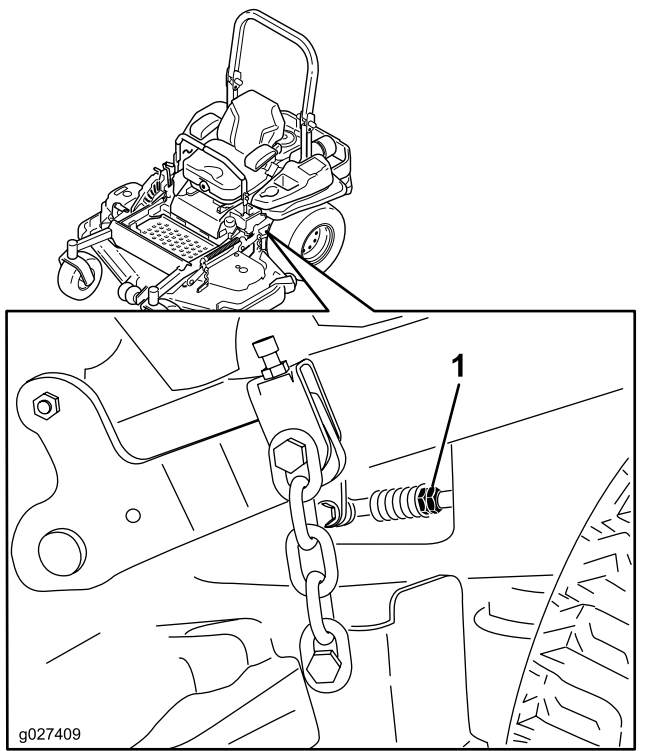
6. Zárja **átmenetileg** rövidre a fő vezetékköteg csatlakozójának érintkezőit.
7. Indítsa be a motort, járassa teljes gázon, és engedje ki a rögzítőféket.

**Megjegyzés:** A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket behúzta, és a menetvezérlő karok külső helyzetben állnak. Nem kell beülnie az ülésbe.

8. Járassa a motort legalább 5 percig a menetvezérlő karok teljes előremeneti sebesség helyzetében, hogy a hidraulikafolyadék üzemi hőmérsékletre melegedjen.

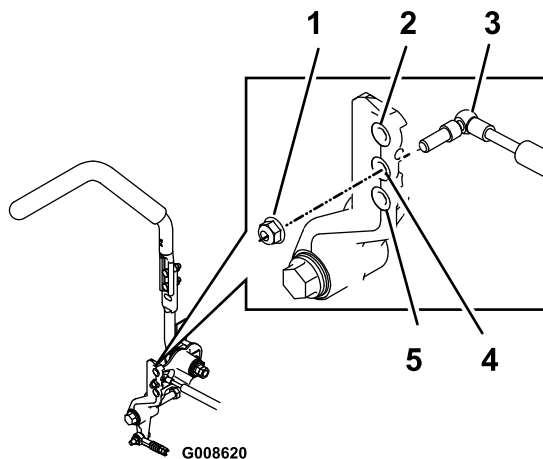
**Megjegyzés:** A menetvezérlő karoknak semleges helyzetben kell lenniük, amikor a beállítást végzi.

9. Állítsa SEMLEGES helyzetbe a menetvezérlő karokat.
10. A szivattyúvezérlő rudak hosszán a dupla anyát megfelelő irányba hajtva állítson annyit, hogy a kerekek kissé meginduljanak hátramenetben ([Ábra 96](#)).



Ábra 96

1. Dupla anya



Ábra 97

A képen a jobb menetvezérlő kar látható.

1. Húzza meg az önbiztosító anyát 23 Nm nyomatékkal. Meghúzás után a csavarnak túl kell nyúlnia az önbiztosító anyán.
2. Legnagyobb ellenállása (legszorosabb érzet)
3. Csillapító
4. Közepes ellenállás (közepesen szoros érzet)
5. Legkisebb ellenállás (leglazább érzet)

11. Állítsa a menetvezérlő karokat HÁTRAMENET helyzetbe, majd a karra enyhe nyomást kifejtve hagyja, hogy a hátramenetjelző rugók visszatérítsék a kart semleges helyzetbe.

**Megjegyzés:** A kereknek meg kell állniuk, vagy kissé el kell indulniuk hátramenetben.

12. Állítsa le a motort.
13. Távolítsa el az áthidaló vezetékét a vezetékkötegből, és kösse vissza a csatlakozót az üléskapcsolóba.
14. Távolítsa el az emelőbakokat.
15. Emelje fel a nyíróasztalt, és helyezze be a vágásmagasság-beállító csapot.
16. Ügyeljen, hogy a gép ne induljon el hátramenetben, amikor kiengedi a rögzítőféket.

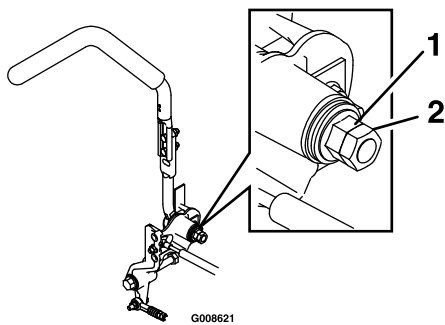
## A menetvezérlő csillapító beállítása

A csillapítót rögzítő felső csavart áthelyezve a menetvezérlő karok ellenállása a kívánt szintre állítható. A rögzítési lehetőségeket a [Ábra 97](#) mutatja.

## A menetvezérlő karokat semleges helyzetben reteszelő csukló beállítása

A peremes anya segítségével beállítható a menetvezérlő karok kívánt ellenállása a karok SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe állításakor. A beállítási lehetőségeket lásd: [Ábra 98](#).

1. Lazítsa meg az ellenanyát.
2. Húzza vagy lazítsa meg a peremes anyát a kívánt érzet beállításához.
  - Nagyobb ellenállás beállításához húzzon a peremes anyán.
  - Kisebb ellenállás beállításához lazítson a peremes anyán
3. Húzza meg az ellenanyát.



Ábra 98

G008621

1. Peremes anya

2. Ellenanya

## Hidraulikarendszer karbantartása

### A hidraulika-rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések

- Ha hidraulikafolyadék került a bőre alá, azonnal kérjen orvosi segítséget. A bejutott folyadékot pár órán belül orvossal, sebészi úton el kell távolíttatni.
- Mielőtt nyomás alá helyezi a hidraulika-rendszert, győződjön meg arról, hogy minden hidraulikacső és -tömlő megfelelő állapotban van, valamint az összes hidraulikus csatlakozó és szerelvény jól zár.
- Egyetlen testrészével se kerüljön közel olyan szivárgó furatokhoz vagy fúvókákhoz, ahonnan nagynyomású hidraulikafolyadék távozhat.
- A hidraulikafolyadék esetleges szivárgását ellenőrizze kartonlap vagy papírlap segítségével.
- Szüntesse meg biztonságosan a nyomást a hidraulika-rendszerben, mielőtt bármilyen munkába kezd rajta.

### A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások

**A hidraulikafolyadék típusa:** Toro® HYPR-OIL™ 500 hidraulikafolyadék vagy Mobil® 1 15W–50.

**Fontos:** Használja az előírt folyadékot. A többi folyadék károsíthatja a hidraulika-rendszert.

**Az egyes hidraulika-rendszerek feltöltési mennyisége:** 1,5 l oldalanként, szűrőt is cserélve

### A hidraulikafolyadék ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 50 órában—Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét.

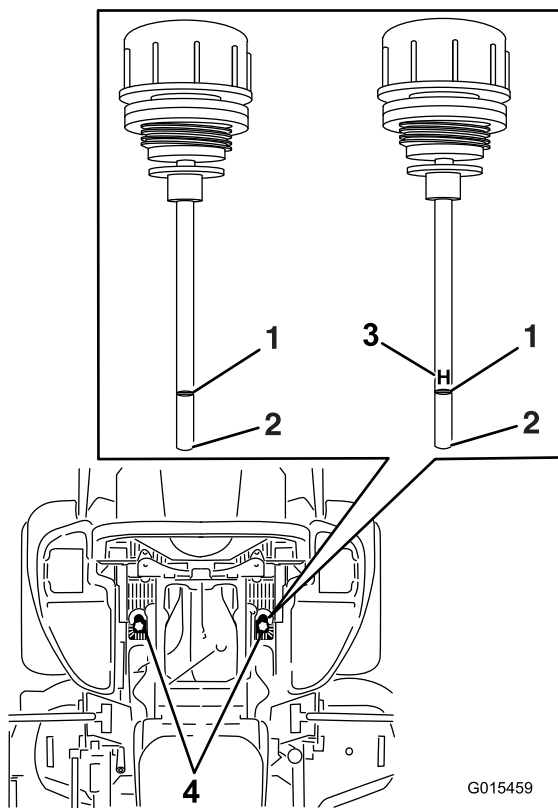
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Hagyja hűlni a motort és a hidraulika-rendszert 10 percig.

**Megjegyzés:** Ha meleg a gép, pontatlan a nívópálca által jelzett olajsint.

4. Tolja előre az ülést.
5. Tisztítsa meg a hidraulikarendszer-tartályok  
nívópálcái körüli területet (Ábra 99).
6. Távolítsa el az egyik nívópálcát a  
hidraulikatartályból (Ábra 99).
7. Törölje le a nívópálcát, majd csavarja vissza a  
hidraulikatartályba.
8. Távolítsa el a nívópálcát, és nézze meg a végét  
(Ábra 99).

**Fontos: Ne töltsen túl a hidraulikus egységeket, mert károsodhatnak. Ne működtesse úgy a gépet, hogy a folyadékszint az alsó jelzés alatt van.**

9. Ha a folyadékszint az alsó jelzésnél van, töltsön  
be annyi folyadékot a hidraulikatartályba, hogy a  
szint elérje a nívópálcán a tele vagy H jelzést.
10. Szerelje vissza a nívópálcát.
11. Ismétlje meg az eljárást a másik nívópálcával.



Ábra 99

A gép nívópálcái

- |          |  |
|----------|--|
| 1. Tele  | 3. H – a magas szint jelzése           |
| 2. Kevés | 4. A nívópálcák helye az ülés<br>alatt |

## A hidraulikafolyadék és a szűrők cseréje

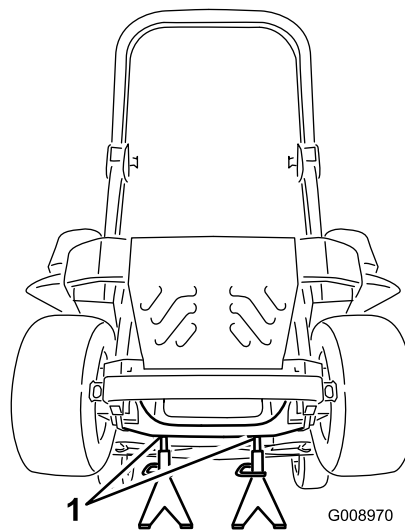
**Szolgáltatásszünet:** Az első 250 óra után—Cserélje le a hidraulika-rendszer szűrőit és a hidraulikafolyadékot.

Minden 250 órában—Az első csere után – Mobil 1 15W50 folyadék használata esetén cserélje le a hidraulika-rendszer szűrőit és a hidraulikafolyadékot. (Cserélje gyakrabban koszos vagy poros körülmények esetén.)

Minden 500 órában—Az első csere után – Toro® HYPR-OIL™ 500 folyadék használata esetén cserélje le a hidraulika-rendszer szűrőit és a hidraulikafolyadékot. (Cserélje gyakrabban koszos vagy poros körülmények esetén.)

A hidraulikafolyadék cseréje esetén a szűrőket el kell távolítani. A kettőt egyszerre cserélje; a folyadékkal kapcsolatos előírásokért lásd: [A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások \(oldal 71\)](#).

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a  
késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és  
várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész  
megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Emelje meg a gépet, és támassza alá  
emelőbakokkal (Ábra 100).



Ábra 100

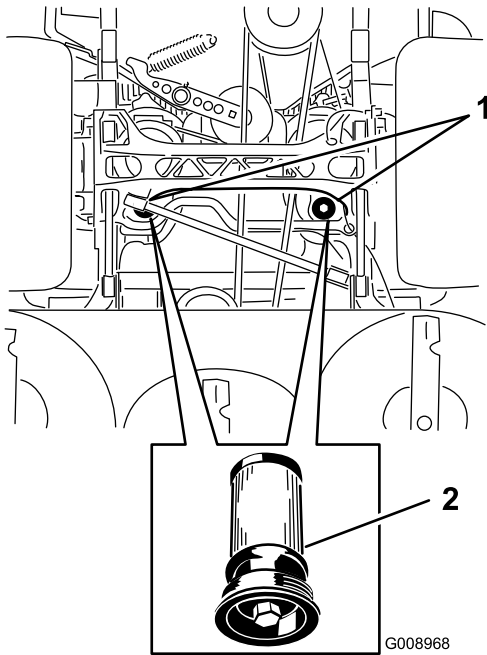
1. Emelőbakok

4. Távolítsa el a nyíróasztalékszíjat és a szivattyúékszíjat is, lásd: [A nyíróasztalékszíjcsereje \(oldal 66\)](#) és [A hidraulikaszivattyú hajtósíjének cseréje \(oldal 67\)](#).

**Megjegyzés:** Ezzel meggátolható, hogy folyadék kerüljön az ékszíjakra.



5. Helyezzen egy felfogóedényt a szűrő alá, távolítsa el a régi szűrőt, majd törölje tisztára a felületet (Ábra 101).



**Ábra 101**  
A gép alulnézete

1. A szűrők helye                      2. Hidraulikaszűrő

6. Kenje meg vékonyan hidraulikafolyadékkal az új szűrő gumitömítését (Ábra 101).
7. Szerelje be az új hidraulikaszűrőt.
8. Szerelje fel a szivattyúékszíjat és a nyíróasztalékszíjat.
9. Távolítsa el az emelőbakokat, és engedje a talajra a gépet (Ábra 100).
10. Töltse be a folyadékot a hidraulikatartályba, és ellenőrizze, hogy nincs-e valahol szivárgás.
11. Törölje le a folyadékcseppeket, ha vannak.
12. Indítsa be a motort és járassa nagyjából 2 percig a rendszer légtelenítéséhez.
13. Állítsa le a motort és keressen esetleges szivárgást.
14. Ellenőrizze a folyadékszintet hideg folyadéknál.
15. Szükség esetén töltsön folyadékot a hidraulikatartályba.

**Megjegyzés:** Ne töltsen túl a tartályt.

## A nyíróasztal karbantartása

### Késekkel kapcsolatos óvintézkedések

A kopott vagy sérült kés eltörhet, a letört darab pedig kirepülve súlyos, akár végzetes személyi sérülést is okozhat. A sérült kés javítására tett kísérlet a termék biztonsági tanúsítványának érvénytelenítését is eredményezheti.

- Ellenőrizze rendszeresen a késeket kopás és sérülés szempontjából.
- Óvatosan járjon el a kések ellenőrzésekor. Burkolja be a késeket, vagy viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos a szervizelésükkor. A késeket csak cserélni vagy fenni szabad; tilos azokat kiegyenesíteni vagy hegeszteni.
- Többkéses gépeknél figyelembe kell venni, hogy egy kés forgatásakor a többi kés is forogni kezd.

### A vágókések szervizelése

A kiváló minőségű vágás érdekében tartsa a késeket élesen. A kényelmes élezés és csere érdekében érdemes pótkésekről gondoskodni.

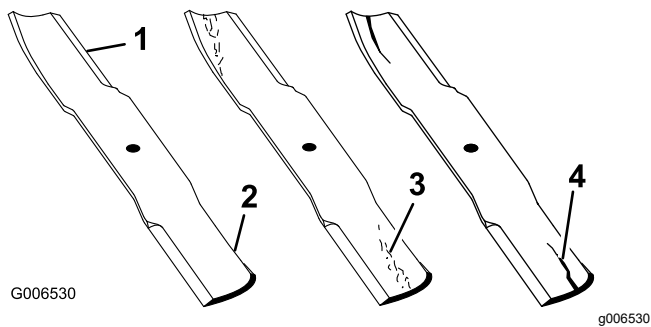
### A kések ellenőrzése vagy szervizelése előtt

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyákról.

### A kések ellenőrzése

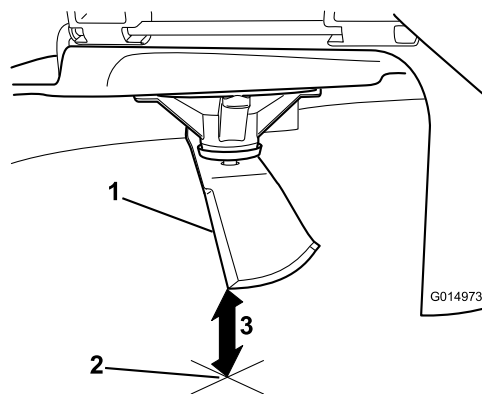
**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Ellenőrizze a vágóéleket (Ábra 102).
2. Ha a vágóél tompa, vagy sérülések láthatók rajta, szerelje le és fenje meg a kést, lásd: [A kések élezése \(oldal 75\)](#).
3. Vizsgálja meg a késeket, különösen az ívelt részen.
4. Ha ezen a területen bármilyen repedést, kopást vagy alakuló bevágást lát, azonnal cserélje ki a kést (Ábra 102).



Ábra 102

- |               |                          |
|---------------|--------------------------|
| 1. Vágóél     | 3. Kopás/alakuló bevágás |
| 2. Ívelt rész | 4. Repedés               |



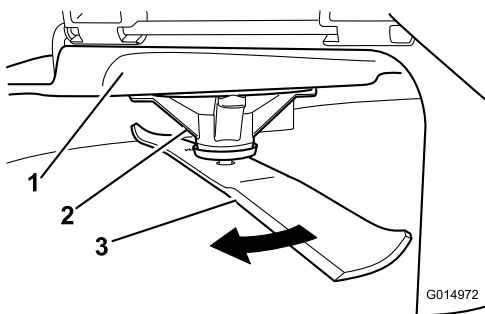
Ábra 104

1. Kés (mérési helyzetben)
2. Vízszintes felület
3. A kés és a felület között mért távolság (A)

## A kések ellenőrzése görbülés szempontjából

**Megjegyzés:** A következő eljáráshoz a gépnek sík talajon kell állnia.

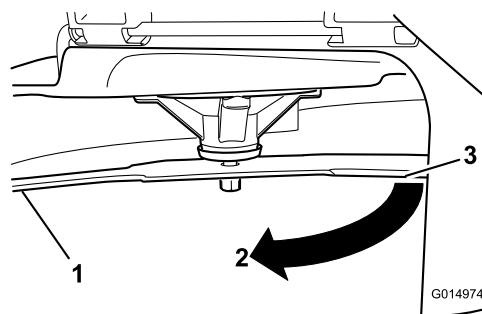
1. Emelje fel a nyíróasztalt a legfelső vágásmagasságba.
2. Vastagon párnázott kesztyűben vagy más megfelelő kézvédelemmel ellátva fordítsa lassan a kést olyan helyzetbe, hogy megmérhesse a távolságot a vágóél és a vízszintes felület között, amelyen a gép áll (Ábra 103).



Ábra 103

- |                |        |
|----------------|--------|
| 1. Nyíróasztal | 3. Kés |
| 2. Tengelyház  |        |

4. Forgassa el a kést 180°-kal, hogy az ellentétes vágóéle kerüljön mérési helyzetbe (Ábra 105).



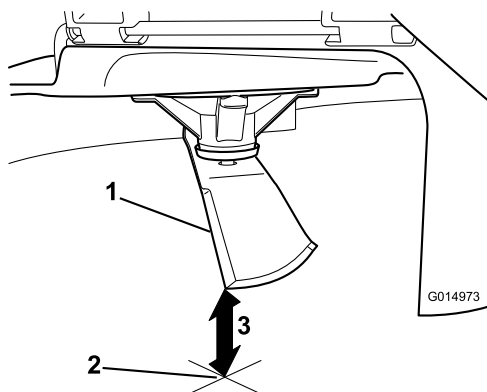
Ábra 105

1. Kés (előzőleg mért oldala)
2. Mérés (előző helyzet)
3. A kés ellenkező oldala mérési helyzetbe fordítva

5. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot (Ábra 106).

**Megjegyzés:** Az eltérés nem lehet több mint 3 mm.

3. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot (Ábra 104).



Ábra 106

1. Kés ellentétes oldali éle (mérési helyzetben)
2. Vízszintes felület
3. A kés és a felület között másodikként mért távolság (B)

- A. Ha az A és a B közti eltérés több mint 3 mm, cserélje le a kést, lásd: [A kések leszerelése \(oldal 75\)](#) és [A kések felszerelése \(oldal 76\)](#).

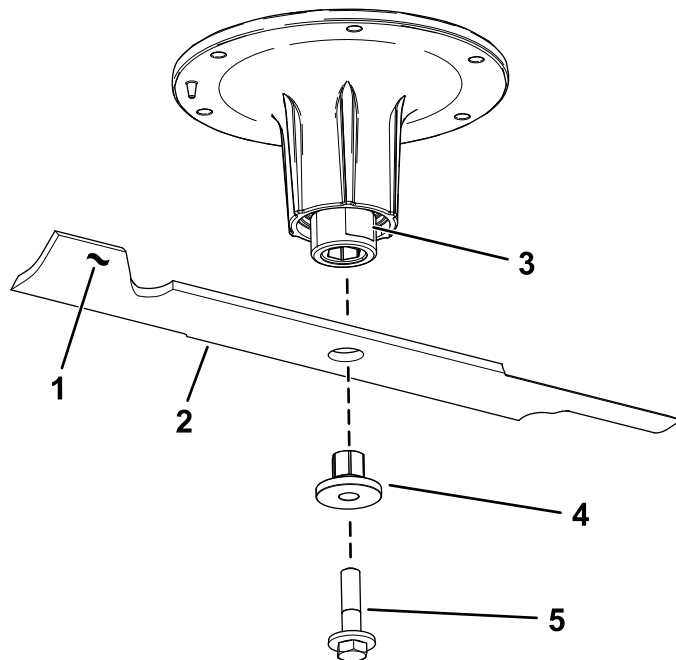
**Megjegyzés:** Ha a görbének talált kés lecserélése után megismételt mérés továbbra is 3 mm-t meghaladó eltérést mutat, a kés tengelye görbülhetett el. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel a javítás miatt.

- B. Ha az eltérés nem lépi túl a határértéket, folytassa a következő késsel.
6. Ismétlje meg az eljárást minden késnél.

## A kések leszerelése

Cserélje le a kést, ha kemény tárgynak ütközött, kiegyensúlyozatlanná vált vagy elgörbült.

1. Tegyen villáskulcsot a tengely lapított részére, vagy tartsa meg a kés végét egy ronggyal vagy vastagon párnázott kesztyűvel.
2. Hajtsa ki a késtengelyből a késcsavart, és távolítsa el a perselyt és a kést ([Ábra 107](#)).



Ábra 107

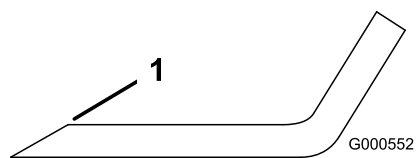
1. A kés terelőlapja
2. Kés
3. Ellapított rész a tengelyen
4. Persely
5. Késcsavar

## A kések élezése

1. Reszelő segítségével fenje meg a kés mindkét vágóélét ([Ábra 108](#)).

**Megjegyzés:** Őrizze meg az eredeti letörési szöveget.

**Megjegyzés:** A kés megtartja az egyensúlyát, ha mindkét vágóéléről ugyanannyi anyagot távolít el.



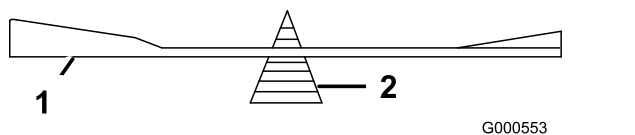
Ábra 108

1. Az élesítést végezze az eredeti szögben.

2. Ellenőrizze a kés egyensúlyát késegyensúlyozóra téve ([Ábra 109](#)).

**Megjegyzés:** Ha a kés vízszintes helyzetben marad, akkor kiegyensúlyozott, használható.

**Megjegyzés:** Ha a kés nincs egyensúlyban, reszeljen le némi anyagot a nehéz végétől, csak a terelőlemeznél ([Ábra 108](#)).



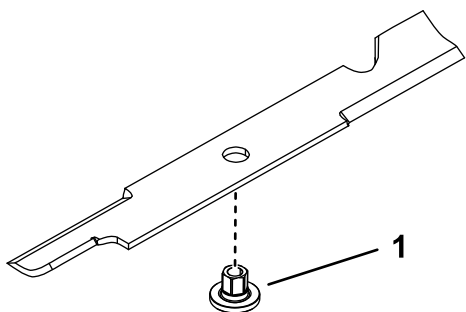
Ábra 109

1. Kés
2. Késegyensúlyozó

3. Ismétlje az eljárást, amíg a kés egyensúlyba nem kerül.

## A kések felszerelése

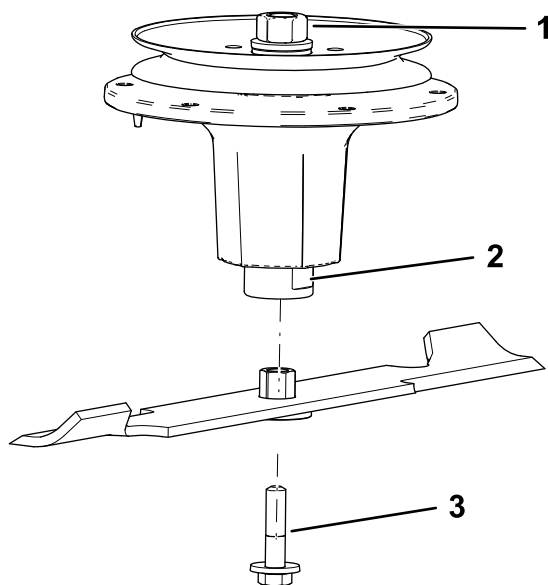
1. Dugja át a perselyt a késen úgy, hogy a karimája a kés alján (a fű felől) legyen (Ábra 110).



Ábra 110

1. Persely

2. Szerelje fel a persely-kés egységet a tengelyre (Ábra 111).



Ábra 111

1. Felső tengelyanya
2. Ellapított rész a tengelyen
3. Késcsavar

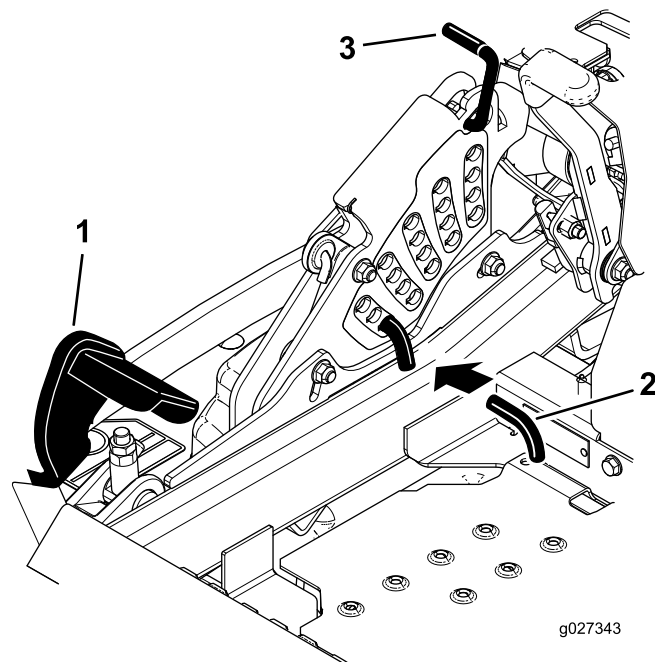
3. Kenjen szükség szerint rézpasztát vagy kenőzsírt a késcsavar meneteire, hogy az ne

ragadjon meg. Szerelje be a késcsavart kézzel meghúzva.

4. Tegyen villáskulcsot az ellapított részre a tengelyen, és húzza meg a késcsavart 75–81 Nm nyomatékkal.

## A nyíróasztal szintezése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Ellenőrizze a légnyomást a hajtókerekek gumiabroncsaiban, lásd: [A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése \(oldal 59\)](#).
4. Állítsa a vonulási reteszt reteszelő helyzetbe.
5. Nyomja teljesen előre a nyíróasztal-emelő pedált, és a nyíróasztal reteszelődni fog a 14 cm-es vonulási helyzetben (Ábra 112).



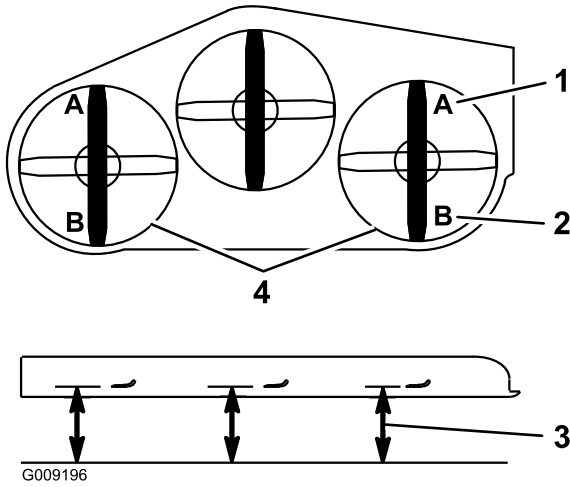
Ábra 112

1. Nyíróasztal-emelő pedál
2. Vágásmagasság-beállító csap
3. Vonulási retesz

6. Tegye be a vágásmagasság-beállító csapot a 7,6 cm-es vágásmagasság furatába.
7. Oldja ki a vonulási reteszt, és engedje le a nyíróasztalt a vágásmagasságba.
8. Hajtsa fel a kidobócsatornát.

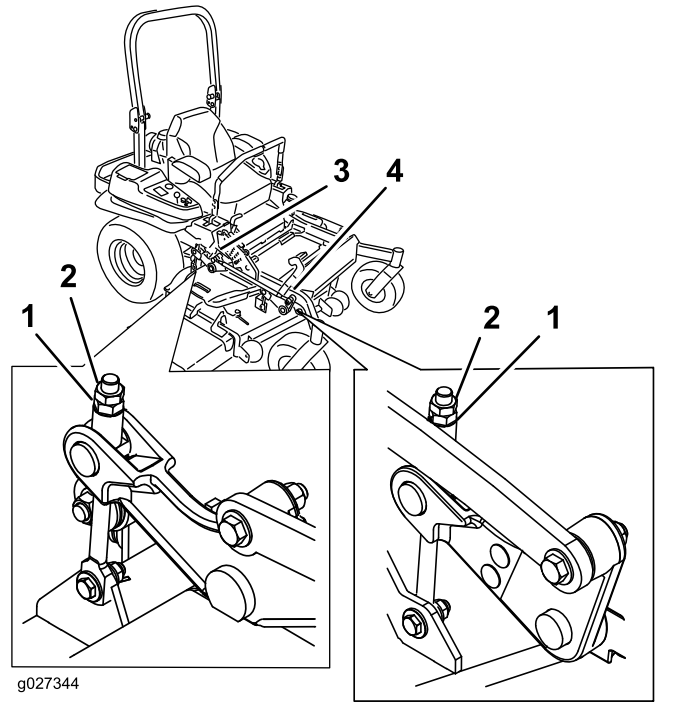
9. Mérje meg a nyíróasztal mindkét oldalán a talajszint és a kés előre néző csúcsa („A” helyzet) közti távolságot, lásd: [Ábra 113](#).

**Megjegyzés:** Az előírt távolság 7,6 mm



**Ábra 113**

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Az A helyzetben 7,6 cm a megfelelő | 3. Mérje meg itt a kés hegye és a szilárd felület közti távolságot |
| 2. A B helyzetben 8,3 cm a megfelelő  | 4. Végezze el a mérést az A és a B ponton is mindkét oldalon       |



**Ábra 114**

- |               |                                       |
|---------------|---------------------------------------|
| 1. Állítóanya | 3. Hátsó nyíróasztal-állító szerkezet |
| 2. Ellenanya  | 4. Első nyíróasztal-állító szerkezet  |

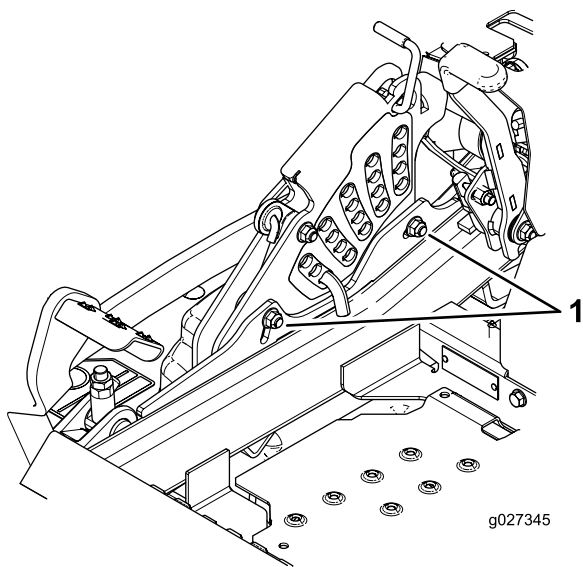
10. A finomhangolást az elülső fűnyíróasztal-emelő egységen található állítóanyával végezze el ([Ábra 114](#)).

**Megjegyzés:** A magasság növeléséhez forgassa jobbra az állítóanyát, a csökkentéséhez forgassa balra.

**Megjegyzés:** Ha a nyíróasztal első rudazata nem ad elegendő állítási lehetőséget a vágásmagasság pontos beállításához, az állíthatóság növeléséhez használja az egy pontos állítási lehetőséget.

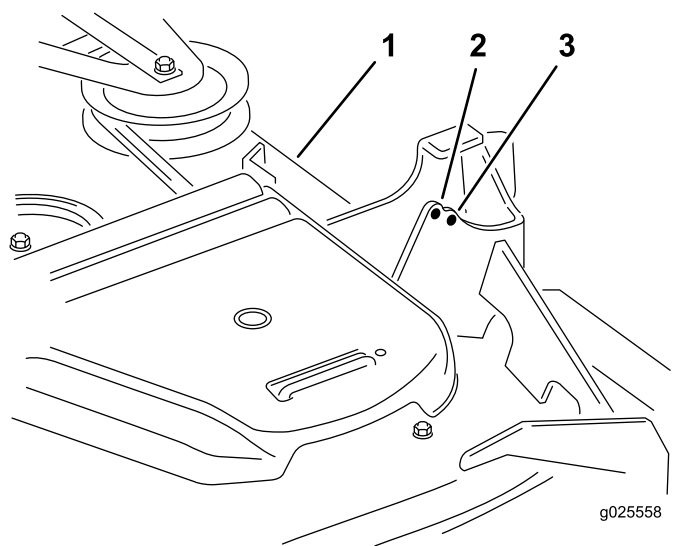
11. Az egy pontos rendszer beállításához lazítsa meg a két csavart a vágásmagasság-beállító lemez aljánál ([Ábra 115](#)).

**Megjegyzés:** Hátsó kidobású gépeknél a nyíróasztal gyárilag a hátsó furatokhoz van rögzítve. Lásd: [Ábra 116](#). A nyíróasztal szintezése során a további beállításához használja szükség esetén az első furatokat.



Ábra 115

1. Csavarok a vágásmagasság-beállító lemez aljánál



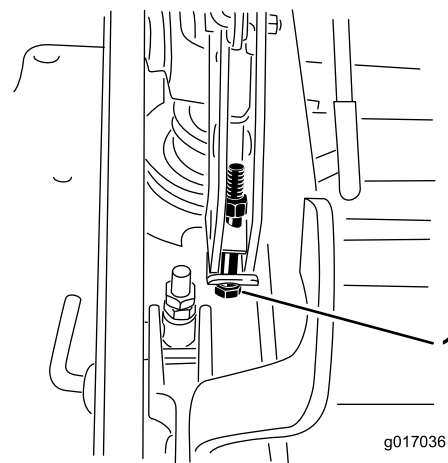
Ábra 116

Csak hátsó kidobású gépeknél

1. Nyíróasztal
2. Első furat
3. Hátsó furat

12. Ha a nyíróasztal túl alacsony, jobbra forgatva húzzon az egyponthoz tartozó állítócsavarra. Ha a nyíróasztal túl magas, balra forgatva lazítson az egyponthoz tartozó állítócsavarra (Ábra 117).

**Megjegyzés:** Lazítson vagy húzzon az egyponthoz tartozó állítócsavarra annyit, hogy a vágásmagasság-lemezt rögzítő csavarok a nyílásuk által lehetővé tett út legalább  $\frac{1}{3}$ -át megtegyék. Ezzel egyidejűleg mind a 4 nyíróasztal-állító szerkezetnél nyer némi állítási lehetőséget felfelé vagy lefelé.



Ábra 117

1. Egyponthoz tartozó állítócsavar

13. Húzza meg a 2 csavart a vágásmagasság-beállító lemez aljánál (Ábra 115).

**Megjegyzés:** A legtöbb esetben a hátsó késhegynél 6,4 mm-rel magasabban kell állnia az elsőnél.

14. Húzza meg a két csavart 37–45 Nm nyomatékkal.
15. Mérje meg a nyíróasztal mindkét oldalán a talajszint és a kés hátra néző hegye (B helyzet) közötti távolságot, lásd: Ábra 113.

**Megjegyzés:** Az előírt távolság 8,3 cm.

16. Végezze el szükség esetén a finombeállítást az állító szerkezettel, hogy 8,3 mm magasságot kapjon (Ábra 114).

A magasság növeléséhez forgassa jobbra az állítóanyát, a csökkentéséhez forgassa balra.

17. Állítsa be mind a 4 szerkezetet a megfelelő magasságra.
18. Húzza meg az összes anyát a nyíróasztal-emelő karegységeken.
19. Hajtsa le a kidobócsatornát.

## A nyíróasztal eltávolítása

A nyíróasztal szervizelése vagy eltávolítása előtt reteszelje a rugóterhelésű nyíróasztal-emelő karokat.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

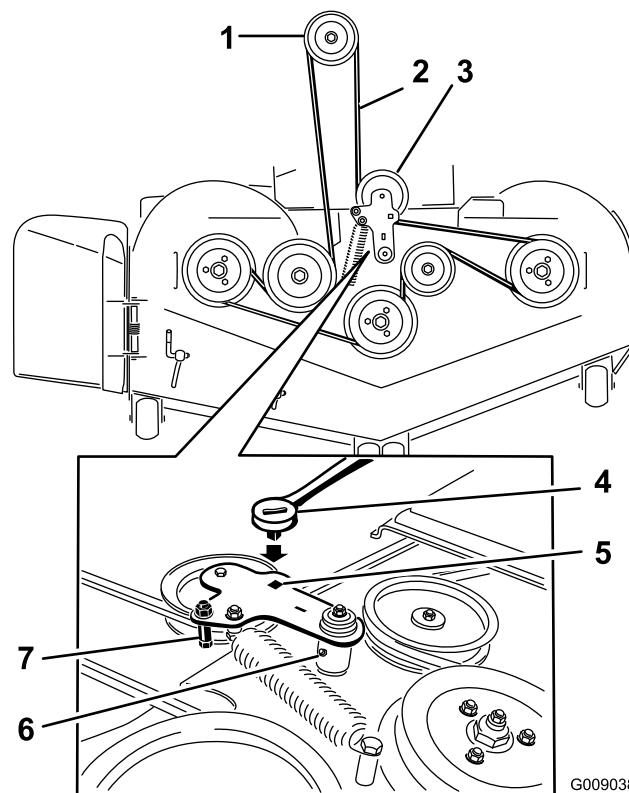
A nyíróasztal-emelő karegységek tárolt energiával rendelkeznek. A tárolt energia elengedése nélkül a nyíróasztal eltávolítása súlyos sérülést, akár halált is okozhat.

Ne kísérelje meg a nyíróasztal eltávolítását a váz elejéről anélkül, hogy reteszelné a tárolt energiát.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Helyezze be a vágásmagasság-beállító csapot a 7,6 cm-es vágásmagasság furatába.

**Megjegyzés:** Ez a nyíróasztal-emelő karokat a legalacsonyabb helyzetben rögzíti, amikor a nyíróasztalt eltávolítja, és elengedi a rugóiban tárolt energiát.

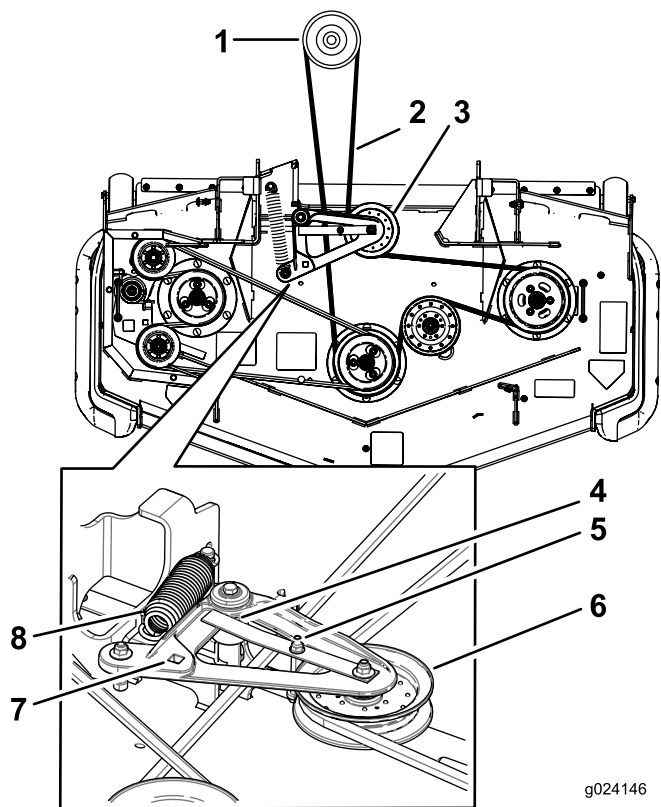
4. Távolítsa el a szíjburkolatokat.
5. Hajtsa fel a padlólemezt, és tegye be a racsnis hajtókart a feszítőkar négyzet alakú nyílásába (Ábra 118 vagy Ábra 119).
6. Fordítsa el jobbra a feszítőkart, emelje fel az ékszíjvezető csapot (csak hátsó kidobású gépeknél), és távolítsa el a nyíróasztalékszíjat (Ábra 118 vagy Ábra 119).



Ábra 118

Oldalsó kidobású gépek

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Tengelykapcsoló-szíjtárcsa | 5. Négyzet alakú nyílás a feszítőkarban a racsnis hajtókar számára |
| 2. Nyíróasztalékszíj          | 6. A szíjfeszítő tárcsa zsírógombja                                |
| 3. Rugós feszítőgörgő         | 7. Ékszíjvezető csap   |
| 4. Racsnis hajtókar           |  |



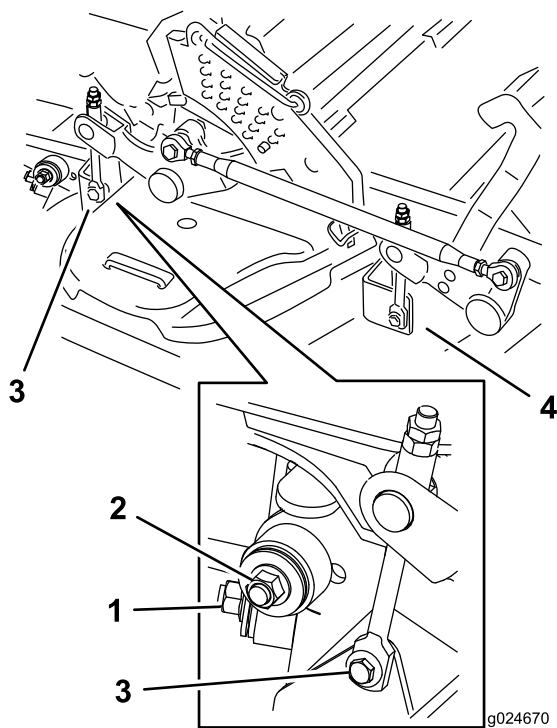
**Ábra 119**

Hátsó kidobású gépek

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tengelykapcsoló-szíjtárcsa   | 5. Ékszíjvezető csap   |
| 2. Nyíróasztalékszij  | 6. Rugós feszítőgörgő  |
| 3. Rugós feszítőgörgő   | 7. Négyzet alakú nyílás a feszítőkarban a racsnis hajtókar számára |
| 4. Ellenőrizze, hogy az ékszíjvezető csap felütközik-e a csuklóágyon. | 8. Rugó  |
7. Távolítsa el a nyíróasztal két oldalán a kötőelemeket (lásd: [Ábra 120](#)), és őrizze meg azokat.

g024146

g024146



**Ábra 120**

g024670

g024670

1. Jobb oldali stabilizátor
2. Nyíróasztal-kitámasztó (a képen a jobb oldal látható)
3. Távolítsa el a vállas csavart és az anyát.
4. Távolítsa el a vállas csavart és az anyát.

8. Emelje meg a nyíróasztal-kitámasztókat, és rögzítse azokat a megemelt helyzetben.
9. Csúsztassa el jobbra a nyíróasztalt a géptől.

## A fűterelő lap cseréje

### Csak oldalsó kidobású gépeknél

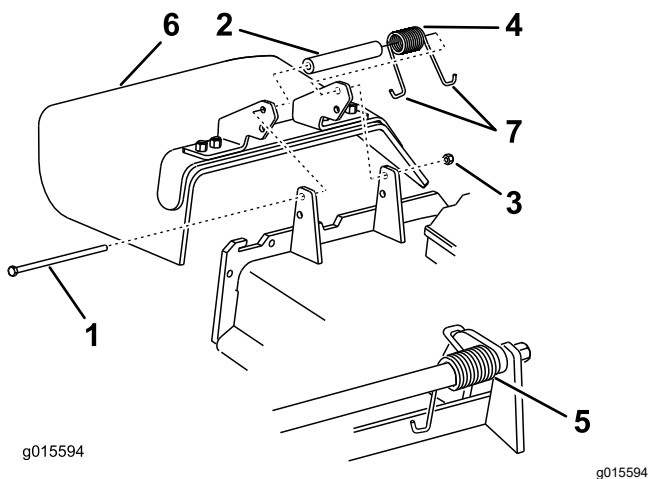
#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

A fedetlen kidobónyíláson át a gép tárgyakat hajíthat a közelben tartózkodók felé, súlyos személyi sérülést okozva ezzel. Emellett így a késekhez is hozzá lehet érni.

**Ne használja a gépet felszerelt szecskázólemez, fűterelő lemez vagy fűgyűjtő rendszer nélkül.**

1. Távolítsa el a terelőlemezt a csuklópántkonzollokhoz rögzítő önbiztosító anyát, csavart, rugót és távtartót ([Ábra 121](#)).
2. Távolítsa el a sérült vagy elhasználódott fűterelő lemezt ([Ábra 121](#)).





Ábra 121

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Csavar           | 5. Felszerelt rugó      |
| 2. Távtartó         | 6. Terelemlenz          |
| 3. Önbiztosító anya | 7. A rugó J-kampós vége |
| 4. Rugó             |                         |

- Szerelje rá a távtartót és a rugót a fűterelő lemezre.
- A rugó egyik J-kampós végét akassza be a nyíróasztal szélébe.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze, hogy a rugó J-kampós vége beakadt-e a nyíróasztal szélébe, mielőtt beszereli a csavart a [Ábra 121](#) szerint.

- Szerelje be a csavart és szerelje fel az anyát.
- A rugó másik J-kampós végét akassza be fűterelő lemez szélébe ([Ábra 121](#)).

**Fontos:** A fűterelő lemeznek el kell tudnia fordulni. Hajtsa fel teljesen a terelemlenz annak ellenőrzése céljából, hogy teljesen lehajlik-e az alsó helyzetbe.

## Tisztítás

### A nyíróasztal aljának kitisztítása

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

- Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
- Emelje a nyíróasztalt VONULÁSI helyzetbe.

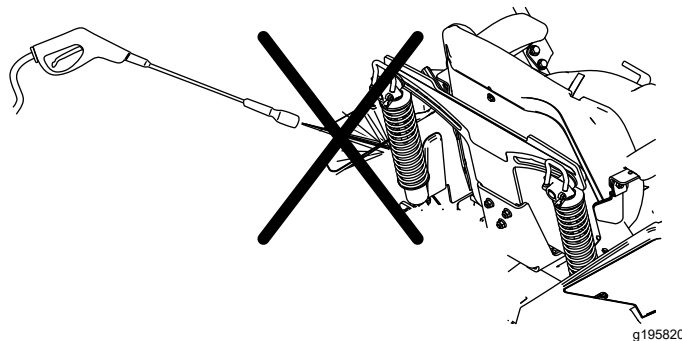
### A felfüggesztőrendszer tisztítása

#### Csak MyRide™ felfüggesztőrendszerrel rendelkező gépek esetén

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

A felfüggesztőrendszer tisztításához használjon sűrített levegőt.

**Megjegyzés:** Ne tisztítsa a lengéscsillapító egységeket nagy nyomású vízzel ([Ábra 122](#)).



Ábra 122

### A hulladék elhelyezése

A motorolaj, az akkumulátor, a hidraulikafolyadék és a hűtőfolyadék a környezetet szennyező anyagok. Ezeket az állami és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

# Tárolás

## Biztonságos tárolás

- Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és mielőtt eltenne, várja meg, amíg minden mozgás leáll és a gép lehűl.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagot nyílt láng közelében, és ne ürítse le zárt térben az üzemanyagot.
- Vegye ki az indítókulcsot és tegye el biztonságos helyre, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

## Tisztítás és tárolás

1. Kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a fűkaszalékot, a koszt és a szennyeződést a teljes gép külső felületeiről, különösen a motorról és a hidraulika-rendszerről. Tisztítsa le a koszt és a kaszalékot a hengerfej bordái közül és a ventilátorházból.

**Fontos: A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja. Ne használjon a lemosásához nagynyomású mosót. Kerülje a bő víz használatát, különösen a vezérlőpanel, a motor, a hidraulikaszivattyúk és a hidromotorok környékén.**

4. Ellenőrizze a rögzítőfék működését, lásd: [A rögzítőfék működtetése \(oldal 28\)](#).
5. Végezze el a légszűrő szervizelését, lásd: [A légszűrő szervizelése \(oldal 48\)](#).
6. Zsírozza meg a gépet, lásd: [Kenés \(oldal 46\)](#).
7. Cserélje le a motorolajat, lásd: [A motorolaj szervizelése \(oldal 50\)](#).
8. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, lásd: [A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése \(oldal 59\)](#).
9. Cserélje le a hidraulikaszűrőket, lásd: [A hidraulikafolyadék és a szűrők cseréje \(oldal 72\)](#).
10. Töltse fel az akkumulátort, lásd: [Az akkumulátor töltése \(oldal 56\)](#).
11. Kaparjon le minden rátapadt fűvet és koszt a fűnyíró aljáról, majd mossa le a fűnyírót kerti locsolótömlővel.

**Megjegyzés:** Járassa a gépet bekapcsolt késsel (erőleadó tengely) magas alapljáraton a lemosás után 2–5 percig.

12. Ellenőrizze a kések állapotát, lásd: [A vágókések szervizelése \(oldal 73\)](#).
13. Készítse elő a gépet tárolásra, ha 30 napot meghaladó ideig nem használja. Készítse elő a gépet tárolásra az alábbi módon:
  - A. Töltsön a tartályban lévő üzemanyagba kőolaj alapú üzemanyag-stabilizáló/-kondicionálót. Kövesse az üzemanyag-stabilizáló gyártójának keverési utasításait. Ne használjon alkohol alapú üzemanyag-stabilizálót (etanolt vagy metanolt).

**Megjegyzés:** Az üzemanyag-stabilizáló/-kondicionáló friss üzemanyaggal keverve és folyamatosan használva a leghatékonyabb.

- B. Járassa a motort 5 percig, hogy átjárja az üzemanyagrendszert a kondicionált üzemanyag.
- C. Állítsa le a motort, hagyja lehűlni, majd ürítse le az üzemanyagtartályt.
- D. Indítsa be és hagyja a motort járni, míg le nem áll.
- E. Helyezze el az üzemanyagot környezetbarát módon. Végezze el újrahasznosítását a helyi rendelkezések alapján.

**Fontos: Ne tárolja az üzemanyag-stabilizáló/-kondicionálót hosszabban, mint ahogy a gyártója javasolja.**

14. Szerelje ki és ellenőrizze a gyújtógyertyákat, lásd: [A gyújtógyertya szervizelése \(oldal 52\)](#). A kiszerelt gyújtógyertya nyílásán át töltsön 30 ml (2 evőkanál) motorolajat a hengerekbe. Az indítómotorral forgassa meg a motort, hogy eloszlassa az olajat a hengerben. Szerelje be a gyújtógyertyákat. Ne tegye rájuk a gyertyapipát.
15. Ellenőrizzen és húzzon meg minden csavart és anyát. Javítsa meg vagy cserélje le a károsodott alkatrészeket.
16. Fesse be az összes karcos vagy csupasz fémfelületet. A festék a márkaszerviztől beszerezhető.
17. Tárolja a gépet tiszta, száraz garázsban vagy tárolóhelyiségben. Vegye ki a kulcsot, és tegye el úgy, hogy gyerekek vagy illetéktelenek ne férhessenek hozzá. A védelme érdekében takarja le és tartsa tisztán a gépet.

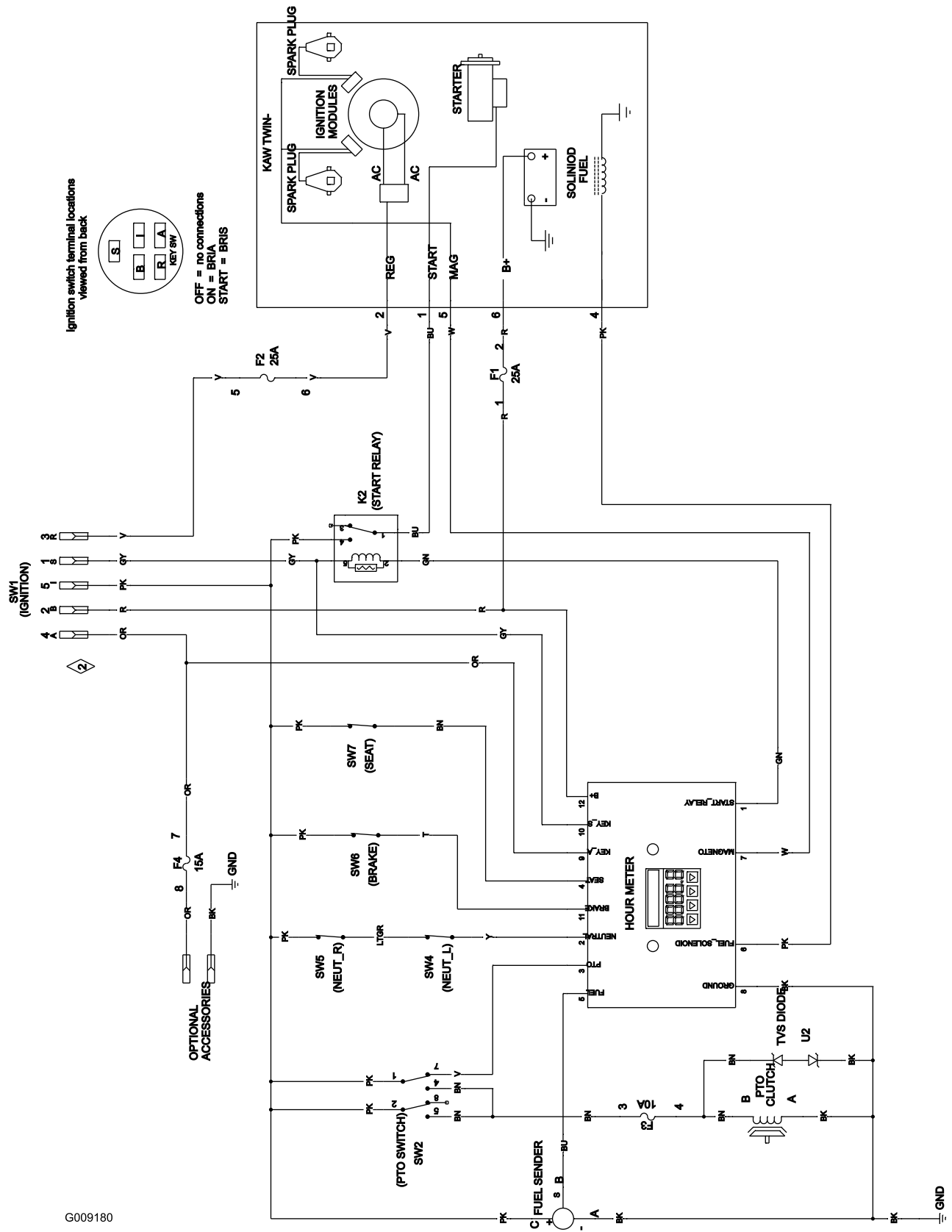
# Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
Az indítómotor nem forgatja a motort.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A késkapcsoló be van kapcsolva.</li> <li>2. A rögzítőfék ki van engedve.</li> <li>3. A menetvezérlő karok nincsenek SEMLEGES-RETESZELT helyzetben.</li> <li>4. Nem ül a kezelőülésben.</li> <li>5. Az akkumulátor lemerült.</li> <li>6. A villamos csatlakozók korrodáltak vagy lazák.</li> <li>7. Kiégett egy biztosíték.</li> <li>8. Meghibásodott egy relé vagy kapcsoló.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja ki a késkapcsolót.</li> <li>2. Húzza be a rögzítőféket.</li> <li>3. Állítsa SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe a menetvezérlő karokat.</li> <li>4. Üljön be a kezelőülésbe.</li> <li>5. Töltse fel az akkumulátort.</li> <li>6. Ellenőrizze a villamos csatlakozók érintkezését.</li> <li>7. Cserélje ki a biztosítékot.</li> <li>8. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>
A motor nem indul be, nehezen indul be, vagy leáll.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Az üzemanyagtartály kiürült.</li> <li>2. Az üzemanyag-elzárószelep zárt.</li> <li>3. Kevés a motorolaj a forgattyúházban.</li> <li>4. A gázkar nincs a megfelelő helyzetben.</li> <li>5. Szennyezett az üzemanyagszűrő.</li> <li>6. Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.</li> <li>7. A légszűrő elkoszolódott.</li> <li>8. Az üléskapcsoló nem megfelelően működik.</li> <li>9. A villamos csatlakozók korrodáltak, lazák vagy megsérültek.</li> </ol> <p>1 Megsérült vagy elhasználódott a relé 0. vagy a kapcsoló.</p> <p>1 A gyújtógyertya elszennyeződött, vagy 1. a gyertyahézag nem megfelelő.</p> <p>1 A gyújtógyertya kábele nem 2. csatlakozik.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tankoljon.</li> <li>2. Nyissa meg az üzemanyag-elzáró szelepet.</li> <li>3. Töltsön olajat a forgattyúházba.</li> <li>4. Állítsa a gázkart a LASSÚ és a GYORS helyzet közé.</li> <li>5. Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.</li> <li>6. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>7. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet.</li> <li>8. Ellenőrizze az üléskapcsoló visszajelzőjét. Szükség esetén cserélje ki az ülést.</li> <li>9. Ellenőrizze a villamos csatlakozók érintkezését. Tisztítsa meg alaposan a csatlakozó érintkezőit érintkezőtisztítóval, hordjon fel rájuk szigetelőzsírt, és végezze el a megfelelő bekötéseket.</li> </ol> <p>1 Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos 0. márkakereskedővel.</p> <p>1 Állítsa be a gyertyahézagot, vagy 1. cserélje ki a gyújtógyertyát.</p> <p>1 Ellenőrizze a gyújtógyertyakábel 2. csatlakozását.</p>
A motor gyenge.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Túl nagy a motor terhelése.</li> <li>2. A légszűrő elkoszolódott.</li> <li>3. Kevés a motorolaj a forgattyúházban.</li> <li>4. A motor felett eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok.</li> <li>5. A tanksapka szellőzőfurata eltömődött.</li> <li>6. Szennyezett az üzemanyagszűrő.</li> <li>7. Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Csökkentse a munkasebességet.</li> <li>2. Tisztítsa meg a légszűrőbetétet.</li> <li>3. Töltsön olajat a forgattyúházba.</li> <li>4. Távolítsa el az eltömődést a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból.</li> <li>5. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a tanksapkát.</li> <li>6. Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.</li> <li>7. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Javító intézkedés</b>
A motor túlmelegszik.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Túl nagy a motor terhelése.</li> <li>2. Kevés a motorolaj a forgattyúházban.</li> <li>3. A motor ventilátorháza alatt eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok.</li> <li>4. A légszűrő elkoszolódott.</li> <li>5. Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Csökkentse a munkasebességet.</li> <li>2. Töltsön olajat a forgattyúházba.</li> <li>3. Távolítsa el az eltömődést a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból.</li> <li>4. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet.</li> <li>5. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel</li> </ol>
A gép balra vagy jobbra húz (a menetvezérlő karokat ütközésig előrenyomva).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Be kell állítani az egyenesfutást</li> <li>2. A hajtókerekeknél nem pontos a gumibroncsnyomás.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Állítsa be az egyenesfutást.</li> <li>2. Állítsa be a légnyomást a hajtókerekek gumibroncsaiban.</li> </ol>
A gép nem indul el sem előre-, sem hátramenetben.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A megkerülőszелеpek nincsenek szorosan elzárva.</li> <li>2. A szivattyúékszíj elkopott, laza vagy elszakadt.</li> <li>3. A szivattyúékszíj lejött egy szíjtárcsáról.</li> <li>4. A feszítőrugó eltörött vagy leesett.</li> <li>5. A hidraulikafolyadék túl forró, vagy a szintje alacsony.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zárja el szorosan a megkerülőszелеpeket.</li> <li>2. Cserélje ki az ékszíjat.</li> <li>3. Cserélje ki az ékszíjat.</li> <li>4. Cserélje ki vagy pótolja a rugót.</li> <li>5. Töltsön a tartályokba hidraulikafolyadékot, vagy hagyja lehűlni.</li> </ol>
A gép rendellenes rezgésbe kezdett.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egy vagy több kés elgörbült vagy kiegyensúlyozatlanná vált.</li> <li>2. A késrögzítő csavar laza.</li> <li>3. A motor rögzítőcsavarjai kilazultak.</li> <li>4. Lelazult a motor ékszíjtárcsája, a feszítőtárcsa vagy az egyik kés ékszíjtárcsája.</li> <li>5. A motor ékszíjtárcsája megsérült.</li> <li>6. A késtengely elgörbült.</li> <li>7. A motortartó bak laza vagy elhasználódott.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Szereljen fel új kést vagy késeket.</li> <li>2. Húzza meg a kést rögzítő csavart.</li> <li>3. Húzza meg a motor rögzítőcsavarjait.</li> <li>4. Húzza meg az adott ékszíjtárcsát.</li> <li>5. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>6. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>7. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>
A vágásmagasság egyenetlen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egy vagy több kés életlen.</li> <li>2. Egy vagy több kés elgörbült.</li> <li>3. A nyíróasztal nem áll szintben.</li> <li>4. A lenyesés elleni védelem egyik görgője (ha van) nincs megfelelően beállítva.</li> <li>5. A nyíróasztal alja koszos.</li> <li>6. A gumibroncsok nyomása nem megfelelő.</li> <li>7. Az egyik késtengely elgörbült.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Élezze meg a késeket.</li> <li>2. Szereljen fel új kést vagy késeket.</li> <li>3. Szintezze ki oldalirányban és hosszirányban a nyíróasztalt.</li> <li>4. Állítsa be a lenyesés elleni védelem görgőjének magasságát.</li> <li>5. Tisztítsa meg a nyíróasztal alját.</li> <li>6. Állítsa be a gumibroncsok nyomását.</li> <li>7. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>
A kések nem forognak.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A nyíróasztal ékszíja megsérült, elkopott, laza vagy elszakadt.</li> <li>2. A nyíróasztal ékszíja lejött a szíjtárcsáról.</li> <li>3. A szivattyút hajtó ékszíj elkopott, laza vagy elszakadt.</li> <li>4. A feszítőrugó eltörött vagy leesett.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Szereljen fel új ékszíjat.</li> <li>2. Tegye fel az ékszíjat az ékszíjtárcsákra, és ellenőrizze a feszítőtárcsa, a feszítőkar és a rugó megfelelő helyzetét és működését.</li> <li>3. Ellenőrizze az ékszíj feszességét vagy tegyen fel új ékszíjat.</li> <li>4. Cserélje ki vagy pótolja a rugót.</li> </ol>

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A tengelykapcsoló nem kapcsol.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kiegett a biztosíték.</li> <li>2. A tengelykapcsoló áramellátása elégtelen.</li> <li>3. A tekercs megsérült.</li> <li>4. Nem megfelelő az áramellátás.</li> <li>5. A forgórész és az armatúra közötti légrés túl nagy.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cserélje ki a biztosítékot. Ellenőrizze a tekercs ellenállását, az akkumulátor töltöttségét, a töltőrendszert és a vezetékcsatlakozókat, cserélje ki a hibás alkatrészt.</li> <li>2. Ellenőrizze a tekercs ellenállását, az akkumulátor töltöttségét, a töltőrendszert és a vezetékcsatlakozókat, cserélje ki a hibás alkatrészt.</li> <li>3. Cserélje ki a tengelykapcsolót.</li> <li>4. Javítsa meg vagy cserélje ki a tengelykapcsoló vezetékét vagy a villamos rendszert. Tisztítsa meg a csatlakozó érintkezőit.</li> <li>5. Távolítsa el a távtartót, vagy cserélje ki a tengelykapcsolót.</li> </ol>

# Kapcsolási vázlat



G009180

Bekötési rajz (Rev. A)

g009180

# Megjegyzések:



**Count on it.**